

الرحلات البرازيلية:

الشرق الشمالي من البرازيل

رحلة في ولايات: بونابوكو وريوفراندي دي نورتي وبارايبا

بقلم

محمد بن ناصر العبودي

③ محمد ناصر العبودي، ١٤٢٤هـ

فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

العبودي، محمد ناصر

الشرق الشمالي من البرازيل/ محمد ناصر العبودي -

الرياض، ١٤٢٤هـ

ص ، سم

ردمك : ٩-٣٩١-١٠-٩٩٦٠

١ - البرازيل - وصف ورحلات أ. العنوان

١٤٢٤٣١٣١/

ديوي ٩١٨.١٠٤

رقم الايداع : ١٤٢٤/٣١٣١

ردمك : ٩-٣٩١-١٠-٩٩٦٠

رقم الايداع : ١٤٢٤/٣١٣١

ردمك : ٩-٣٩١-١٠-٩٩٦٠

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرحمن الرحيم

مقدمة:

الحمد لله رب العالمين، الرحمن الرحيم، الذي علم بالقلم، علم الإنسان ما لم يعلم، والصلاة والتسليم على نبينا الكريم، محمد بن عبد الله وعلى آله وصحبه ومن والاه.

أما بعد، فإنني زرت بلاد البرازيل عدة مرات، فكنت في كل الزيارات أقيد ما أشاهده أو ألاحظه وما يتعلق بذلك مما أسمعه وأثق في ملائمة نقله، حتى اجتمع لي من ذلك مقدار كبير من المذكرات رأيت أن من المناسب تقسيمها إلى عدة كتب صغيرة يختص كل كتاب منها بالحديث عن ولاية أو ولايات من بلاد البرازيل الواسعة الشاسعة التي وجدت أن السياحة فيها كالحديث عنها فيه متعة للسائح والكاتب، و قدرت أنه كذلك مما قد يعجب القارئ.

وقد اجتمع لي من ذلك عدة كتب هي:

«الحل والرحيل، في بلاد البرازيل» مجلدان لا يزال مخطوطاً.

«على ضفاف الأمازون» (وقد طبع).

«في شرق البرازيل» (مطبوع).

«على أرض القهوة البرازيلية» (مطبوع).

«في غرب البرازيل» (وقد طبع).

«في جنوب البرازيل» (مطبوع).

وها هو الكتاب السابع بعنوان: (في الشرق الشمالي من البرازيل)

ويتحدث عن مناطق واقعة في ثلاث ولايات هي ولاية برنابوكو التي عاصمتها (رصيفي) وقد سبق أن تحدثت عنها مفصلاً في كتاب (شرق البرازيل) وجاء الحديث عن عاصمتها في هذا الكتاب مجملًا لأنها كانت في طريق الذهاب إلى الولايتين الأخريين اللتين تحدثت عنهما الكتاب وهما: (ريوكراندي دي نورتي) و(بارايبيا).

والحديث عنهما محصور في المشاهدات وما يتصل بها مما تتحدث عنه في العادة كتب الرحلات، وليس من باب الدراسات التي تتضمن الأرقام والإحصاءات، فذلك خارج عن هذا النطاق، وله مجالات في غير هذه الأوراق^(١).

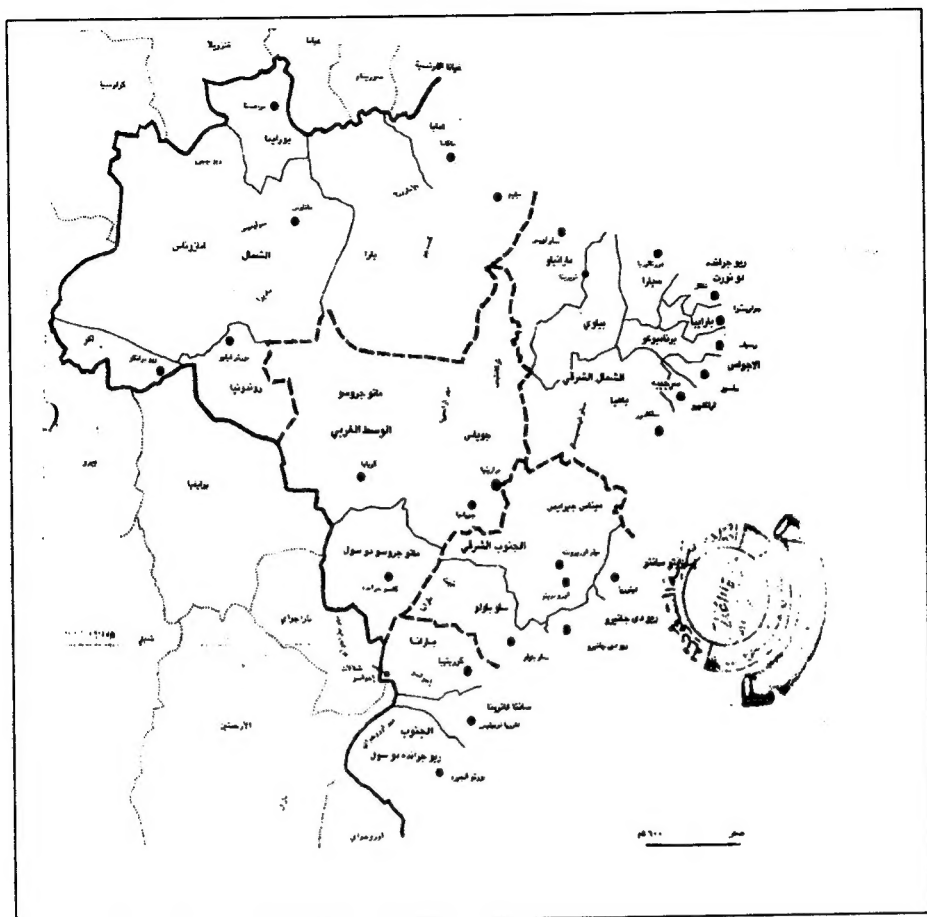
المؤلف

محمد بن ناصر العبودي

(١) كتب المؤلف بعد ذلك كتباً أخرى عن البرازيل منها:

- العودة إلى البرازيل.
- في وسط البرازيل.
- شمال البرازيل.

قبل الوصول إلى البرازيل



الولايات البرازيلية

لم يكن الوصول إلى البرازيل هذه المرة إلا بمثابة العودة إلى الوطن، وذلك لطول الرحلة التي قطعتها قبل الوصول إليها، ولكوني كنت قافلاً في تلك الرحلة الطويلة إلى بلادي التي سوف أتوجه إليها بعد البرازيل من جهة الغرب وكنت غادرتها إلى جهة الشرق.

وقد قيدت رؤوس أقلام عن تلك الرحلة التي ابتدأت من الرياض إلى سنغافورة، ومنها إلى ملبورن في استراليا ثم إلى مدينة سدني كبرى المدن الأسترالية، ومن سدني توجهت إلى مدينة نادي في جزر فيجي، ثم طرت منها إلى لوس أنجلوس في الولايات المتحدة عن طريق هونولولو، ومن (لوس أنجلوس) سافرت إلى ريودي جانيرو عاصمة البرازيل السابقة وثغرها الحالي عن طريق ميامي في فلوريدا، ومن ريودي جانيرو سافرت إلى مدينة كامبو قراندي، ثم طرت إلى (كويابا) عاصمة ولاية ماتوقروسو الكبيرة ثم منها إلى العاصمة البرازيلية (برازيليا) حيث اجتمعت بسفيرنا السعودي الاستاذ عبدالله الحبابي، وبحثت معه الأمور المتعلقة بمهمتي، وأجريت اتصالات فيها.

ومن العاصمة برازيليا عدت إلى مدينة ريودي جانيرو حيث قضيت فترة من الوقت في الراحة وكتابة التقرير.

ثم من مدينة (ريودي جانيرو) ركبت الطائرة إلى مدينة (رصيفي) عاصمة ولاية (برنانيكو) في شرق البرازيل حيث ابتدأت هذه الرحلة في الشمال الشرقي من البلاد البرازيلية.

سبب الرحلة:

عندما بلغت في جولة سابقة في البرازيل إلى مدينة (كامبو قراندي) عاصمة ولاية (ماتوقروسو دي سول) أي ماتوقروسو الجنوبية، واجتمعت

بالإخوة أعضاء الجمعية الإسلامية فيها رأيتهم قد اشتروا أرض المسجد من قبل وسوروها وأقاموا فيها قاعة واسعة صاروا يصلون في جزء منها، ويتخذون جزءاً آخر فصلاً دراسياً لتعليم الأطفال مبادئ الإسلام، وقد جمعوا فيه مقاعد الدراسة وتبرع أحدهم وهو الأخ الكريم عبدالله محمد دكتور بإمامتهم في الصلاة وتعليم الأطفال في أيام العطلة الأسبوعية.

وقد أحجموا عن الشروع في بناء المسجد لعدم توفر المال اللازم للبناء، وإن كانوا قد أعدوا رسوم المسجد والخرائط التفصيلية له.

فشكرتهم على جهدهم في شراء الأرض والبداءة بجمع التبرعات لعمارة المسجد، وقلت لهم، إنه ينبغي لهم أن يبدعوا عمارة المسجد بما لديهم من المال ولو كان قليلاً وإننا في رابطة العالم الإسلامي سوف نسهم في هذا المشروع بمبلغ رمزي في أول الأمر، ولكن الأهم في الموضوع أن يبدعوا العمل في بناء المسجد، وسوف ييسر الله لهم المال اللازم لإتمام عمارته، كما قال تعالى: ﴿وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجاً وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ﴾.

وقد عرفنا ونحن في رابطة العالم الإسلامي في مكة المكرمة لدينا من المعلومات والمعرفة بأحوال المسلمين، وبخاصة في بناء المساجد أكثر مما لدى غيرنا قد عرفنا أناساً كثيراً من الإخوان المسلمين شرعوا في بناء مساجدهم دون أن يكون لديهم من المال ما يكفي لإتمام البناء ولكنهم باجتهادهم وشرح حالهم لإخوتهم المسلمين الذين يرون المسجد أو يعلمون بأمره وأنه قد وقف العمل فيه بسبب قصور النفقة، قد يسر الله أمرهم وتلقوا من الأموال ما لم يكونوا يظنونونه، حتى أتموا بناء المسجد على وجه أكمل مما كان في أنفسهم من قبل.

فأبدوا قبلوهم لذلك واقتناعهم به، وعزمهم على تنفيذه، ولكنهم قالوا: لدينا شرط واحد وهو أن تحضر حفل وضع الحجر الأساسي لبناء المسجد، وتضعه بنفسك.

فقلت لهم إنني يسرني ذلك وإنني أحرص على أن يكون لي شرف الإسهام في وضع الحجر الأساسي لبیت من بیوت الله تعالى هو أول بیت یرفع في هذه المنطقة المهمة من أرض البرازيل الفتية، غير أن البت فيه محكوم بما يفرضه العمل آنذاك من وجوب وجودي في مكّتي في مكة المكرمة أو من حصول فرصة تمكّني من الحضور إلى البرازيل في المشاركة في ذلك العمل الجليل.

ولكنهم لم يقتنعوا بما قلته، ورجعوا إليّ في أن يحصلوا مني على وعد قاطع بالحضور فوعدتهم خيراً.

وبعد ذلك بفترة حدّدوا لوضع الحجر الأساسي يوماً معيّناً هو اليوم الثاني والعشرون من شهر تموز ١٩٨٨م، وكتبوا إليّ بذلك يستتجزون الوعد بالحضور، ويطلبون معرفة اليوم الذي سأصل فيه، فلبّثت متردداً بسبب الوقت والارتباط بالعمل، ولم أحبهم بالنفسي أو الإثبات، حتّى سنحت الفرصة حين كلفت بمهمة عمل في أستراليا وجزر فيجي الواقعة في المحيط الهادئ الجنوبي، فقررت أن أضم إليها هذه المهمة في البرازيل، وأن أمر البرازيل بعد الانتهاء من جزر فيجي، فأشارك أولئك الإخوة الكرام فرحتهم بالبدء في بناء المسجد والتهوؤ بهذه المهمة الملقاة على عواتقهم.

ومع ما في كلمة (المرور) على البرازيل عند العودة من جزر فيجي من التجوز، فإن مجرد العزم على السفر وتعيين الوقت للقيام بمهمة معيّنة يسهّل إضافة مدة قليلة أخرى إلى المدة الأساسية والقيام

بعمل مهم آخر، وإلا فإن إنشاء السفر من بلادنا إلى البرازيل لوضع الحجر الأساسي لمسجد من المساجد وما يكلفه ذلك من جهد ووقت مما قد يفت في العضد.

ومعلوم أن البرازيل هي من أبعد بلاد الله عن أستراليا وجزر فيجي ولكن بعدها يقل وقعه على النفس عندما يعزم المرء على السفر إلى أستراليا ومنطقة الجنوب الهادئ.

ويبدو ذلك البعد واضحاً إذا ذكرت لك ما استغرقته تلك الرحلة من ساعات مع خطوط الطيران الدولية المعتمدة لمثل تلك البلدان.

فقد سافرت وحدي في الرحلة كلها وكانت أولى مراحلها من الرياض إلى سنغافورة مع الخطوط السعودية ثماني ساعات إلا ربعاً، ومن ثم مع الخطوط السنغافورية إلى مدينة ملبورن في أستراليا لمدة سبع ساعات ونصف من الطيران، ومن ملبورن إلى سدني ساعة واحدة.

ثم من سدني إلى (نادي) في جزر فيجي لمدة خمس ساعات إلا ثلثاً، ومن فيجي إلى لوس أنجلوس مروراً بهونولولو عاصمة جزر هاواي مع الخطوط الأسترالية المسماة (كوانتنس) والتوقف في مطار (هونولولو) لمدة ساعة واحدة دون تغيير الطائرة ، ومن فيجي إلى لوس أنجلوس خمس ساعات وربع.

أما السفر من لوس أنجلوس في الولايات المتحدة إلى (ريودي جانيرو) في البرازيل فإن الموظف الذي كان في مكتب شركة (بان أمريكيان) التي سافرت معها إلى هناك ذكر لي أن الرحلة تبدأ في الثانية إلا خمس دقائق ظهراً بتوقيت لوس أنجلوس وتنتهي في التاسعة والربع

من صباح اليوم التالي حسب توقيت (ريودي جانيرو) مع التوقف لمدة ساعة واحدة في مطار (ميامي) دون تغيير الطائرة.

وليس هذا كله لفارق التوقيت لأن خط الطول الذي تقع عليه ريودي جانيرو ليس ببعيد عن موقع لوس أنجلوس من خطوط الطول، وإنما ذلك لطول مدة الطيران.

ومن (ريودي جانيرو) ركبت إلى كامبو قراندي على رحلتين إذ نزلنا في مطار سان باولو كبرى مدن البرازيل، بل ثانية مدن العالم كله في الفخامة بعد مدينة مكسيكو عاصمة دولة المكسيك، فلبثت فيه ساعتين حيث ركبت طائرة أخرى مسافرة من سان باولو إلى (كامبو قراندي)، فشاركنا في وضع حجر الأساس لأول مسجد فيها أي في كامبو قراندي وقد ذكرت تفصيل ذلك في كتاب (رحلة المسافات الطويلة) ومن (كامبو قراندي) ذهبت إلى ابرازيليا، ثم عدت إلى ريو دي جانيرو حيث ابتدأت منها هذه الرحلة.

ولاية برنانبوكو

ولاية: برنانبوكو العاصمة: رصيفي.

الموقع: وسط وشمال المنطقة الشمالية الشرقية.

عدد السكان: ٧٤٤٥٢١٦ نسمة. المساحة: ٩٨٩٣٧,٨ كم مربع.

الكثافة السكانية: ٧٥,٢٥ نسمة ١ كم مربع.

الأنهار الرئيسية: سان فرانسيسكو، كايبييري، أوناء، إيوجوكا، باجيو، جايواتون.

نسبة الوفيات بين الأطفال: ٦٧. نسبة الأمية: ٣٢.٪.



ولاية برنانبوكو

المدينة التي تتجه إليها رحلتنا الآن هي رصيفي عاصمة ولاية (برنامبوكو).

وبرنانبوكو من الولايات المهمة في البرازيل فهي من حيث عدد السكان تعتبر ولاية معمورة بالسكان بالنسبة إلى مساحتها.

ولكن أهميتها التاريخية في البرازيل تفوق ذلك بكثير فقد شهدت أحداثاً عظيمة من ثورات وطنية، ومن هجمات للغزاة من المستعمرين الذين أرادوا أن ينافسوا البرتغال على حكم أجزاء من البرازيل.

وذلك بحكم كونها قريبة نسبياً من أوروبا إذا نظرنا إلى الأجزاء الجنوبية من البرازيل وهي بعيدة عن العاصمة (ريودي جانيرو).

إضافة إلى وجود أغلبية بين سكانها من غير البرتغاليين الأنقياء إذ ترجع أصول ٥٥٪ من سكانها إلى السود من العبيد الإفريقيين المحررين وأنسالهم ونحو ٣٠٪ من بقايا السكان الأصلاء ممن يسمون بالهنود الأمريكيين والبقية من ذوي الأصول الأوروبية من البيض.

ولكن حصل الامتزاج بينهم حتى تغيرت هذه النسب في الوقت الحاضر فصار الناظر إلى سكانها يجد أن الخلاسيين وهم ذوو اللون المختلط ما بين البيض والسود والمختلطين ما بين السود والهنود هم الأغلب على سكانها.

وقد تكلمت على هذه الولاية بأوسع من هذا في كتاب (شرق البرازيل) وهو كتاب مطبوع.

يوم الخميس ١٢/١/١٤٠٨هـ - ١٤/٧/١٩٨٨م:

من ريودي جانيرو إلى رصيفي:

كان في وداعي عند مغادرة الفندق في (ريو) من لم أكن أظن أنه سيكون وهما فتاتان إحداهما (كلاريسا) وهي فتاة فرنسية وجدتها مصادفة في متجر أحد الصرافين العرب في ريو دي جانيرو فأخبرني أن جميع ما تملك من نفيس كانت وضعت في حقيبة يدوية، ومنه جوازها ونقودها

وبطاقة الائتمان، فانتهب الحقيبة منها لص غير ظريف، وهو صبي خفيف، فبقيت دون أي مقوم من مقومات الحياة وسافرت الرفقة التي حضرت معها إلى ريودي جانيرو لأن تذكرة سفرها كانت مع المسروقات، وقد طلبت مني أن أقرضها بضعة دولارات ثم حضرت لتوديعي، تعبيراً عن الاهتمام والامتنان، وكنت طلبت من موظف الفندق إذا جاءت إلى مكتب الاستقبال تسأل عني ألا يخبرها بوجودي لأنني لم أعتد على مثل هذا، إضافة إلى أن الحديث مع الآخرين يضيع عليّ الوقت.

والثانية، فتاة عاملة في مكتب الاستقبال في الفندق اسمها (كلوزا) كنت منحتها شيئاً من الحلوان (البقشيش) أما مدير الفندق وكاتبه فلم يكونا موجودين.

وأما الخدم من الرجال فإنهم لم يروا فيّ إلا ذلك الصيد العربي السمين الذي يمنحهم من الحلوان ما لم يكونوا ينتظرون.

ومع ذلك فإن وداع الجميع كان وداعاً مؤثراً ربما كان ذلك لكوني لم أعرف في هذه الأيام أحداً غيرهم.

وركبت إلى المطار مع سائق أجرة كان استدعاه مكتب الفندق بأجرة تعادل أحد عشر دولاراً أمريكية وانطلق السائق الودود بسيارته مع شوارع (ريو) الممتدة المكتضة على سعتها بالسيارات، وهو يحدثني بالبرتغالية عن (ريو) وجمالها إلا ما كان من أمرين - على حد قوله - وهما (اللادرو)، واللادرو هو اللص بلغتهم، والثاني: الكروزادو وهو عملتهم الوطنية التي صارت تنقص قيمتها يوماً بعد يوم، ويترتب على ذلك أن ترتفع الأسعار، ويلتهم الغلاء رواتب ذوي الدخل المحدودة.

والحقيقة أنه لولا هذه الشوائب لحكمت بأن (ريو) أحسن مكان في

العالم لقضاء الإجازة، مع أنني لم أصادف فيها أية مصاعب، ولم أتعرض لأي شيء مما ذكر، بل إن تدني الكروزادو وهو العملة البرازيلية كان فيه نفع لي لأنني صرت أصرف الدولار بعملتهم التي تقل قيمتها كل يوم، وبذلك تقل أجرة الفندق لأنهم لا يرفعون أسعار الفنادق ونحوها إلا في أول الشهر.

وأما اللصوص فقد كفاني الله شرهم ولست من المتعرضين لأذاهم، فأنا لا أغادر فندقني في الليل، بل أظل أكتب فيه حتى يغلبني النوم.

وصلت المطار وأريت موظفة أحد مكاتب الترحيل تذكرتي التي كتب عليها أنها لرصيفي فأخبرتني الموظفة أن الرحلة التي تعمل فيها الآن تقوم قبل رحلتي بربع ساعة، ولكنها تصل بعد رحلتي لأنها تمر بمدينة سلفادور عاصمة ولاية (بهية) فاخترت الرحلة التي حجزت عليها وقد اختارتها لي موظفة في مكتب شركة الطيران في شاطئ (كوباكابانا) في ريو.

ودخلت قاعة المغادرة المعهودة مع الداخلين من دون أن يعترضني مثل غيري معترض من مفتش لحقائب الأيدي أو الأيدان حذراً من حمل الأسلحة أو اختطاف الطائرات فالقوم لا يعرفون هذا في رحلاتهم الداخلية، وليس عندهم مشكلات سياسية يخشون أن تحمل بعض مواطنيهم على خطف الطائرة من باب الاحتجاج أو الإحراج للحكومة الحاكمة.

وحتى بطاقة صعود الطائرة لا يسألك أحد عنها، وإنما تحتاج إليها من أجل أن تختار المقعد الذي يناسبك من مقاعد الطائرة من موظفة تجدها في مكتب داخل قاعة المغادرة، وكثيراً ما تبسط أمامك خريطة الطائرة لتعرف المقاعد الخالية منها فتختار ما تشاء منها.

وقد اخترت مقعداً بجوار النافذة من الجهة اليسرى وهي الجهة

الغربية للطائرة لأنها سوف تتجه من (ريو) جهة الشمال الشرقي، وذلك لكوني سبق أن سلكت الطريق نفسه ولكن كان مقعدي في الجهة اليمنى أي في الجهة الشرقية من الطائرة، وذكرت ذلك في كتاب (على ضفاف الأمازون) الذي نشره النادي الأدبي في مدينة (أبها).

الطائرة من طراز بوينغ ٧٣٧ تابعة لشركة (فارج) الكبيرة ومليئة بالركاب الذين كان ٠.٧٠٪ منهم من البيض مع أنها مسافرة إلى مدينة (رصيفي) التي ذكر دليل سياحي فيها كنت ركبت معه في زيارتي السالفة إليها أن ٠.٧٠٪ من سكانها من العبيد في الأصل ولكن ٠.٤٠٪ منهم صاروا الآن من الملونين ولم يبق فيها من السود الخالصي السود إلا الخمس أي ٠.٢٠٪.

غادرت الطائرة مطار (ريو) في العاشرة و ٨ دقائق ضحى بتأخير ٢٣ دقيقة عن الموعد المحدد لقيامها في الأصل وهو العاشرة إلا ربعاً. وقد أعلن مكبر الصوت فيها بالبرتغالية والإنكليزية أن الطيران إلى مدينة (رصيفي) سيستغرق ساعتين ونصفاً على وجه التقريب، وأنه طيران مباشر لا توقف فيه.

نهضت الطائرة وسط جو صاح تمتعت فيه برؤية الأرض البرازيلية الخضراء، وملأت عيني من روابي (ريو) وشطآنها الجميلة التي لا يمل النظر إليها حتى غابت في ضباب البعد كما تغيب شخوص الأحلام في المنام.

وصارت الطائرة تحلق فوق شاطئ المحيط الأطلسي مطاولة للقارة الأمريكية الجنوبية التي تشرع فيه في متعة لا تعادلها متعة. ولم يكدر ذلك

إلا وجود غيم خفيف كان يتطفل علينا أو نحن نتطفل عليه - لا أدري - ولكنه على أية حال، كان يلقي بعض الظلال على هذا المنظر الجميل.

وقد وصلنا إلى ساحل أقل خضرة حتى خلت أنه ساحل صحراوي لولا أن الناحية ليست فيها منطقة صحراوية إلا ما ذكر من كونها تتعرض للملح والجفاف في بعض السنين. مع وجود الأنهار والبحيرات فيها غير أن تلك الأنهار تجف إذا ما احتبس عنها المطر، فيهلك الزرع، ويجف الضرع، ولكن ذلك لا يكون إلا كما يكون الأمر النادر غير المتكرر الحدوث.

وذكرت رحلتي السالفة من ريو دي جانيرو إلى مدينة (بيلم) التي معنى اسمها (بيت لحم) وهي عاصمة ولاية (بارا) التي تعتبر من مناطق الأمازون، ذات الغابات الكثيفة والأنهار العظيمة والمياه الهائلة وإن كانت نازلة عن ولاية الأمازون الشهيرة التي عاصمتها مدينة (ماناوس) وقد نزلنا في تلك الرحلة بعدة مطارات للمدن الشرقية والشرقية الشمالية قبل الوصول إلى مدينة (بيلم) وهي مطارات سلفادور ورصيفي، وفورتا ليزا، وسان لويس ثم بيلم.

وقد ذكرت ذلك في كتاب (على ضفاف الأمازون) المطبوع.

وقدموا اليوم أثناء الطيران وجبة غداء كبيرة المقدار، إلا أنها رديئة النوع بالنسبة لي لأن الصحن الرئيسي فيها عماده لحم الخنزير وحتى السلطة وضعوا عليها شرائح حمراً منفرة من لحم الخنزير.

وما رأيت طائرات من طائرات العالم يقدم فيها لحم الخنزير في أكثر الوجبات مثلما هو عليه الحال في طائرات هذه القارة الأمريكية الجنوبية من أقصاها جنوباً إلى أقصاها شمالاً، مع كثرة اللحم الحلال

عندهم من البقر والغنم، ولذلك ينبغي على المسلم أن يستعد بطعام خاص له أو أن يخبر أهل الطائرة قبل الطيران بوقت كافٍ إن يطبخوا له السمك وحده غير مخلوط أو مقلي بشيء مما مسه لحم الخنزير.

كانت الطائرة تمعن في سيرها جهة الشمال لا تكاد تبرح شاطئ المحيط ولكن النظر من جانبي يقع أكثره على اليابسة من القارة، ولاحظت أن خضرة الأرض قد عادت إلى الشطآن، فصارت الطائرة تسبح في جو أخضر من خضرة الأرض التي تتلاقى في الأفق البعيد بخضرة المحيط الذي يلتصق في مرأى العين بخضرة السماء وهي تبدو وكأنها هي قد أطبقت عليه، ونحن بين السماء والماء، كما جاء في أحد الآثار التي وصفت ركوب البحر.

مطار رصيفي:

(رصيفي) مدينة رئيسية من مدن البرازيل وهي المدينة الرابعة من مدن البلاد من حيث عدد السكان بعد (سان باولو) التي هي الأولى تليها (ريودي جانيرو) بعدها (بيلو أوريذنت) عاصمة ولاية (ميناس قراس) التي يعني اسمها ولاية المعادن المتعددة كما يعني اسم المدينة (بيلو أوريذنت) الأفق الجميل، وقد وصفت هذه المدينة عند زيارتي لها في كتاب (وسط البرازيل).

وأما الرابعة فإنها مدينة (رصيفي) هذه وإن كان بعض الناس يجعل الرابعة (سلفادور) عاصمة بهية ورصيفي الخامسة ولكن الصحيح ما ذكرته.

وأول ما ينبغي التنويه به أن اسمها (رصيفي) اسم عربي أصيل وهو مما دخل في البرتغالية من العربية ومعناه: الميناء، لأن الرصيف

هو الميناء البحري كما كان معروفاً في الأندلس

هبطت الطائرة في مطار المدينة في الواحدة إلا الثالث ظهراً، بعد طيران استمر ساعتين و ٣٢ دقيقة، أي ضعف المسافة التي تفصل بين الرياض وجدة.

والجو فيها غائم، ولكنه ليس بارداً كبرد مدينة (ريو) وذلك لكون رصيفي قريبة من خط الاستواء فهي لا تبعد عنها إلا بـ ٨ درجات جهة الجنوب، أي إن خط الاستواء يقع منها جهة الشمال.

لم يعجبني المطار فأبنيته صغيرة ضيقة بالنسبة إلى مطارات المدن الكبيرة في البرازيل التي تكون في العادة جميلة واسعة، ولا حالته من النظافة والصيانة فهو ليس بذاك، وربما كان مردود ذلك إلى كونه مطاراً قديماً لم يجر عليه تجديد.

إلا أن المطار كان غاصاً بطائرات كثيرة تنتمي إلى العديد من شركات الطيران الداخلي البرازيلية إلى جانب طائرات شركة (فارج) الكبيرة التي تسير رحلات داخلية ورحلات خارجية.

وقد انهزم المطر ونحن داخل مبنى المطار فخشينا على أمتعتنا أن تتعرض له لأنهم أحضروها على عربة ضخمة كالجرار الزراعي إلا أنهم غطوها بشراع كبير.

ودخلت حمام المطار عندما تأخر إحضار الأمتعة فوجدته قذراً مهماً على خلاف ما عليه الحال في المدن البرازيلية التي أعرفها في وسط البرازيل وجنوبها.

لم نمر بأية إجراءات رسمية لأن الرحلة داخلية، وإنما أسرعنا

بحمل الأمتعة وجاء سائق أجرة حمل حقيبتني إلى سيارته وأنزلها بنفسه عندما وصلت الفندق وطلب أجرته ستمائة (كروزادو) وذلك يعادل أقل قليلا من دولارين أمريكيين اثنين.

وهذا رخص متناهٍ عرفناه من البرازيل.

مع العلم بأن الفندق الذي نزلت فيه هو ليس بالبعيد من المطار واسمه فندق (بوفياج) سمي على اسم المحلة التي هو فيها وهي محلة (بوفياج) الواقعة على شاطئ المحيط الأطلسي وهو فندق جيد الموقع راقي الخدمة أظنه لا يقل مستواه عن ذوات النجوم الأربع.

وكنت نزلت فيه في المرة السالفة إلا أن ارتباطي بمواعيد سابقة متعلقة بالعمل آنذاك لم يتح لي أن أشفي النفس من الإقامة فيه فقررت أن أعوض ذلك في هذه المرة.

أنزلوني في غرفة في الطابق الخامس من الفندق واقعة في جهته الشرقية حيث المحيط الأطلسي العظيم ودونه مما يلي المدينة شارع الشاطئ المنسق الجميل، وهي ذات شرفة واسعة تعودت أن أجلس فيها في المرة السابقة وأراقب من يكونون في الشاطئ تحت الفندق غير أن المطر منعني اليوم من الجلوس في الشرفة.

وقد ازداد المطر وتواصل فأخذت مظلة كانت معي وهي التي تسمى الشمسية في بلادنا وهنا يصح أن تسمى المطرية لأن المرء يتقي بها المطر لا الشمس.

ونزلت أبتغي السير في الشارع فرأيت المطر قد اشتد، والشارع يسيل فوقفت تحت مظلة واسعة تظل باب الفندق ورأيت ضابط شرطة

مثلي ينتظر أن يخف المطر فسألته عن الأمن في هذه المدينة، فقال: إنه جيد، إنه ليس مثل (ريو) أو (سان باولو) إلا أنه ينبغي لك إذا خرجت من الفندق في الليل أن لا تخرج بساعتك في معصمك لأنها قد تنتهب منك.

وهذا أمر صحيح فيما علمته من حال الأمن في هذه المدينة التي هي أكثر أمناً من ريو دي جانيرو كما قال هذا الضابط، ولن أذكر تفصيلاً كل ما رأيته في المدينة في هذه السفرة لأنني سبق أن ذكرت شيئاً من ذلك في كتاب (شرق البرازيل) الذي قيدت فيه مذكراتي عن الرحلة السابقة، وهو كتاب مطبوع.

ومن الفروق بين هذه المرة والمرة السالفة، أن الجو كان صاحياً طول الوقت في المرة الأولى وشاطئ البحر كان مزدحماً بخلاف هذه المرة التي استمر فيها المطر حتى منتصف الليل والشاطئ كان مقفراً.

وشيء آخر وهو أنني في هذه المرة وحدي وكان يرافقني في المرة السالفة الشيخ عبدالعزيز المسند، ومع ذلك فإن فضولي ومحبتي للمعرفة يحملانني على أن أحادث كل من صادفته يحب الحديث، فيبدد ذلك عني وحشة الوحدة.

ومن ذلك أن فتاة في مكتب الاستقبال في الفندق أبدت اهتماماً خاصاً عند ما علمت أنني عربي وذكرت أنني أول نزيل عربي عندهم تصادفه، وأخذت تسألني بإنكليزية ضعيفة عن العرب وبلادهم ومن أين جئت إلى رصيفي؟ فأخبرتها أنني قدمت إليها من (ريو دي جانيرو) وأنني قبلها كنت في كامبوقراندي وبرازيليا، فبادرت تقول لي: ما رأيك في المرأة البرازيلية؟

فقلت لها: يا هذه، أنا لست ممن يتعرفون على النساء، ولعلك لاحظت أنني لم يكن معي منهن أحد، فمن أين تكون لي المعرفة بالمرأة البرازيلية؟
فقلت: إنني أريد أن أعرف رأيك فيها من خلال رؤيتك للمرأة في الشارع.

فقلت: إنني أحكم بأنها في الشارع مثل الرجل في معاملة الغريب معاملة كريمة لا تتعدى نطاق العرف، كما أنها تبدو غير مهتمة بمظهرها أكثر من الاهتمام بمخبرها كما تفعل بعض الشرقيات اللاتي يكثرن من التزين والتبخر ولو بشيء لا يليق بهن، أولاً يتفق مع طبيعة أجسامهن.

مطاعم الشواء:

تتميز البرازيل بنوع غريب من مطاعم الشواء سبق أن ذكرته في بعض كتبي وأزيد هنا شيئاً من وصفه لأنني دخلته اليوم، ويسمونه (تشرسكاريا).

والمطعم الذي دخلت اليوم من هذه المطاعم رسموا على حائطه صورة ضخمة لثور ضخم بأكثر من حجمه الطبيعي أربع مرات أو خمس مرات وأشاروا إلى كل جزء من أجزاء جسمه بسهم انتهى باسم اللحم الذي يؤكل من ذلك العضو منه.

ذهبت إلى المطعم والمطر يهطل، والأرض مبللة وليس بالبعيد إذ سرت على قدمي وهو واقع كالفندق على شارع الشاطئ، فوجدت بداخله مائدة طويلة حافلة بكل ما يخطر على بالك وما لا يخطر على بالك من البقول والخضرات والسلطات، ومن أنواع الخبز إلى طبخات الأرز المتنوعة، وأنواع الخضرات والبقول المطبوخة تأخذ من ذلك ما أردته بنفسك سواء أكثر أو أقللت.

ثم تختار مائدة من الموائد فتضع ذلك عليها وتبدأ بالأكل وإذا بعمال المطعم يحضرون إليك شواء حاراً قد أخرجوه من الفرن لتوه يخيرونها في أي قطعة تريد منه وهل تريد قطعة سميكة أم قليلة الدهن، ثم يأتي بعد ذلك العامل مباشرة أو بعد قليل من الوقت عامل آخر معه نوع آخر من اللحم المشوي من موضع آخر من جسد الثور، وهكذا يظل العمال يتعاقبون عليك يعرضون أنواع الشواء الذي يكون منظوماً في قضيب قوي من الحديد.

حتى إذا عرضوا عليك كل أنواع اللحم المشوي من لحم البقر جاء غيرهم بلحوم مشوية أخرى من لحم الغنم والبط والدجاج وأحياناً من الطيور حتى العصافير.

وكل الذي يسألونك عنه هو نوع الشراب الذي تريده فذلك له سعر خاص يضاف إلى سعر الأكلة المحدد في الأصل.

وبعد ذلك القهوة البرازيلية المجانية ثم تقاضوا ثمن هذه الوجبة الكبيرة أربعة دلارات ونصفاً، وهذا أرخص بنحو الثلث من ثمن الوجبة نفسها في مطاعم (تشر سكاريا) في ريو دي جانيرو.

تسقى ديار الفسدة:

اشتد المطر وامتد حتى نمت في منتصف الليل وهو يهطل، وإن كان يضعف أحياناً ويقوى أحياناً أخرى، وقد منع ذلك الناس من الخروج فافقرت الشوارع وانحبس الناس في بيوتهم، وقد حبست نفسي في الفندق إلا أنني أقبلت على الكتابة التي لا يضرها الحبس.

وذكرت لمناسبة كثرة هطول المطر مثلاً عامياً نجدياً يقول: "تسقى

ديار الفسدة، ولا تسقى ديار الحسدة" فالفسدة، جمع فاسد، والحسدة، جمع حاسد، ومعنى المثل أن المطر يسقي ديار القوم الفاسدين في عقائدهم أو أفعالهم ولكنه يمتنع عن أن يسقي ديار الذين يتقشّى فيهم الحسد، ويشيرون بذلك إلى قلة الأمطار في بلادهم الصحراوية ويرجعون ذلك إلى تقشّي الحسد بينهم.

يوم الجمعة ١٤٠٨/١٢/٢هـ - ١٩٨٨/٧/١٥م:

يوم المطر أيضاً:

أصبحنا على جو ماطر ومازالت الريح جنوبية رطبة منذ أمس، وقد تولت كبر الريح أو كبرياءها فروع أشجار النارجيل النحيلة التي كانت ولا زالت منذ أمس تواصل الانحناء والركوع للعاصفة بدلاً من أن تقاومها فتسلم بذلك من الكسر أو العصر.

ومازالت صفحة المحيط الزرقاء الداكنة، تتلقى الأمطار الغزيرة ولكنها تضيع فيها كما يضيع المعروف عند اللئام.

وكانت أولى الفقرات التي لا تستحق الذكر في هذا الجو الماطر المتصل تناول طعام الإفطار البرازيلي السخي الذي يكون داخلاً في أجرة الفندق في جميع الفنادق في البرازيل، فما من فندق تنزل فيه ويحتسب عليك وجبة الإفطار بثمن إضافي، وإنما تختلف الوجبة كثرة وقلة بحسب منزلة الفندق، فكلما كانت نجومه أكثر وأجرته أكبر، كان طعام الإفطار فيه أفخر.

وهذا الفندق فطوره المعتاد على طريقة المائدة المفتوحة التي وضعوا عليها الفاكهة وأنواع الجبن واللحم الحلال والحرام، ومنه اللبن من الرائب والحليب والزبد أكثر من نوع، والخبز عدة أنواع ثم القهوة والشاي والكاكاو.

كان مطعم الفندق حافلاً بالنزلاء لأنهم كلهم مثلي قد حصرهم المطر وأغلبهم من البرازيليين الذين هم الأوربيون البيض المتغيرون فيهم نسبة من الملونين، وهم من أنحاء البرازيل لأن السياحة الداخلية في البرازيل منتشرة، لسهولة الانتقال ورخص الأسعار والمواصلات واتساع رقعة البلاد، بحيث يكون من يذهب إلى جهة من الجهات كأنما ذهب إلى بلد آخر.

فتاة المقهاة:

كتبت في الفندق حتى أعيتت وكنت أنتقل من غرفتي إلى قاعة الجلوس في الفندق أبتغي التغيير في المجلس وأنا أحمل أوراقي وقلمي وقد سودتها بما تبقى مما لم أكن كتبته من المقامة البرازيلية التي هي جزء من كتاب (المقامات البدائية).

ثم أخذت مظلتي وتركت دواتي وأوراقي وخرجت أبتغي شيئاً جديداً أراه أو أسمعته وذهبت إلى مقهاة من مقاهي الشاطئ، وإن لم تكن على البحر وإنما هي على الجانب الموالي للمدينة منه وكنت أعرفها من قبل.

فوجدت المقهاة تكاد تكون خالية من الرواد إلا من اثنتين كانتا جالستين على مائدة بعيدة ومن كهول ثلاثة على مائدة أخرى.

وطلبت فنجاناً من القهوة وأنا أفكر في كوني لم استفد هذا اليوم إلا من الكتابة وترجية يوم الإجازة، وإذا بإحداهن تأتي إلى مائدتي وتجلس من دون استئذان إلا من ابتسامة كابتسامة المعتذر وهي تقول: إن هذا اليوم يوم ماطر ولا أحد في المقهاة، قالت ذلك بلغتها البرتغالية التي صرت أعرف منها قدراً لا بأس به هو الذي أحدث به الجميع لأن الذين يعرفون الإنكليزية فيهم قليل.

ثم صارت تحدثني عن نفسها بأنها من مدينة (فورتاليزا) غير البعيدة

من رصيفي هذه، وأنها من أسرة فقيرة يبلغ عدد أولادها اثني عشر فيهم ثمان من البنات وأنها تعرفت على رجل في بلدتها وهي في سن الرابعة عشرة وأن الرجل قاربها فحملت منه، فانتقلت إلى مدينة (رصيفي) هذه لئلا يراها الناس حاملاً من غير زواج، وهو أمر لا يليق بمكانة أسرتها من ناحية الاجتماع.

قالت: ومن ذلك الوقت توظفت لكي انفق على نفسي وطفلي، ولكن الوظيفة ليست بذات جدوى اليوم، ولذلك تركت الوظيفة، وصرت أرتاد أمثال هذه المقهاة، أبحث عن سائح وحيد، ولكن الفصل الآن ليس فصل سياحة، واليوم كالأيام الماضية يوم مطر، حبس الناس عن ارتياد مثل هذه الأماكن.

فسألتها عما تشعر به وهي في هذه الحالة؟ فأجابت: بأنها تشعر شعور الندم، ولكن ليس أمامها أن تفعل غير ما فعلته.

تقول لي ذلك وهي تعرف أنني لم أظهر ما يظهره من تبحث عنهم من الرجال، ولكنها لم تجد من تحدثه في هذا اليوم غيري تريد أن تحصل بذلك على شيء من المال، ولو قليلاً يكفي مؤنة اليوم.

أما أنا فقد استغرق بي التفكير فترة في كونها لا تعرف عني شيئاً وفي كون حظها الذي ستعتبره عاثراً قد أوقعها أمام رجل ليس عنده إلا الفضول، ومحبة الإطلاع على ما تقول.

وعجبت لهذه الصورة الإنسانية المأسوية التي لم تمر بي من قبل، ربما لكوني لا أذهب إلى الأماكن التي يرتادها أصحاب وصاحبات مثل هذه القصص، مع أن المقهاة مقهاة معتادة يرتادها الناس في العادة مع أطفالهم وأسرههم، وكون البرازيليين في الغالب لا يلقون للجلوس فيها وفي أمثالها بالاً حتى ولو كان يجلس فيها من لا يشاركونهم الرأي أو الفعل.

وأشرت على هذه المرأة أن تنتظر إلى مستقبلها وأن تغير حياتها إلى الاستقامة حتى تضمن لها ولطفلها حياة نظيفة، وإن كانت النظافة المعنوية عندهم غير ما هي عندنا، وذكرتها بالعاقبة الوخيمة لمثل اللاتي عملن كعملها ولا أدري أقتنعت أم لا.

هذا وقد استمر المطر واستمر الحبس، وخشيت من ضياع وقت كنت أدخره لزيارة مناطق في البرازيل لم أزرها من قبل. إلا أنني استفدت من ذلك في الكتابة والراحة، و(رب ضارة نافعة).

يوم السبت ١٢/٣/١٤٠٨هـ - ١٦/٧/١٩٨٨م:

صباح شامس، ولكن:

أصبحنا على شمس مشرقة، وكأنما كان الناس قد صحوا من نوم مثلما صحت الشمس من الغيم فخرجوا إلى الشوارع وانتشروا في الشاطئ غير أنه ما أن حانت الظهيرة حتى عاد الغيم الكثيف يجلل الآفاق ومع ذلك كان التمشي على الشاطئ جيداً، إذ الجو كان معتدلاً، فسرنا على الشاطئ وظهر الناس من مخابئهم.

وقد كثر المتنزهون في الشاطئ ومعهم أطفالهم وكأنما حرّموا منه طويلاً، وبعضهم أحضر معه كلبه، وبعضهم أحضر كرتة فصار يلعب بالكرة مع أصدقائه، وكثر باعة المشروبات الغازية، ومنها الكوكاكولا و(القوارانا).

ولم يكن هذا الشاطئ بدعاً من شطآن كثيرة في البرازيل فكان رمزياً خالياً من أي كدر من حصى أو غيره، فكان الاسترخاء والاستلقاء والحملقة في السماء هي من أجمل الأشياء فيه.

وبعد الظهر عاد المطر فانكمش الناس عن الظهور، وعدت إلى الكتابة فأكملت ما أردت كتابته من كتاب (المقامات البلدانية).

وكنيت سألت عدداً ممن لقيته من الناس عن ولاية (ريو فراندي دو نورت) التي عاصمتها ناتال، ولأنتني سوف أسافر إليها غداً أو بعد غدٍ بإذن الله.

ولم أبحث عن جولة سياحية في هذه المدينة: مدينة (رصيفي) وذلك لكوني جلت فيها في المرة الماضية وكتبت عنها ما كتبت وذكرت ذلك في كتاب (شرق البرازيل)، إضافة إلى أن الجولة تحت المطر تكون ناقصة لأنه لا يمكن التجول في الحدائق والبيادين، ولا تصوير ما يعجب تصويره، إذا كان المطر ينزل.

يوم الأحد: ١٤٠٨/١٢/٤هـ - ١٩٨٨/٧/١٧م:

يوم العطلة والشمس:

أصبحنا على جو صاح تماماً، ومع صحوه كان الهواء فيه ساكناً تماماً فكانت فروع النارجيل التي تقف صفاً أخضر على شارع الشاطئ لا تبدي أي حراك وكأنما هي في سبات.

وقد أسرعنا إلى شرفة غرفتي المطلّة على المحيط من دونه شارع الشاطئ فإذا بالناس قد خرجوا مبكرين إلى الشوارع وتبادروا شاطئ البحر كأنما يخافون أن يفوتهم، وكلما ارتفعت الشمس زادت أعدادهم حتى كادت تكسو أرض الشاطئ كله.

ومع انتشارهم في الشاطئ جاء رجال الشرطة ونصبوا خيمة لهم ليراقبوا الأمن في هذا اليوم الشامس بعد أيام الغيم الطويلة لاسيما أنه يوم الأحد الذي هو يوم العطلة الأسبوعية للجميع.

ومن الغريب أنه انتشرت في شارع الشاطئ أعداد من الشرطيات عليهن اللباس المميز من رتب متعددة وذكر لي أن الناس يخافون منهن كما

يخافون من رجال الشرطة فهن قد دربن تدريباً خاصاً للقيام بهذا العمل.

أما مظهرهن الأنثوي فإنه ليس مميزاً فالقوم على وجه العموم هم في هذه المدينة بالذات ومنطقتها دون أهل وسط البرازيل وجنوبها في الجمال والوجاهة في المنظر.

هذا وما شبهت خروج الناس ومعهم أطفالهم إلى الشاطئ وانتشارهم في رماله إلى بما قيل في مثله، إن (رصيفي) قد أخرجت أفلاذ كبدها وأفلاذ كبد رصيفي: الأغنياء والأثرياء، والمترفون من أهلها، فكان الشاطئ معرضاً للناس إن لم نقل إنه معرض للأجساد في هذه البلاد.

واستغرقني المنظر فأكثر من الجلوس والاسترخاء ثم أكثر من السير على الرمال النظيفة التي تكرر الأمواج غسلها لا تنفك عن ذلك.

وتجلت أخلاق القوم وتعاملهم فيما بينهم ومع الغريب في هذه الشاطئ فما من أحد يؤذي أحداً، أو حتى يضايقه، ولم أر أو أسمع مشاحنات أو ملاسنات بينهم قط.

والغريب هو كثرة السود هنا في هذا اليوم فقد ظهر لي أنهم كثر في المدينة، ولكنني لم أفطن إليهم من قبل، لأن محلات سكنهم ليست قريبة من محلة (بوفياج) التي أقيم فيها من المدينة.

ولا غرو في ذلك لكون هذه المنطقة من البرازيل كانت منطقة إسكان العبيد الذين جلبهم البرتغاليون من القارة الإفريقية بعشرات الآلاف إبان استعمارهم للأرض البرازيلية، إذ أرادوا أن يزرعوا هذه الأراضي الشاسعة ولم يكونوا يستطيعون القيام بالعمل الشاق بأنفسهم فجلبوا هؤلاء العبيد لهذا الغرض، ولم تكن هناك - بطبيعة الحال - آلات زراعية كبيرة

تقوم مقامهم آنذاك، لذلك كثر العبيد الأارقة وتنازلوا وقاموا في ولايتي (بهية) و(الأقواس) المجاورتين جهة الجنوب من ولاية (برنانبوكو) هذه التي عاصمتها رصيفي بثورة بل ثورات استطاع المستعمرون البرتغاليون ومن معهم من الأوربيين أن يخدموها بالقوة بعد أن قتلوا من الإفريقيين عشرات الآلاف، لكون البرتغاليين كانوا مسلحين بالمدافع دون الإفريقيين في ذلك الوقت.

ونتيجة لتسامح الشعب البرازيلي فقد اختلطت دماء الناس بالتزاوج وغيره فتغيرت ألوان الإفريقيين من السواد الحالك إلى الرمادي وإلى أكثر بياضاً منه، ولم تبق من السود الذين احتفظوا بسوادهم إلا أعداد ليست كبيرة.

ويلاحظ المرء أن السود في هذه البلاد مثلهم مثل غيرهم من السود في بلاد البرازيل كلها هم ذوو طبيعة ودية هادئة مثلهم في ذلك مثل بقية طوائف الشعب البرازيلي ولم أسمع منهم ولا من غيرهم أي تمييز أو تعيير بالسواد، إلا ما لاحظته وسمعته من كونهم أقل إقبالا على التعليم وبالتالي أقل ثراء من غيرهم، وهذا يجعلهم يبدون أو يبدو أكثرهم فقراء، أو لنقل أقل غنى من غيرهم من البيض.

وكنت فكرت وأنا أطلق لرجليّ العنان في هذا المكان الذي هو أشبه بالبستان، ولكن أشجاره من بني الإنسان في بساطة هذا الشعب البرازيلي وإقباله على الحياة من دون مشاكسات أو معاكسات، فأقول وأكرر ما قلته من قبل: إن بلاد البرازيل هو أحسن مكان يقضي فيه المرء إجازته لتتويع جوائها واعتدال هوائها ورخص أسعارها، وحسن معاملة أهلها للقريب والغريب.

غير أن العيب فيها هو البعد الشديد، إذ على مثلي أن ينطلق من جدة أو الرياض إلى باريس أو لندن يطير إليها ست ساعات أو تزيد، ثم يطير

من أوروبا إحدى عشرة ساعة طيراناً متواصلًا حتى يصل إلى (ريودي جانيرو) التي يحتاج إلى الطيران منها إلى أنحاء البرازيل الواسعة.

وهذه مسافة طويلة، إضافة إلى صعوبة التفاهم مع الناس لمن لا يعرف البرتغالية، لأن عدد المتكلمين بالإنكليزية قليل، وحتى الذين كانوا قد تعلموا منها شيئاً في المدارس قد أهملوه حتى نسوه لأن بلادهم واسعة وهم يترجمون إلى لغتهم كل ما يحتاجون إلى ترجمته، لذلك لا يشعرون بالحاجة إلى تعلم اللغات الأجنبية، إضافة إلى أن عدد السياح الذين يأتون إليهم قليل، لأن السائح الأوروبي أو الأمريكي الشمالي إنما يذهب للسياحة عندما يكون الفصل شتاءً في بلاده، فيهرب من بردها الشديد إلى بلاد ذات طقس دافئ أو حار، وهو واجد ذلك في بلاد أقرب إليه من بلاد البرازيل، وبخاصة في جزر البحر الكاريبي بين الأمريكيتين ما يغنيه عن السفر إلى البرازيل، أما السياح الذين يأتون إلى البلاد بغرض الإطلاع فإن عددهم قليل لأن البلاد ليس فيها من الآثار القديمة ما في الأقطار العربية مثل ما في مصر على سبيل المثال، وليست قريبة لأوروبا قرب المغرب أو تونس.

يوم الثلاثاء ١٤٠٨/١٢/٦هـ - ١٩٨٨/٧/١٩م:

العزم على السفر إلى الشمال:

ذهبت اليوم مع سائق سيارة أجرة ودود إلى مكتب لشركة فارح للطيران أبحث عن رحلة تقوم في هذا اليوم إلى مدينة (ناتال) عاصمة ولاية (ريو قراندي دو نورث) فلم أجد مكاناً خالياً في الطائرة، وقد جهد موظف في الشركة في البحث عن مقعد خالٍ فلم يجد فحجزت معهم عصر غدٍ.

ولم يكن أمامي أن أفعل في هذا اليوم إلا ما كنت أفعله في الأيام

الماضية وهو الكتابة والاسترخاء ثم السير على شاطئ البحر.

وقد خرج الناس في أعداد كبيرة إلى الشاطئ رغم كون اليوم يوم عمل وليس يوم عطلة.

والعجيب أن الجو كان معتدلاً فكان المرء يسير بملابس البحر دون الشعور بالبرد، ورغم أن الفصل هو فصل الشتاء في المناطق التي تقع جنوب خط الاستواء، ولكن شروق الشمس الحارة وموقع هذه المدينة غير البعيد من خط الاستواء هو الذي جعل الجو فيها كذلك.

وقد أبدت لموظف في الفندق عجيبي من كثرة الناس في هذه الأيام في الشاطئ فذكر أن فيهم سياحاً كثيراً جاءوا من بلاد البرازيل الجنوبية الباردة في هذه الأيام ليقضوا بعض الوقت في هذه المنطقة المعتدلة.

وأما عدم التستر أو العري الواضح بل الفاضح فإنه هو السائد هنا كما هو سائد في (ريو)، ومع ذلك لا ترى مستكراً فضلاً عن أن تسمع مُنكراً.

وقد رأيت طوائف منهم يأتون بسياراتهم إلى شارع الشاطئ فيوقفونها وينزلون إلى الرمال قرب الماء مع أطفالهم، بل وشيوخهم في ولع عجيب غريب بالبحر وهوائه ورماله في جميع أنحاء البرازيل.

لقد اشتريت تذكرة بالطائرة من رصيفي إلى (ناتال) ذهاباً فقط إذ أنوي أن أعود بالسيارة وثمانها سبعة آلاف ومائة كروزادو، ويساوي ذلك نحو ٢٢ دولاراً أمريكياً وهذا رخيص، والأرخص منه أجرة (التاكسي) التي هي ٣٠٠ كروزادو ويساوي ذلك دولاراً أمريكياً واحداً على وجه التقريب.

ومثله في الرخص ويضاف إليه السماحة في المعاملة أنني أردت أن أهتف بأخي الشيخ سليمان بن ناصر العبودي في بريدة فسألته عن الهاتف

الدولي العام لأنه موجود في جميع مدن البرازيل ورخيص بالنسبة إلى المكالمات الدولية التي تجرى في الفنادق الغالية، فأخبروني أن المكتب في مبنى المطار وهو أيضاً قريب من فندق في المدينة حتى لا تزيد الأجرة في الذهاب إليه والإياب منه على دولار واحد مع أن المسافة بينهما هي سبعة كيلات.

وجدت في مكتب هاتف المكالمات الدولية امرأة برازيلية سمحة ممن يصح أن يطلق عليهن كونهن من المولاتو أي المختلطين، ولكثرة الملاتو في شرق البرازيل حيث اختلط السكان الأصلاء بالبرتغاليين المستعمرين وبالإفريقيين المجلوبين فنشأ من ذلك جيل جديد غريب ربما لا يوجد مثله في غير هذه البلاد البرازيلية الشرقية.

ولذلك رأيت عنوان مقالة في جريدة برازيلية بالبرتغالية يقول: المولاتا زهرة تنفتح في البرازيل، وتحتها صورة لفتاة (مولاتا) أي مختلطة.

طلبت من هذه المرأة البرازيلية المكالمات فكان أن أشارت إلى محراب صغير وقالت: أدخل إليه ففيه الهاتف، ثم أوصلت الخط الدولي إليّ فتكلمت مع أخي سليمان في مدينة بريدة من دون أن تطلب مني تأمناً أو حتى أن تسألني عن البلاد التي سأتكلم معها.

ثم نقدت ثمن ما تكلمت به وهو رخيص أيضاً.

وهذه ثقة عظيمة، إذ كثير من البلدان لا يسمحون للمتكلم في مثل هذه الهواتف العامة إلا بعد أن يدفع مبلغاً من المال مقدماً يكون بمثابة التأمين بعد أن يسجلوا البلد الذي سيتكلم معه.

وهذا مثال على سهولة معاملة هؤلاء القوم وسماحهم أو تسامحهم.

يوم الأربعاء: ٧/١٢/١٤٠٨هـ - ٢٠/٧/١٩٨٨م:

يوم شامس آخر وللشمس مقام عظيم في عين من يعيش في ظلام الجو تحت المطر لمدة طويلة.

وكان أول ما فعلته اليوم أن ذهبت مع سائق سيارة أجرة إلى مكتب الشركة الفرنسية للطيران (ايرفرانس) للحجز معها إلى باريس بعد العودة من شمال البرازيل، ويقع مكتبها بعيداً عن مكتبنا فكان أن تقاضي سائق السيارة أجرته (٨٠٠) كروزادو أي نحو ٣ دولارات إلا ثلثاً.

وقد وجدت في المكتب فتاة فرنسية أنجزت كل ما أريده بسرعة فحجزت لي من (رصيفي) هذه إلى باريس مساء الجمعة بعد عشرة أيام.

واتفقت معها على أن الحجز مؤكد وأنه لا حاجة بي إلى أن آتي إليهم مرة ثانية لتأكيد الحجز، ولكنها وعدتني أن تتصل هي بي قبل موعد السفر بيوم لتذكرني بالموعد ولتخبرني أن المقعد موجود، وذلك لكون طائرة الشركة الفرنسية هذه تأتي من (ريو دي جانيرو) في بعض الأحيان ممثلة، وما لم يكن هناك حجز مؤكد عليها فإنها لا تكون هناك فرصة للسفر معها.

وسألتها عن محل يصرف الدولار بسعر مناسب فكتبت لي اسم محل قريب منها وصرفت الدولار بثلاثمائة وعشرة (كروزادو) وكان سعره أول ما قدمت للبرازيل في هذه السفرة (٢٥٠) فكان هذا مفيداً لي.

ومن الطريف أنني وأنا أحمل نقوداً كثيرة في جيبتي لأنني صرفت ما يكفي لدفع أجرة الفندق ومصروفات إقامتي فيه لم أرد أن أركب سيارة أجرة فسألت عن حافلة توصلني إلى المحلة التي فيها فندقي فدلوني على حافلة صغيرة مهمة كانت أجرتها ٢٠٠ (كروزادو) وذلك يساوي ثلثي دولار تقريباً، وقد أنزلتني قرب الفندق.

والسماحة البرازيلية أيضاً:

دفعت للفندق أجرة الغرفة الفاخرة ذات السريرين والشرفة الواسعة المطلّة على شارع البحر ومن خلفه شاطئ المحيط الأطلسي الغربي، و احداً وستين ألف كروزادو شاملة طعام الإفطار طيلة الأيام الستة وثمان ما تناولته من ثلاثجة الغرفة التي كانت حافلة بما لذ وطاب وبخاصة الماء المعدني الفاخر المحفوظ في زجاجات نظيفة، ووجبتين رئيسيتين إحداهما وجبة عشاء والأخرى وجبة غداء، لأن المطر كان يمنعني من الأكل في الخارج.

وذلك يساوي مائتي دولار أمريكي بمعدل ٣٣ دولاراً وثلاث لليوم الواحد في هذا الفندق الفاخر ذي الموقع الممتاز.

وليس هذا بالأهم عندي وإنما الأهم هو معاملتهم الكريمة لي طيلة بقائي عندهم، وفي الأمان الذي شعرت به في فندقهم، وعدم سؤالهم عن موضوع دفع الأجرة مقدماً، حتى دفعتها اليوم لهم لكوني سأغادر المدينة عصر اليوم.

والأهم من ذلك كله أنني سأسافر إلى ولايتين شماليّتين سافراً سريعاً بعضه بالطيارة وأكثره بالسيارة لذلك يصعب علي أن أحمل حقبتي الكبيرة التي هي مليئة بالأشياء الثقيلة التي صحبتها من رحلتي الطويلة هذه التي ذكرتها في مقدمة الكتاب.

كما أن هناك شيئاً مهماً أيضاً عندي وهو أنهم أعطوني سلة في الخزانة الحديدية المؤمنة التي تسمى في العربية صندوق الأمانات الخاص وهي صندوق خاص في خزانة حديدية ضخمة مثبتة بالجدار يحمل مفتاحها النزيل معه، ويضع فيها الأوراق المهمة كالجواز والتذاكر إلى جانب النقود والصكات (الشيكات) والأشياء الصغيرة الثمينة، كما هو

معروف، وسوف أرجع من الولايتين الشمالييتين اللتين سابدأ السفر إليهما اليوم وهما ولاية (ريوقراندي دو نورتي) و(باريبيا) إلى رصيفي هذه حيث أسافر منها إلى باريس بإذن الله.

فذهبت إلى الموظف الموجود في الإدارة وقلت له: إنني ضيفكم في الأيام الستة الماضية وهو يعرفني، وأريد أن أسافر إلى (ناتال) اليوم وأدفع كل ما علي من مصروفات لكم، ولكن الخزانة الحديدية في فندقكم فيها نقود وأوراق مهمة لي وأود أن أبقياها فيها وأخذ مفتاحها معي، فقال لي: هل ستترك شيئاً آخر لدينا أيضاً؟ فقلت: نعم إنني سوف أترك حقيبتي الكبيرة في مستودعكم فنادى موظفاً عنده وقال له: تسلم حقيبة السيد الكبيرة وأعطه (إيصالا) بها ثم قال لي: ولا مانع لدينا من إبقاء مفتاح الخزانة لديك حتى العودة!

هذا مع العلم بأنهم لا يتقاضون أي مبلغ من النزيل مقابل استعماله تلك الخزانة كما تفعل الآن كثير من الفنادق في أوروبا حيث يمتنعون عن إعطائك مفتاحها إلا بعد أن تدفع مبلغاً إضافياً من المال مقابل شغلها!

وقد وضعت ثقلي في هذه الحقيبة الكبيرة ومعها حقيبة اليد التي ليس فيها ما يهم لأنني قد أودعت المهم من الأوراق والنقود والتذاكر في الخزانة الحديدية، ولم أبق معي إلا حقيبة يدوية من القماش وضعت فيها ما هو ضروري من اللباس الخفيف، وأعطيتهم مفتاح الغرفة ولبثت أكتب في قاعة الاستقبال في انتظار أن يحين موعد الخروج للمطار.

واشتهيت فنجاناً من الشاي فصعدت إلى مقهى الفندق التي تقع في الطابق الذي يعلو مقدمته وتطل على شارع الشاطئ فأسرع عامل المقهى وهو يعرفني يحضر الشاي، ومعه حليب يكفي وحده لملئ الفجان وورقة

ففيها قيمة الشاي للتوقيع عليها كالعادة، فقلت له: إنني قد أخليت الغرفة ولذلك سوف أدفع ثمن الشاي نقداً، فامتعض من ذلك، وقال: هذه ضيافة منا، وأبى أن يأخذ الثمن!

وهذا أيضاً من حسن معاملتهم، وسهولة أخلاقهم.

مع أن الجلوس في هذه المقهى وحده بدون تناول أي شيء يستحق أجره إضافية فهو يطل على شارع الشاطئ الجميل خلفه الشاطئ الرملي بعده مياه المحيط التي يتدرج لونها من الأبيض غير الناصع قرب الشاطئ حيث الماء ضحل إلى مسافة معينة بعده مياه خضر، لأنها ليست عميقة يمتد لونها حتى المياه الزرقاء الداكنة، وذلك كله في تناغم لوني جميل قد يذكرك بلون قوس قزح لولا تقلص في عدد الألوان فيه.

وترفرف فروع النارجيل الريانة المغروسة على رصيف الشارع فوق هذه المقهى وتحنى في أكثر الأحيان لأقل مداعبة من النسيم فتميل على الشرفة كأنما لتقبلها أو لتعانقها كما تعانق غايات البرازيل من يقاربون الغايات.

وذكرت بهذه المناسبة أنني قبل ثلاثة أيام حضرت إلى هذه المقهى مع أحد الأشخاص وطلبنا فنجانين من القهوة، ولم يقبل صاحب المقهى أن يتقاضى ثمنهما وقال لي: هذه ضيافة مني لك!

وفي الرابعة والنصف كنت أخرج من الفندق إلى المطار مودعاً من أهل الفندق الكرام.

ولاحظت كثرة الرحلات التي يعلن عنها المكبر في المطار وازدحام مبانيه ومكاتبه بالمسافرين، مما يؤكد ما انطبع في ذهني سابقاً

عن محبة هؤلاء القوم البرازيليين للسفر وقدرتهم عليه.

ومطارهم رغم كونه مطار عاصمة إقليمية فإنه مطار دولي تطلع منه رحلات عالمية مثل رحلتنا التي ستقوم منه إلى باريس.

صداقة الشطيرة:

كانت قد بقيت من الوقت بقية قبل الخروج إلى الطائرة فاشتريت شطيرة من الخبز داخلها الجبن الأصفر الجيد معها كأس من عصير البرتقال الطازج، وبعد ذلك فنجان من القهوة البرازيلية، وقد سارعت البائعة وهي برازيلية أصيلة تسألني عن نسبتي والبلاد التي أنا منها، وهذه عادة لهم أن يسارعوا إلى سؤالك عن ذلك ببراعة عجيبة ثم لا يلبثوا أن يحدثوك حتى عن الأمور الخاصة بهم التي لا يتحدث بها في العادة إلا الأصدقاء لأصدقائهم. وكثيراً ما يعقب ذلك طلب عنوانك للمراسلة حتى وإن كان المتكلم معك من الجنس الآخر الذي لا تستسيغ أن ترأسله لأنك لا تريد أن تغالظه.

وهذه العاملة البائعة أسرع بعد حديث قصير بقولها: إنك عربي طيب، فقلت في نفسي: إن هذه شهادة لا يعتد بها منها لأنها لم ترمني إلا أنني اشتريت منها هذا الذي عجبت من كونه كله لم يزد ثمنه عن ٣٠٠ كروزادو ويساوي ذلك ثلاثة ريالات ونصفاً، وحدثتني عن نفسها وأن لها طفلاً من رجل تعرفت عليه ولكنه لا ينفق على الولد شيئاً رغم كونه يلتقي بها وتلتقي به ويعرف الولد وأن راتبها هو عشرة آلاف كروزادو في الشهر ويساوي ذلك ٣٩ دولاراً أمريكياً.

وذكرت أنها تعمل ثمان ساعات في اليوم.

ومما ينبغي التنبيه عليه أن هذه وأمثالها لا تريد من هذا الحديث شيئاً فلم يتعود أمثال هؤلاء الموظفين على أن يتلقوا شيئاً من الناس، ولذلك لا ينتظرون مساعدة من أحد، كما أنها تعلم أنني مسافر الآن ولم أقل لها إنني سأعود، ولكن هذه طبيعة فيهم، وسببها ظاهر وهو أن أهم ما يحرص الشخص على إخفائه في بلادنا سواء من حاله أو حال أسرته هو مما لا يهتمون بإظهاره لأن لا مجال للقليل والقال في هذه الأحوال عندهم.

وقبل قيام الطائفة نادوا على الركاب، ولم يفتشوا شيئاً لا من الحقيب اليدوية ولا غيرها وليس معي إلا تلك الحقيقة الصغيرة التي أودعتها الطائفة، ولكن هذه عادة لهم إذ لا يخشون من خطف الطائرات ولا من حمل الأسلحة عليها.

ولاية ريوقراندي دو نورتي

ولاية ريوقراندي دو نورتي. العاصمة: ناتال.

الموقع: في الشمال اشرقي من المنطقة الشمالية الشرقية.

عدد السكان: ٢٥٨٢٣٣٩ نسمة.

المساحة: ٥٣٣٠٦,٨ كم مربع. الكثافة السكانية: ٤٤,٤٨ نسمة/كم مربع.

الأنهار الرئيسية: موسورو، أبودي، أسو، بيرانياس، بوتنغي، ترايري، سيريدو، جاكو، جوندياي، كوريماتو.

نسبة الوفيات بين الأطفال: ٣٤,٣.٪. نسبة الأمية: ٣٣,٩٨.٪.



معنى اسم الولاية وهو (ريوقراندي دو نورتي) النهر الكبير الشمالي فريو - في البرتغالية - : نهر وقراندي: كبير، و(دو) أداة إضافة تقع بين المضاف والمضاف إليه مثل (أف) بالإنكليزية ونورتي: شمال أو شمالي.

وهذا الاسم يقابل اسم ولاية جنوبية في البرازيل اسمها (ريوقراندي

دوسول) وسول: جنوب.

والفرق بين الولايتين غير الموقع المجرد في الشمال أو الجنوب هو أن ولاية (ريو قراندي دوسول) تقع بالفعل في أقصى جنوب البرازيل حيث تقع حدود الأرجنتين والإرغواي.

وأما (ريو قراندي دو نورتي) هذه فإنها واقعة - بالفعل - في شمال البرازيل، ولكنها ليست في أقصى شماله، إذ تجاورها من الشمال ولاية سييرا البرازيلية.

وفرق آخر وهو أن عاصمة ولاية (ريو قراندي دو نورتي) هذه التي نقصدها واقعة بين النهر الكبير الذي ورد في اسمها وبين البحر الكبير وهو المحيط الأطلسي، أما الجنوبية فإن عاصمتها داخل القارة وتقع على ميناء نهري وليس بحرياً.

والأهم من ذلك الموقع الجغرافي بالنسبة إلى القرب أو البعد من خط الاستواء فالشمالية هذه تعتبر مدارية وتكاد تعتبر استوائية إذ تقع على خط عرض ٨ جنوب خط الاستواء، ولذلك يتسم جوها بالحرارة والرتابة، إذ لا تكاد تتغير فيها الفصول طول السنة، وإذا تخلف المطر اشتد الحر، بخلاف الجنوبية التي هي (ريو قراندي دي سول) فإن جوها معتدل ويشبه جو البحر الأبيض المتوسط وإن يكن جنوب خط الاستواء لا شماله وولاية (ريو قراندي دو نورتي) هذه لا تعتبر من الولايات الواسعة المساحة.

من رصيفي إلى ناتال:

قمنا مع شركة (ترانس برازيل) وهي شركة طيران كبيرة تسير رحلات داخلية مهمة إلى جانب رحلات لبعض الدول المجاورة، وطائراتها

من طراز بوينغ ٧٢٧ لم يشغل الركاب إلا أقل من نصف مقاعدها وهذا ليس من عادة الطائرات البرازيلية الداخلية، فطائرة فارغ لم أجد فيها أمس مقعداً خالياً وأخبروا أنها قامت في ظهر اليوم أيضاً إلى ناتال نفسها مليئة بالركاب.

وكان قيام رحلتنا في السابعة إلا ربعاً.

ولم تكن مقاعد الطائرة مرقمة وربما تركوا ذلك لقلّة الركاب، كما أن الإعلان في الطائرة كان باللغة البرتغالية وحدها.

ومن الطريف أن الطيار أسرع بإطفاء إشارة ربط الحزام و(التدخين ممنوع) ونحن لا نزال نرى مدينة رصيفي لأنه دار فوقها.

ثم أسرعوا بتقديم ضيافة الطائرة وهو شطيرة (ساندويتش) مألوفة بالزبد ثم كأس من الكوكاكولا أو (القوارانا) شرابهم الخاص المفضل.

وقد ران الظلام مبكراً لأن هذه هي عادة البلدان القريبة من خط الاستواء، فلم نعد نبصر شيئاً من الأرض تحتنا، مع أننا تجاوزنا ولاية (بارايبا) التي هي مجاورة لولاية برنانبوكو كما رأينا أنوار عدد من القرى والمدن الصغيرة.

وقد أضاعوا بسرعة إشارة ربط الحزام وأخبرني جاري في الطائرة أن المسافة ما بين رصيفي وناتال هي (٥٦٠) كيلومتراً.

وأخذت بالهبوط ونحن لا نزال نرى أنواراً كثيرة خافتة ربما كانت لأماكن ريفية فالريف كما عرفت بعد ذلك، كله أو أكثره معمور، ثم ظهرت أنوار المدينة ساطعة واسعة.

في مطار ناتال:

هبطت الطائرة بسرعة في مطار ناتال في السابعة والتلث بعد

طيران لم يستغرق إلا خمساً وثلاثين دقيقة.

والمطار صغير، ضيق الأبنية لكونه مطار عاصمة إقليمية صغيرة بالنسبة إلى المدن الكبيرة وبخاصة إلى رصيفي التي أفلحت منها، وليس في المطار إلا سير متحرك قصير لنقل الأمتعة.

ولكن الذي نفعتني أنني ليس لي إلا هذه الحقيبة الصغيرة.

وبحثت عن مكتب للفنادق في المطار فلم أراه، وكان أهل فندق بوفياج في رصيفي قد أعطوني اسم فندق في (ناتال)ذكروا أنه من نوات النجوم الأربع وأنه مثل فندقهم وأنه على البحر واسمه فندق (ناتال مار) أي فندق بحر ناتال لأن (مار) بالبرتغالية (بحر).

وأقول بهذه المناسبة: إن أكثر عواصم الولايات الشرقية هذه واقعة على المحيط الأطلسي حتى وإن كان عرضها الذي على البحر ضيقاً وأكثرها واقعة على نهر أيضاً مثل رصيفي التي يشقها نهران كبيران تتفرع منهما فروع وقنوات ضخمة.

و(ناتال) هذه واقعة على المحيط الأطلسي وعلى نهر كبير منه اشتق منه اسم الولاية التي عاصمتها (ناتال) (ريو قراندي دو نورتي) بمعنى ولاية النهر الكبير الشمالي.

ركبت سيارة أجرة مع سائق هندي الأصل أي من السكان الأمريكيين الأصلاء يدل على ذلك انتفاخ وجهه واستدارته إلى جنب قصر رقبته وغلظ جسمه رغم كونه مربوع القامة، ولكنه كسائر البرازيليين سمح الخلق، بعيد عن الاحتيال.

قال لي: أي مكان تريد؟ قلت: فندق (ناتال مار) فقال: هذا بعيد عن قلب المدينة أتريد أن أحاول الذهاب إلى غيره.

قلت: لا.

وأسرع بسيارته كأنما يسابق الريح في ظلام دامس لا أرى فيه إلا أنواراً متراقصة بعيدة، وحتى السيارات كانت قليلة في الطريق خلاف العادة، وهجس في خاطري هاجس وهو ما لو أراد هذا السائق الذي أنا وحيد معه في هذا الظلام بي سوءاً.

ولكنني تذكرت أنه ليس فيّ ما يطمع فيه إلا المصورة وبعض النقود القليلة لأنني أودعت أكثر ما أخشى عليه الضياع فندق (بوفياج) في رصيفي. ولكن حتى هذا الأمر مقلق لأنني لا أجد من يعرفني في هذه المدينة، بل في هذه المنطقة الشمالية كلها.

والعجيب أنني عندما ذكرت بعد ذلك رحلتي هذه وحيداً إلى هذه المنطقة الشمالية الشرقية لإخواني المسلمين العرب الذين يقطنون في البرازيل، وكلهم يعرف البرتغالية وحاصل على الجنسية البرازيلية تعجبوا من ذلك وذكروا أن الواحد منهم لا يجرؤ على السفر وحده إلى هناك!

ترك السائق طريق المطار، و أوغل في منطقة لا أنيس فيها ولا حركة، ولاحت أضواء على الطريق، وسكت بعد أن كنت أتحدث معه بالبرتغالية التي عرف من حديثي بها أنني لا أعرفها، وإن كنت استطعت أن أفهمه وأفهم منه.

حتى وصلنا إلى الفندق الموعود في منطقة منعزلة من شاطئ البحر بعيدة عن المدينة، ومثل مكانه من الأماكن التي لا أرغب البقاء فيها لأنني أريد وأنا أقيم إقامة قصيرة أن أرى المدينة وأحدث أهلها، وكنت ظننت أنه مثل فندي في رصيفي على شاطئ البحر، ولكنه في جزء عامر بل مزدحم من المدينة.

وقلت في نفسي: إنني سوم أقيم فيه سواد هذه الليلة ثم أغيره غداً. ولكن الأمر جاء منه إذ اعتذر الموظف الموجود في مكتب الاستقبال فيه وهو فندق كبير بأنه لا توجد عندهم غرفة خالية.

وسألني السائق إلى أين نذهب الآن؟ فقلت: إلى أي فندق تراه.

وذهب إلى فندق بعد فندق وكلها في الريف وكلها تعتذر عن عدم وجود غرفة فيها خالية.

وقال السائق معلقاً على ذلك: إن هذا الوقت يعتبر موسم السياحة في هذه البلاد، فأهل الجنوب البرازيلي البارد يأتون إلى الشمال الحار هنا لقربه من خط الاستواء، وحتى الطلاب فإن شهر يوليو يعتبر شهر عطلة لهم، لذلك يأتي الناس مع أطفالهم هنا.

وطلبت من موظفة في أحد الفنادق المليئة أن تبحث لي في الهاتف عن غرفة في أحد الفنادق لأننا تعبنا من مراجعة الفنادق بالسيارة فهتفت بفندقين أو ثلاثة، ثم قالت: لقد حجزت لك غرفة في فندق في وسط المدينة مطل على البحر ليس بينه وبينه إلا شارع الشاطئ، وكان هذا هو ما أردته في الأصل، ولكنني أنا والسائق لم نهتد إليه إلا أن المرأة أضافت قائلة: لقد ذكروا أن الغرفة التي لديهم محجوزة إلا في هذه الليلة ويمكنك أن تبحث غداً عن فندق آخر.

في مدينة ناتال:

عاد السائق إلى السير السريع بسيارته حتى كأنه في سباق في ظلام دامس حتى دخل المدينة وقد بلغت الساعة التاسعة والنصف، فأنزلنا في (فندق ماقوس) وهو كبير ، ذو ثلاث نجوم.

ودفعت للسائق ما طلبه من أجر مع كلمة شكر وتقدير.

ولم أجد في الفندق كله لا في مكتب الاستقبال ولا غيره من يعرف حرفاً من الإنكليزية ولكن الله نفعني بما عرفته من البرتغالية، فذكروا لي ما عرفته من قبل وهو أنهم لن يؤجروا هذه الغرفة إلا لليلة واحدة لأنهم ينتظرون غداً جماعة كبيرة من السياح كانت حجزت منهم ٤٠ غرفة، وأن أجرة الغرفة عشرة آلاف كروزادو، أي ثلاثة وثلاثون دولاراً وهو من نوات النجوم الثلاث مع أن أجرة فندق رصيفي أقل من ذلك وهو من نوات النجوم الأربع، وأفضل منه بمراحل ولكن قال لي الموظف: إن السبب أن الموسم الآن هنا موسم السياحة.



جانب من شاطئ في ناتال

وعندما دخلت غرفته وجدت أنها خالية من الفراش، وإنما هي بلاط أقرع بخلاف الفنادق الأخرى التي نزلت فيها في البرازيل في هذه السفرة فكلما كانت مفروشة بسجاد ثمين أو جيد، وفي الغرفة ثلاجة مليئة بالأشربة

وجهاز تلفاز ملون، وسريران وهما مثل سائر الأثاث ليسا فآخرين - ولكنني
اعتبرت أن وجود هذه الغرفة في هذا الوقت هو نعمة ينبغي شكرها.
وحمدت الله تعالى وشكرته.

ثم فكرت في كيفية الجولة في هذه المدينة وما حولها وأنا لا أعرف
لغة أهلها فطلبت من موظف الاستقبال في الفندق أن يبحث لي عن دليل
سياحي يجيد الإنكليزية ليكون معي طيلة بقائي في هذه الولاية.
فما أسرع أن جاء الدليل وهو شاب (ملايو) أي مختلط يعرف
الإنكليزية ومتمرس بإطلاع السياح على معالم البلاد، لأنه يعمل مع
شركة للسياحة.

وكان أن بادرنى قائلاً: لنذهب الآن إلى السهرة وقد كانت الساعة
قاربت الحادية عشرة فقلت له: إنه ليس من عادتي السهر، ولو سهرت
أنت لم تستطع التبكير معي غداً.

ثم اتفقت معه على أن يحضر في السابعة غداً مع سائق سيارة
أجرة يستأجره طول يوم غد.

يوم الخميس: ٨/١٢/١٤٠٨هـ - ٢١/٧/١٩٨٨م:

الفطور الفاخر:

وجدت إفطار هذا الفندق كالإفطار في أفخر الفنادق البرازيلية فقد
وضعه على موائد مفتوحة طويلة فيها ما يخطر ببالك إذا كنت مثلي
تعرف طعام الإفطار السخي في البرازيل وما لا يخطر ببالك.

ومنه أكثر أنواع البقول المطبوخة وعدة أنواع من القرع المطهي
الذي والجيد الذي كان سبعة أنواع مختلفة اللون والمذاق، والحلويات

وحدها بأنواعها تكفي للفطور والأشربة المتعددة من عصير الفاكهة وغيرها والخبز أنواع متنوعة وأما الفاكهة فإن فيها الطازج وفيها المحفوظ، وبعد ذلك الأشربة الحارة من الشاي والقهوة أكثر من نوع والحليب والكاكاو.

ورأيت الآكلين على موائد الإفطار كثيراً قد غص بهم مطعم الفندق على رحبه فعرفت السبب في قلة وجود الغرف الخالية عندهم.

وتمشيت في أنحاء الفندق الذي وجدت فيه حديقة نضرة، وبركة للسباحة مع أنه واقع على شاطئ بحري على المحيط اسمه (ميو بيتش) هكذا قالوا لي ولعلمهم ترجموا بيتش إلى الإنكليزية لأن الشاطئ في البرتغالية هو (برايا).

ابتداء الجولة السياحية:

في الساعة والنصف كان الدليل السياحي الذي اتفقت معه البارحة حاضراً ومعه سيارة أجرة ذكر أنه اتفق مع سائقها بأن تكون الأجرة لليوم الكامل من الثامنة صباحاً إلى الخامسة مساءً بعشرة آلاف (كروزادو) ويساوي ذلك ٣٣ دولاراً أمريكية تقريباً.

وقال أما أنا فإن اسمي الكامل هو (فرانسيسكو آسي دي أوليفرا) ووافقت على ذلك شرط أن تشمل الجولة على المدينة وعلى ما حولها من منطقة تمتد ٣٠ كيلومتراً جهة الشمال منها إلى نقطة تمتد مثلها ثلاثين كيلو جنوباً ولم أشأ الاقتصار على داخل المدينة التي يبلغ عدد سكانها (٦٣٠) ألفاً وإنما قصدت الإطلاع على منطقتها التي رأيت لها صوراً جذابة في الأوراق السياحية، ويجب أن ننوه هنا أن اسمها بالبرتغالية يعني عيد الميلاد لأن (ناتال) بالبرتغالية هو عيد الميلاد.

ملكة المحيط:



المؤلف عند أسفل تمثال ملكة المحيط في ناتال

انطلقنا بالسيارة ليس معنا أحد مع شارع الشاطئ الذي فيه فندقنا حتى وقفنا عند شاطئ بحري فيه تمثال على هيئة فتاة تلبس التاج ذكر الدليل أن رؤيته مهمة لأنه تمثال ملكة البحر كما يعتقد الناس، وذكر أن هذه العقيدة فيه أصلها أفريقي جاء به الأفارقة الذين جلبوا في الأصل عبيداً إلى هذه البلاد في زمن الاستعمار.

وأغرب عند ما قال: إن بعض الناس يعتقدون أن ملكة المحيط هذه

تقضي الرغبات وتمنع حصول الأشياء المكروهة، وبمعنى آخر أنها تضر وتنفع. مع أنها تمثال من صنع البشر. لقد ذكرت وهو يحدثني بذلك قوله تعالى ﴿قَالَ أَتَعْبُدُونَ مَا تَنْحِتُونَ﴾ وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ .

الخرافات البرازيلية:

مضى الدليل يقول: وإلهة المحيط هذه وكان سماها ملكة البحر قبل ذلك، لها يوم معلوم في السنة هو الحادي والثلاثون من شهر ديسمبر من كل عام حيث يحتشد عشرات الألوف في هذا الشاطئ ويأتون إليه من خارج الولاية حتى من ريو دي جانيرو وسلفادور، احتفالاً بعيدها عند دخول السنة الجديدة.

أقول: لقد شهدت احتفال أهالي ريو دي جانيرو بقدوم الأول من السنة الجديدة في اليوم الحادي والثلاثين من شهر ديسمبر الماضي فكان من ذلك أن بعضهم يأتي بزهور فيغرسها في البحر بمثابة الهدية للآلهة البحر هذه، وبعضهم يلقي بأي شيء يتيسر له، وينوي بعد ذلك أن تتحقق رغبة له فيما يقولون.



في شارع الشاطئ في ضواحي ناتال

غير أنني لم أرهم أقاموا لها تمثالا في (ريو)، ولم أر أكثرية الناس يلقون بالا لذلك.

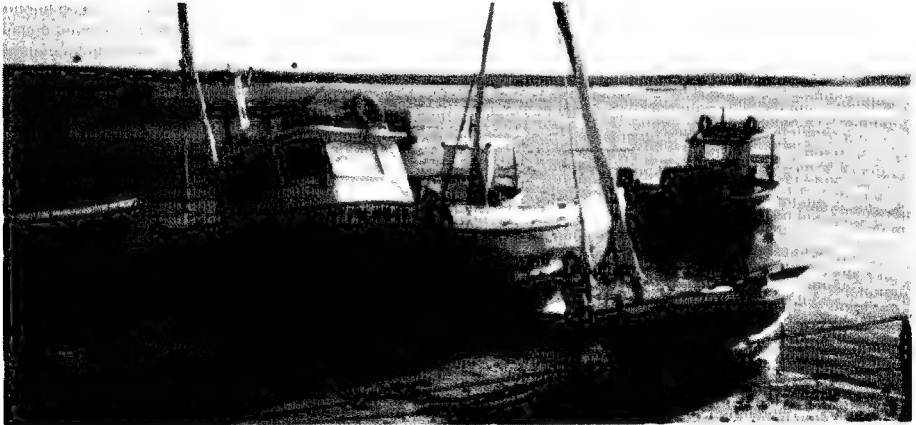
ثم قال الدليل: ويعتقد البرازيليون من أصل إفريقي في هذا التمثال أكثر مما يعتقد غيرهم لأن أوائلهم يقولون: إن صاحبتة ساعدتهم في أوقات الشدة والضيق التي مروا بها عندما كانوا عبيداً أرقاء جلبوا من ساحل إفريقية الغربي إلى الساحل هذا المقابل له في أمريكا الجنوبية، هذا مع العلم بأنها كما مثلوها ببيضاء اللون.

وذكر أن اسمها (جوردان) وأظنه يقصد بذلك اسم تمثالها هذا.

شاطئ القلعة:

تركنا تمثال المرأة التي زعموها ملكة المحيط أو ما هو أكثر من ملكة له وسرنا مع شارع الشاطئ الذي لاحظت أنه رغم كونه مزقلاً زلفتة جيدة فإن الرمل الأبيض قد ركه حتى إن السيارة تتجنب بعض الأماكن فيها لئلا تغرز عجلاتها في الرمال، وقال الدليل: إنهم يكافحون سفو الرمال هذه التي تأتيهم من خارج الشارع بغرس نوع معين من النبات على أطرافه، ووصلنا شاطئاً ذكر اسمه (إبرايا دو فورت) ومعناه: شاطئ القلعة.

ووقفنا عند القلعة التي سمي الشاطئ باسمها.



قوارب للنزهة على شاطئ ناتال

وصول المستعمرين:

أخذ الدليل يذكر تاريخ هذه القلعة الذي يصح أن يقال: إنه تاريخ وصول المستعمرين الأوروبيين فذكر أن هذه القلعة هي قلعة أثرية، بناها البرتغاليون مبتدئين ذلك في ١٥٩٨/١/٦م وهي أول مبنى حضاري أقيم في المنطقة.

وذكر أن هؤلاء البرتغاليين الذين بنوا القلعة هم أول من وصل إلى هذا الشاطئ من أمريكا الجنوبية لم يصله قبلهم إلا رجل فرنسي حضر بغرض التجارة ولم يستقر فيه.

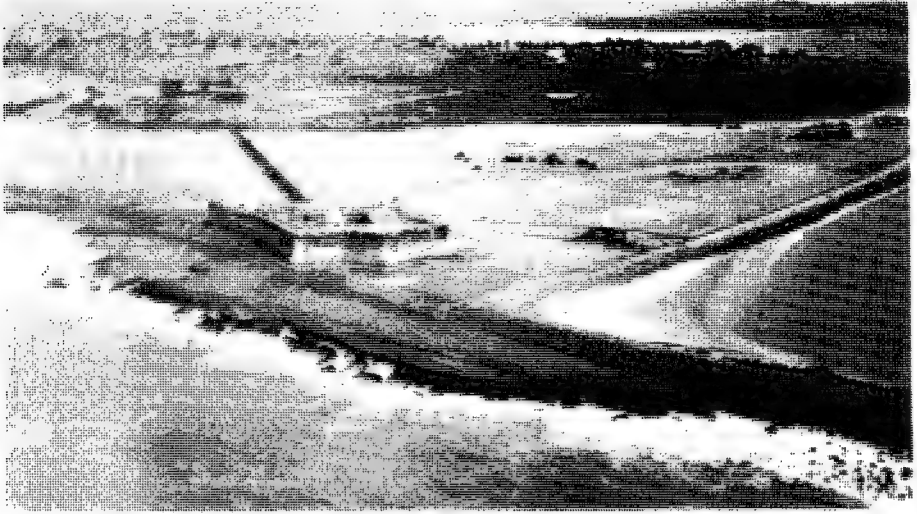
والقلعة قديمة الطراز حقاً ذات عقود تبدو على البعد شبيهة بالعقود الأندلسية وما هي بها، وهي مبنية من الحجارة وأرضها مفروشة بحجارة كبيرة وسقفها من الخشب وهو مرتفع عن الأرض أكثر من المعتاد.

وقد أقاموا في مدخلها تماثيل لرجال ثلاثة من رجال الدين النصراني أحدهم أسود اللون اسمه (بالتازار) عليه ملابس واسعة زرية تشبه ملابس الفقراء من أهل غرب إفريقيا.

وللقلعة صحن وهو الأرض المبلطة التي تحيط بها الغرف كأنه وضع على هيئة الصحنون في القصور الأندلسية، ولكنه رث أي غير متقن ولم تراع فيها اللمسات الفنية الجمالية في البناء.

وفي القلعة عدة غرف لأغراض معينة مثل عدد من الغرف خصصت لتكون سجناء، وفي الصحن محراب مقام على أربعة أعمدة في أسفله حوض لتجمع ماء المطر من سقف الغرفة، لأن القلعة مقامة على مياه البحر الضحلة حتى يستطيع البحارة استعمالها دون المخاطرة

بالنزول إلى الشاطئ والتعرض لهجمات السكان الوطنيين الأصلاء ممن يسمونهم الهنود الأمريكيين.



البحر والنهر قرب ناتال

والغريب أنها تقع قريباً من مصب النهر الكبير الذي يسمونه بلغتهم (ريو قراندي) بمعنى النهر الكبير ومنه أخذ اسم الولاية (ريو قراندي دو نورتي) بمعنى النهر الكبير الشمالي كما تقدم، وذلك حين يصب في المحيط الأطلسي، ويمكنهم في الظروف المعتادة أن يأخذوا الماء من النهر ولكنه ليس في صفاء ماء المطر كما هو معروف.

وفي إحدى الغرف الكبيرة من القلعة رأينا عموداً من المرو وهو الحصى الصلب الأملس عليه عدد من الصليبان القديمة لأن البرتغاليين في عهود الاكتشاف كانت تسيطر عليهم الروح الدينية المسيحية، وفي غرفة أخرى أثاث خشبي قديم نوهوا بأنه أثري وأنه باق من عهود الاكتشاف، وقد جلبه البرتغاليون.

ومن أكثر الأشياء طرافة فيها مهراس وهو المدق أو الهاون الضخم من جذوع شجرة من النخيل ربما كانت من النارجيل أو نخيل الزيت، ويستعمل لهرس الحبوب لتخليصها من قشورها.

ذكر الدليل أن مثله قليل الاستعمال الآن مع أنه موجود في أكثر الأرياف الإفريقية، إن لم يكن فيها كلها.

ثم قاعة الجلوس الرئيسية في القلعة وهي غير جيدة ولا تتسم بالذوق أو الواجهة، ولا شك أن مرجع ذلك إلى كونها بنيت في عهد المكتشفين الأوائل الذي كان جل همهم منصرفاً إلى الدفاع عن أنفسهم في هذا الجو الأمريكي البعيد الذي لم تكن لديهم أية معرفة مسبقة بمن فيه ولا بما فيه.

ولكنهم جعلوا في حيطان قاعة الجلوس هذه (روازن) جمع روزنة وهي الكوة غير النافذة وإنما تكون في الجدار بمثابة السلّة في الخزانة إلا أنها مفتوحة دائماً ويضع فيها الناس الأشياء الصغيرة التي يخشى فقدها أو تلفها إذا وضعت على الأرض، وقد ذكرتني هذه الروزنة بما كان موجوداً في بيتنا القديم في مدينة بريدة الذي هو مبني من الطين مثل سائر بيوت البلدة القديمة، وفيه هذه النوافذ غير النافذة - إن صح التعبير - بمعنى أنها لا تخترق الجدار كله، وهذا صحيح.

المدفع الأثري:

صعدنا إلى سطح القلعة واستجلبت المنطقة وأهم ما رأيته فيها إلتقاء مياه النهر الكبير بالمحيط العظيم وذلك في منطقة ضحلة المياه

بحيث حافظت فيها مياه النهر على لونها المميز لمسافة غير قصيرة قبل أن تتلاشى في مياه المحيط وصورت هذا المنظر النادر بالنسبة إليّ.

وفي سطح القلعة مدفع أثري قديم كتب عليه أنه صنع منذ أربعمئة سنة.

واسترعى انتباهي شيء آخر شدني أيضاً إلى عهد الطفولة والصبا في بلادي وهو منظر كثبان من الرمل الأحمر يراها المرء على البعد من ظهر هذه القلعة الأثرية.

وعجبت من اجتماع الكثبان الرملية مع هذا النهر الكبير فضلاً عن قربها من المحيط العظيم.

وفي وسط القلعة فتحة صغيرة يرفع منها الطعام والأشياء الثمينة عندما يكون هناك خوف من فتح الباب والصعود من الدرج.

ومن الطريف أنهم نصبوا في أركان السطح مدافع قديمة صغيرة موجهة إلى الجهات الأربع، كأنما ليمثلوا حالة القلعة في القديم.

وقد نوه الدليل بأن المهندس الذي أشرف على بنائها هو إسباني استأجره البرتغاليون لذلك لأنهم لم يكن معهم من يحسن البناء عندما وصلوا هذه المنطقة لأول مرة.

والشيء اللافت للنظر أن القلعة مقامة في مياه المحيط الضحلة، وكان على من يريد الوصول إليها أن يخوض في هذه المياه مسافة ١٥٠٠م حتى يصل إليها ولكنهم أقاموا لها طريق مدفوناً منه ٨٥٠ متراً في مياه البحر الضحلة التي تبدو كأنها المستقعات، والباقي في أرض الشاطئ الجافة حتى تصل إلى شارع الشاطئ.

وقد بالغوا بالعناية بهذه القلعة وشرح ما يتعلق بها ونوهوا بأنها تاريخية من واقع كون بلادهم هذه ليس بذات تاريخ قديم، ولذلك كانت الآثار فيها قليلة إذ السكان القدماء كانوا يبنون بيوتهم من القش والأخشاب ونحو ذلك مما لا يعمر طويلاً.

وقد رأيت أفواج السياح اللذين يزورون مثلنا هذه القلعة وأكثرهم جاعوا إليها من جنوب البرازيل وذلك ظاهر من صفاء ألوانهم، ومظاهر الترف عليهم أكثر من الآخرين، وأهم ما يميزهم كونهم من البيض المتغيرين بسبب الطقس أو نحو ذلك حتى صاروا في ألوان العرب الشماليين بخلاف أكثر أهل هذه البلاد الذين هم يعدون من المولاتو بمعنى المختلطين مثل الدليل والسائق الذين معي الآن فكلاهما (ملاتو).

ولاحظت كثرة أولاد الشوارع الموجودين في هذه القلعة وقد جاعوا إليها لكثرة السياح بعضهم يقوم بتنظيف السيارات الواقفة، وبعضهم يبدو أنه لا عمل له، وقال الدليل إن هؤلاء الأطفال لا آباء لهم، فسألته عما إذا كان يخشى منهم السرقة والانتهاك، فأراني عدداً من رجال الشرطة الموجودين في المكان، وقال: الشرطة موجودون، وكان هذا صحيحاً إذ لاحظت أن الشرطة في شمال البرازيل وشرقها يوجدون في المحلات العامة أكثر مما يوجدون في المدن الكبيرة في وسط البرازيل كريبودي جانيرو، ولذلك يشعر الناس بالاطمئنان أكثر لمرآهم، مع أنهم لا يكونون موجودين إلا في النهار، وحيث يوجد الزحام والكثرة من الناس، وأما الليل فإن وجودهم قليل ولكن الناس قد اعتادوا على الاحتراس من السير والحركة في الليل إلا للحاجة الماسة.

حي هز ماقوس بايهو:



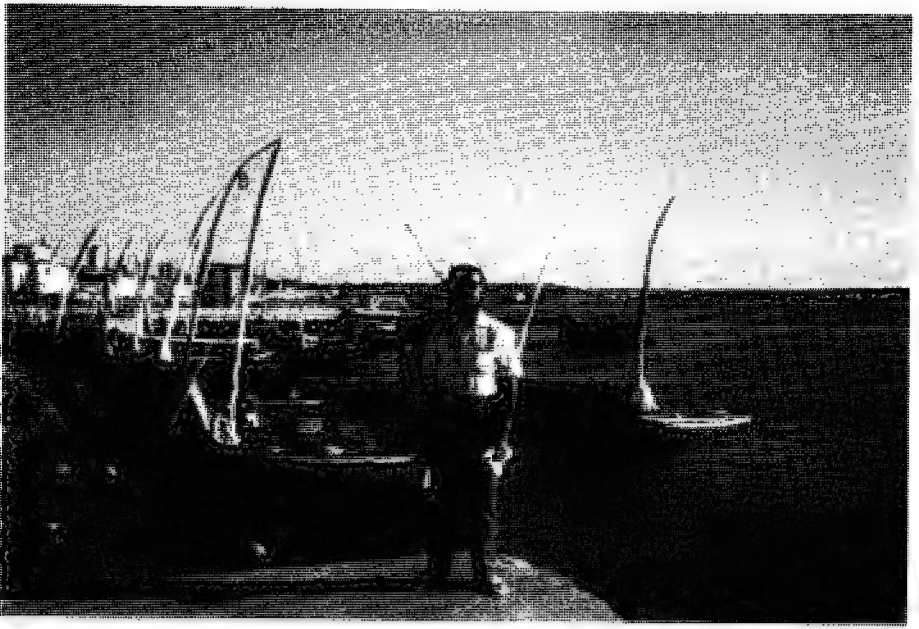
شارع في مدينة ناتال

تركنا شاطئ البحر، ودخلت السيارة حياً قديماً اسمه (هز ماقوس بايهو) ووقف عند كنيسة قديمة اسمها (كنيسة هزما قوس) أمامها ميدان صغير وهي صغيرة إلا أنها قديمة التشييد، ومن هنا جاءت أهميتها عندهم، والحي بيوت متلاصقة من طابق واحد رأيت فيه أطفالاً من أطفال الشوارع المشردين كثيرين وأكثرهم بيض الألوان، حفاة الأقدام.

وأرض الحي مفروشة بالحجارة بديلة من الأسفلت مما يدل على قدمه، وأشجار الظل العالية فيه هي أشجار من النارجيل غير النضر.

ميناء صيد السمك:

تركنا هذا الحي القديم الذي لم أر فيه ما يستحق إنفاق الوقت، وذهبنا إلى ميناء واسع ضخم المياه رغم كونه ميناءً نهرياً وليس بحرياً فهو واقع على مياه النهر الكبير وليس على المحيط، وربما كان ذلك لكونه ذا مياه عميقة بخلاف شاطئ البحر القريب الذي هو ذي مياه ضحلة.



المؤلف على شاطئ النهر الكبير في مدينة ناتال

وأخبرني الدليل أن هذا الميناء خاص بالقوارب، والسفن التي تصيد السمك وقد رأيتها فيه في كثرة عجبية، ولا غرو فالبلاد الساحلية تكون في الغالب متعودة على أكل لحوم الأسماك، فهي تستهلك منها مقادير كبيرة خلاف المناطق الصحراوية البعيدة عن البحار.

ورأيت طوائف من الناس الذين يبدون كأنهم لا عمل لهم، وهم من بين سود ومختلطين من الذين يسمونهم (المولاتو) وباعة السمك يعرضون بضاعتهم الطازجة التي صيدت لتوها من المياه، وقد انقطعت صورة لأحدهم وقد رأيته يبيع السمك تعاونه امرأته التي لا أدري قرابتها به أو علاقتها معه، وهما من (المولاتو) أيضاً.

ورأيت في هذا الميناء مقهى بجانب سوق السمك فأردت دخولها، لكن صدني عن ذلك قذارة في أثاثها وثياب العامل فيها، وذلك لكونها معدة لأمثال هؤلاء الصيادين والمتعطلين عن العمل.

وحي راكاس بايهو:

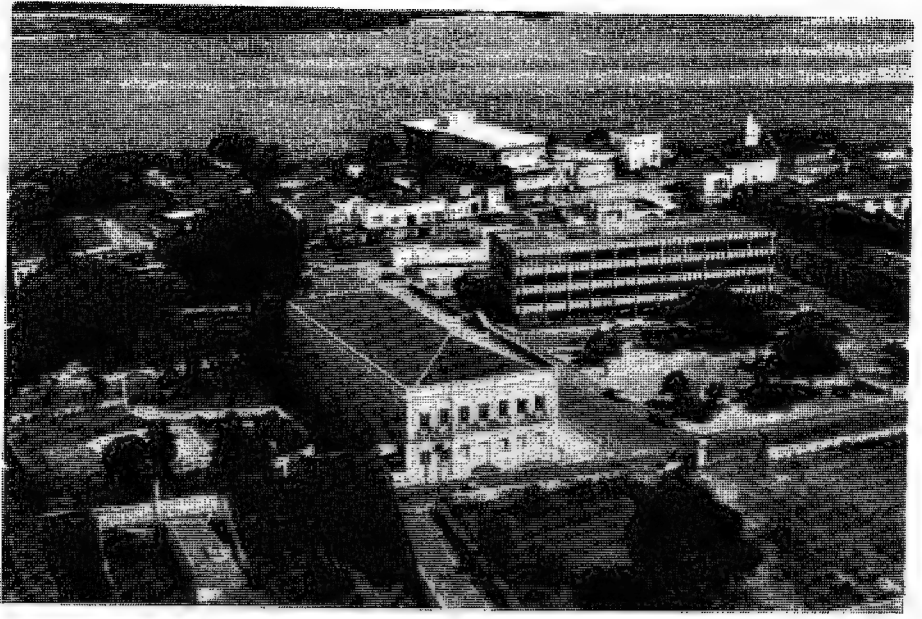
وهو أحسن حالاً من الحي الذي سبقه وقد صرح الدليل بذلك وذكر أنه حي مختلط ما بين البيض و(الملاتو) الذي هم المختلطون، والتنويه بأجناس الناس هنا ليس مرجعه إلى العنصرية وإنما هو للتعريف، لأن البلاد ليست فيها تفرقة عنصرية، بل هي خالية منها، وقد حاول أحد الأساتذة الباحثين في جامعة في مدينة (بورتو اليفري) عاصمة ولاية (ريو قراندي دو سول) أي ولاية النهر الكبير الجنوبي التي هي آخر الولايات البرازيلية من جهة الجنوب أن يثبت في بحث له مطول ملئ بالشواهد أن البرازيل خلت من السياسة العنصرية لكون المستعمرين فيها هم من البرتغاليين الذين أخذوا التآخي الإنساني وعدم العنصرية من العرب الذين حكموهم في الأندلس.

وقد نوه هذا الدليل وهو من المختلطين بأنه لا توجد عندهم سياسة عنصرية.

ونوه أيضاً بما هو معروف من كون هذه المنطقة كانت مسكونة بطوائف متفرقة من السكان الأصلاء الذين عرفوا بعد ذلك بالهنود الأمريكيين، مع أنهم ليسوا هنوداً، ولا تربطهم بالهنود الآسيويين رابطة.

قلب المدينة:

لم نطل المكث هنا وإنما ذهبنا فوراً إلى ما أسماه الدليل (السنتر) ومعناها: الوسط، أي وسط المدينة صارت كلمة (السنتر) غالبية عليه مثل كلمة (الداوي تاون) عند الأمريكيين الشماليين وصارت خاصة بقلب المدينة التجاري الذي فيه المصارف ومكاتب الشركات الكبيرة، وهكذا صار الأمر في أمريكا الجنوبية بالنسبة للسنتر هذا.



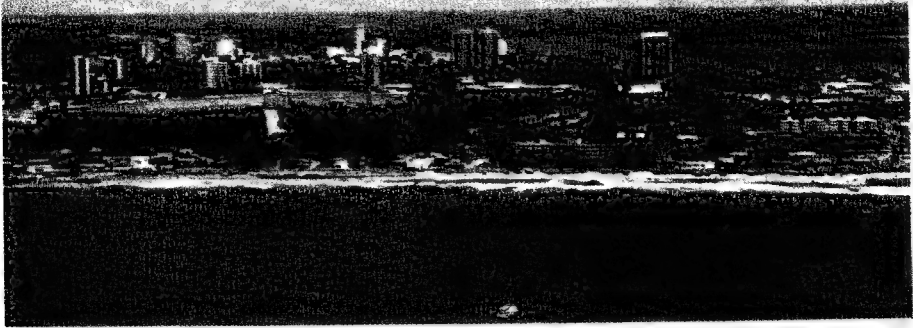
قلب مدينة ناتال

نوه الدليل بأن السنترو قديم وقال: إنه هكذا كان حتى قبل الحرب العالمية الثانية.

وهذا الوسط التجاري أبنيته عالية متعددة الطوابق وفيه فندق قديم أصفر الطلاء مؤلف من ثلاث طبقات ذكر أنه يعد من معالم هذا القلب التجاري أو الوسط التجاري القديم للمدينة، اسمه (أوتيل أندي)، وشوارع الحي متوسطة السعة، لا هي ضيقة ضيق الشوارع القديمة في مدن أوروبا مثلاً ولا هي واسعة في سعة شوارع مدن أمريكا الشمالية.

النهر الكبير، والبحر الكبير:

و(النهر الكبير): صفة لهذا النهر الذي هو كبير حقاً وقد صارت اسماً له، حينما أضيفت إليه الولاية فسميت ولاية (النهر الكبير الشمالي) وإلا فإن له اسماً هندياً قديماً غير هذا هو (بطبجي) مثلما أن شقيقه الجنوبي الذي سميت على اسمه ولاية النهر الكبير الجنوبي له اسم مميز غير وصفه بالكبير وهو (نهر قوريبيبا).



النهر الكبير والبحر الكبير بينهما برزخ فيه أحياء من المدينة

وتقع مدينة ناتال بين النهر الكبير والبحر الكبير الذي هو المحيط الأطلسي في موقع مهم جميل، ولكن أهلها لم يجميلوها كما جمل أهل المدن البرازيلية الجنوبية مدنها، فشاطئ البحر ضحل غير جميل، وشاطئ النهر دون ما ينبغي أن تكون عليه ضفة نهر ضخم من خضرة وتنسيق.

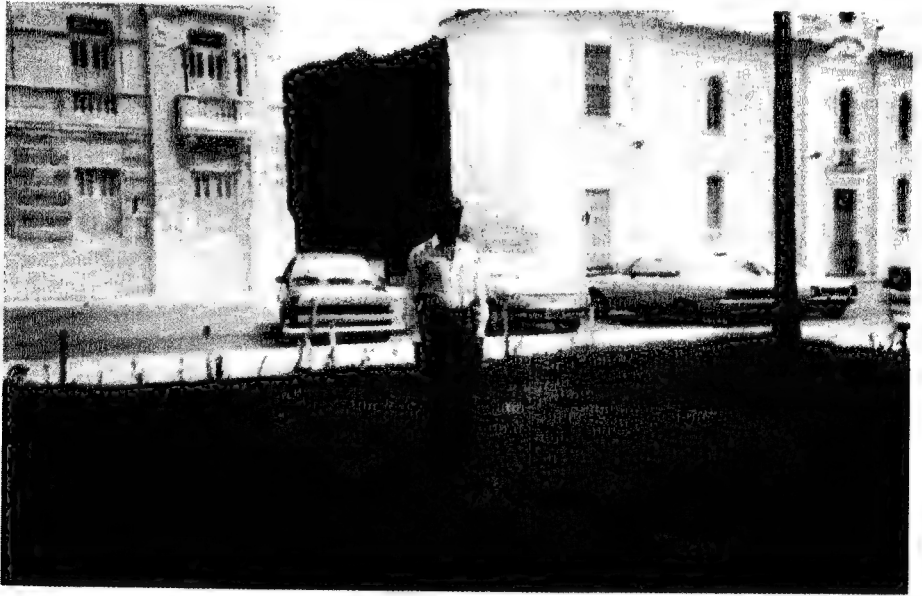
حتى شارع الشاطئ الذي هو شاطئ النهر لم يعتنوا بتجميله، مع أنه يستحق ذلك.

حي التلة:

صعد الدليل بسيارته حياً سكنياً يعتبر وسط المدينة غير التجاري وهو واقع فوق تلة واسمه (التوين) أكثر ما رأيت لفتاً للنظر فيه مقبرة مرفوعة القبور عن الأرض أكثر من المتر وتعلوها جميعها الصلبان، وشجرة ضخمة جداً تسمى (فيوفيرا) قد ظللت بفروعها شارعين تقع على ناصية كل واحد منهما.

وعلى ذكر الأشجار أقول: إن جوز الهند الذي هو ثمار شجر النارجيل موجود بكثرة في السوق معروضاً للبيع، يفلقون الجوز الأخضر ويشربون ماءه البارد، كما يوجد الجوز الناضج يستخرجون منه الزيت للطبخ، وذلك لكون المنطقة من منابت النارجيل.

وأكثر الناس في هذا الحي وأمثاله من الأماكن الشعبية من المدينة هم المولاتو بمعنى المختلطين وينبغي أن يتذكر المرء أن اختلاطهم ليس مجرد اختلاط عنصرين اثنين كما في بعض البلدان الإفريقية حيث يكون الاختلاط بين السود والبيض وإنما الاختلاط أيضاً في عنصر ثالث هو السكان الأمريكيون الأصلاء الذين يسمون الآن بالهنود الأمريكيين، ولهم أشكالهم المميزة وألوانهم غير الصافية، وتقاسيم وجوههم، بل وأجسامهم المخالفة للإفريقيين والأمريكيين، فهم سمر الألوان لكنها سمرة غير قاتمة وقل أن تجد فيهم من هو صافي اللون.

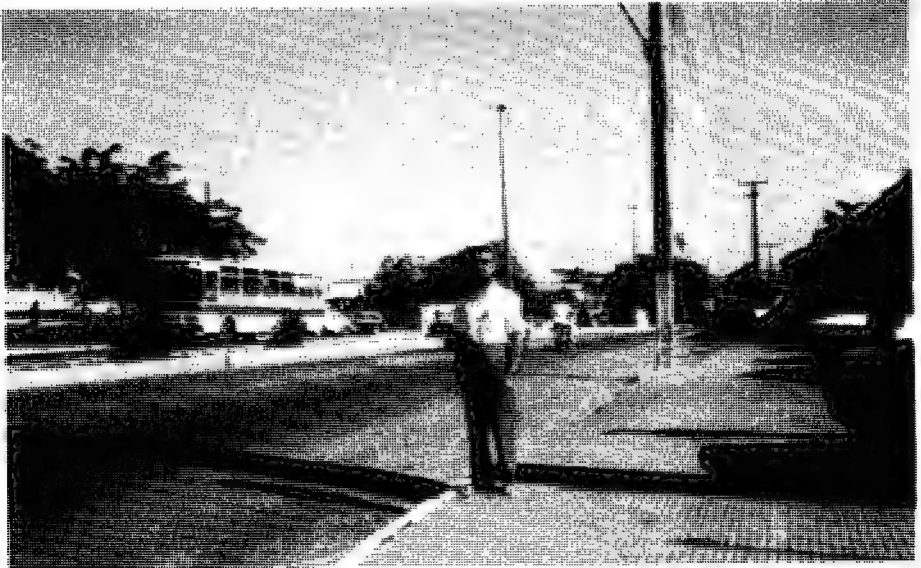


أمام أبنية قديمة جيدة في ناتال

وأقرب ما يقرب صورهم إلى الذهن أن تقول: إن فيهم تقاطيع مغولية وإن لم تستطع أن تقول إنهم من أصل مغولي فعيونهم ليست واسعة وفيهم كثير ذوو عيون ضيقة وأكثرهم تميل عيونهم للضيق كما أن وجناتهم عريضة بارزة، وصدورهم عريضة أيضاً، ويغلب القصر على قاماتهم.

ولذلك يرى المرء منا في (المولاتو) هنا جنساً متميزاً مع أنه في الأصل لم يكن كذلك، وإنما نشأ عن جنس غير متميز، و(الله في خلقه شئون).

وفي السكان طائفة لا بأس بها في العدد من البيض المتغيرين وهؤلاء هم الأوروبيون اللاتينيون - نسبة إلى لغتهم التي ترجع في أصلها إلى اللغة اللاتينية وليس نسبة إلى اللاتين في النسب - وقد أثر مقامهم في هذه البلاد جيلاً بعد جيل عليهم فكسفت ألوانهم، وزايلها الرونق والصفاء، ولكنهم لا يزالون البيض المعروفين في تقاسيم وجوههم وتقاطيع أجسامهم.



شارع رئيسي في ناتال

ومن الغريب أنهم مثلما زایل أجسامهم المظهر الأوروبي النقي زایل نفوسهم الشعور الأوروبي القومي، وزايلها الغرور والشعور بالتفوق على الآخرين، وذلك لكونهم بالفعل لبسوا متفوقين على الآخرين ولا ينتمون إلى عنصر أوروبي واحد متميز، إضافة إلى الشعور الإنساني بعدم التمييز السائد في البرازيل.

ولاحظت هنا شيئاً استغربته وهو وجود بعض فواكه البلدان المعتدلة معروضة للبيع مع أن البلاد تعتبر ذات موقع حار غير بعيد من خط الاستواء، وقال الدليل: إن هذه الفواكه مجلوبة من جنوب البرازيل.

ومعلوم أن جنوب البرازيل يتمتع بجو معتدل، بل إن أقطاره تشبه في جوها جو البلدان المعتدلة في منطقة البحر الأبيض المتوسط.

وأما فواكه المنطقة هنا التي تنتج محلياً فإنها الأنبه (المانجو) والجوافا والموز والباباي والأناناس.

انتقلنا إلى حي شعبي سيئ المظهر اسمه (باي هو كنتاس) أكثر بيوته من طابق واحد، ومن الأشياء السيئة فيه أن مجاري المياه المستعملة تخرج من البيوت فتصب في مجرى واحد في الشارع مكشوف مع أنه في جانب من التلة التي ذكرتها، ويمكن بقليل من العناية وكثير من النفقة أن ترسل هذه المجاري إلى الأماكن المنخفضة في النهر أو إلى البحر.

والدليل على أنه حي للفقراء أن السيارات فيه قليلة، وحتى الأشجار التي فيه ليست نضرة ولم أر فيه مساحات خضراً مزروعة وأكثر الأشجار فيه هي النارجيل.

قرية ايتابو:

لم ترق لي أكثر أحياء المدينة، مدينة (ناتال) التي ينطق أهلها الآن باسمها (ناتاو) وقالوا لي: هذه هي اللغة العامية، وإن كانت تكتب (ناتال) وينطق بها المتقنون كذلك، ولكن البرازيليين لديهم غنة يخفون بها النون إذا كانت في آخر الكلمة مثلما يفعلون في اسم مدينة (سان باولو) فينطقون به (ساوباولو) وإن كانوا يكتبونه (سان) ومثل ذلك اليابان يقولون فيها (ياباو) وحتى السودان العربي ينطق أكثرهم باسمه (سوداو).

بقي أن نعرف معنى اسم (ناتال) بأنه عيد الميلاد وذلك أن المكتشفين البرتغاليين وصلوها قبيل رأس السنة الميلادية، هكذا أخبرني أهلها بمعنى اسمها، وقد ذكرني ذلك باسم مقاطعة في جمهورية إفريقية العنصرية، واسمها (ناتال) وعاصمتها مدينة دربند وهو كذلك أخذ من اسم (ناتال) بمعنى عيد الميلاد.



المؤلف بجانب الطريق قرب مدينة ناتال

تركنا مدينة (ناتال) خارجين إلى الريف مع شارع ذي اتجاهين ولكنه ضيق ورأيت قطاراً غير معتنى به، حتى إن عرباته تبدو قذرة قد بعد عهدها بالتنظيف، وقال الدليل مبرراً عدم العناية به: إنه قطار محلي. وركبنا جسراً على نهر (ريو قراندي) مخصصاً لعبور السيارات، بجانبه جسر حديدي لعبور القطارات، فوقعنا في قرية (ايتايو).

وقد بادر الدليل قبل أن أسأله بإخباري بأنه لا يعرف معنى اسمها، لأنه اسم هندي قديم وإن كانت القرية الآن ليس فيها من الهنود أحد، فقد كان الاسم معروفاً منذ أكثر من أربعمئة سنة، وإنما أكثر سكان القرية الآن من البيض ذوي الأصول الأوروبية.

وقد اختار الأوروبيون مكان هذه القرية لأنه مرتفع ذو هواء خفيف الرطوبة.

أمعنا في الريف ونحن نسير مع الشارع ذي الاتجاهين، تحف به مزارع ضيقة للفاكهة منها الموز والأنبه (المانجو) والنارجيل النضر، وليس فيه من السكان إلا الفلاحين، إذ المنازل فيه قليلة.

أنحن في القصيم؟

رأيت منظراً شديداً على البعد كما لم يشد انتباهي منظر آخر في البرازيل، وذلك لكونه ذكرني بمسقط رأسي بلاد القصيم في وسط الجزيرة العربية الشمالي.



في الشاطئ الجنوبي

ذلك هو منظر الكثبان الرملية الذهبية قد غاصت فيها الأشجار، والأشجار التي في القصيم تغطيها الرمال هي أشجار الأثل في الأكثر وأحياناً على ندرة تكون نخيلاً من نخيل التمر المبارك حين تكون النخلة معزولة بجانب تل رملي كان يوجد حاجز ما يمنعه من الانهيار فزال ذلك الحاجز أو زاد وصول الريح إلى الرمل فصار سفي الرمل على جذع النخلة حتى طمر جزاءاً منها.

وزاد تذكري للقصيم عندما رأيت النارجيل غائصاً في الكثبان الرملية كأنما هو بمظهره وموقعه تلك النخلات التي دفن الرمل أسافلها في القصيم.

إلا أن الذي أعادني إلى صوابي هو منظر الفلاحات هنا فهن بقبعاتهن العريضة الواسعة يؤكدن لك أنك بعيد عن القصيم ونسائه اللاتي تلعن بأقنعتهن وسحبن مروطهن مما حملني على أن أنشد مع الشاعر:

أما الخيام فإنها كخيامهم وأرى نساء الحي غير نسائها

مع أن الفلاحات ذوات القبعات العريضة هؤلاء ليس عليهن ما على المدنيات المرفهات من لباس قصير، أو تبرج ظاهر، وليس هذا من

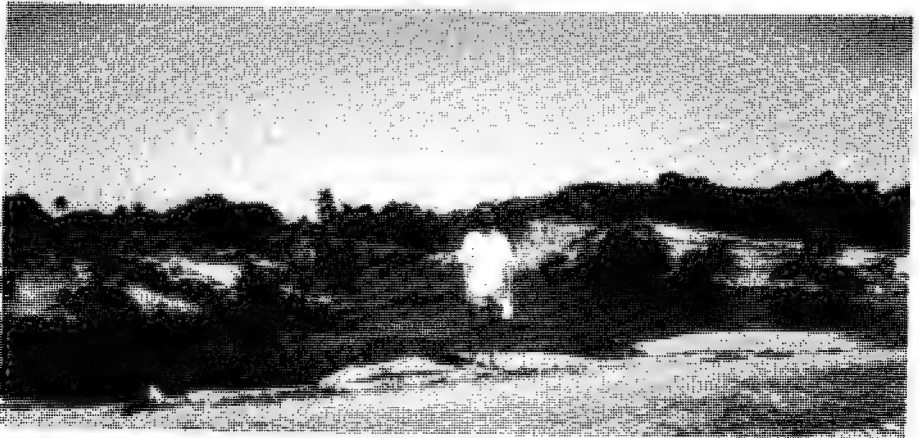
ورع لديهن ولكنه بحكم العمل وطبيعة الحياة.

وما شبّهت هؤلاء الفلاحات البرازيليات عند النظر إليهن على البعد، إلا بالفلاحات وراعيات الأغنام في تهامة وجبال عسير في بلادنا، ففي بلادنا تلك ترتدي الفلاحات الراعيات قبعات واسعة عريضة على ملابس ضافية.

وليس في هذا الريف بيوت غير بيوت الفلاحين إلا بيوتاً قليلة لملاك الأراضي أقاموها للنزول فيها في أوقات التنزه وقضاء العطلات.

ورأيت بقرة بقرب الطريق سرعان ما أبعدت عن سيارتنا عندما شعرت بها فذكرت بذلك بقر الهند، وتحديداً للمرور، وكون البقرة هناك لا تتحزح عن مكانها حتى من وسط الشارع، ولذلك لكونها مقدسة عند الهنالك فلا تجد من يضربها أو يؤذيها، بل لا تجد منهم من ينهرها، فكأنما هي تشعر بأنها معظمة، بل معبودة يجب على الناس أن يراعوا شعورها (البقري)، بخلاف بقرة البرازيل، بل بقر الدنيا كلها، وبخاصة بقر العرب التي يضربون بها المثل في البلادة وعدم الفهم.

نهر الكثيب:



على النهر الصغير في شمال ناتال

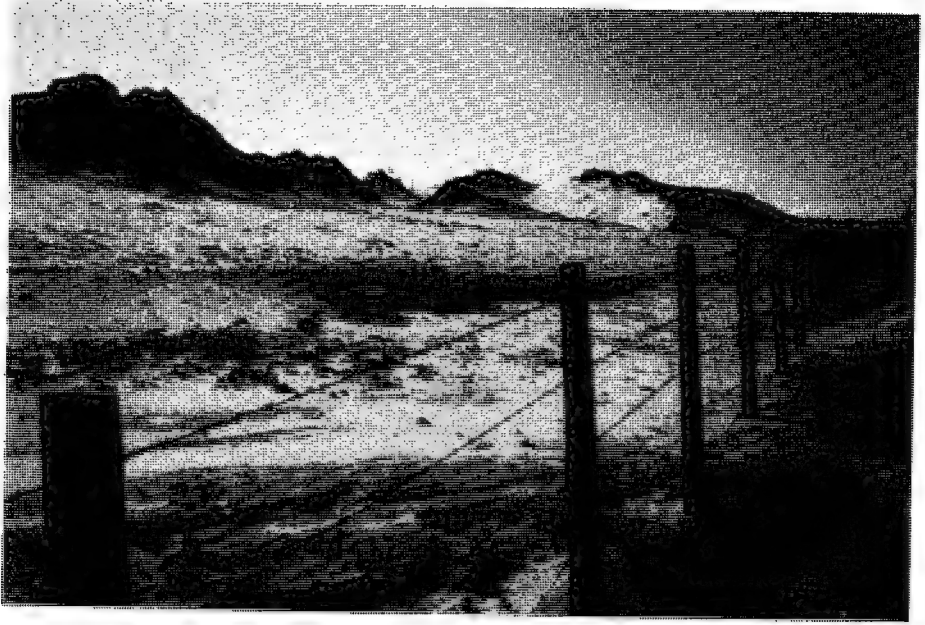
ليس هذا اسمه، وإنما هو وصف له من عندي، وذلك أننا مررنا
قرب الرمل بنهر صغير يسعى إلى النهر الكبير ليصب فيه فيضيع قبل
أن يصب النهر الكبير في المحيط الكبير فيضيع فيه.

فقلت في نفسي: أنهر قرب كثبان الرمال؟ إن هذا لا يتخيله من نشأ
مثلي في بلاد صحراوية ذات كثبان من الرمال.

وليس المستغرب وجود الرمل في النهر فذلك أمر طبيعي ولا أن
يخترق مجراه أرضاً رملية، وإنما أن يجري بجانب كثبان رملية مرتفعة.
ولا شك في أن مرجع ذلك إلى كون منابع هذا النهر مثل النهر
الكبير من مناطق مطيرة في داخل القارة الأمريكية الجنوبية.

براق البرازيل:

البراق: جمع برقة وهي الرمل التي تركب الحجارة وفي معظم جبال
نجد براق حيث يكون الرمل على سفوح الجبال فينزلها الأعراب يبنون عليها
بيوتهم من الشعر، لأنها تكون لينة بالنسبة إلى الأرض الصلبة، وأما البلاد
المطيرة فإنها لا تكون فيها البراق، وذلك لكون الرياح لا تحمل الرمال
السافية التي هي الرمال الدقيقة بسبب كثرة الأعشاب والنباتات ووفرة
الأشجار.



براق البرازيل

والذي آثار هذا هو ما رأيته اليوم على البعد من برقة برازيلية
تؤزر تلة جبلية غير عالية قد أقاموا في قمته فندقاً اسمه (جمني بايو)
وقد سعدت البرقة الرملية حتى كادت تصل إلى ذلك الفندق.

وقد أعجبتني بصفة خاصة منظر الرمل الأحمر في الأرض
الخضراء، فذلك ما أعاد إلى ذهني - أيضاً - منظر الصحراء في الربيع
وإن لم تبلغ خضرة الربيع فيها خضرة هذه الأرض البرازيلية.

وشيء آخر وهو أنهم أقاموا في هذا الرمل الأحمر بين الربيع
الأخضر أكواخاً قديمة كالأكواخ التي كان يسكنها سكان البلاد الأصلاء
قبل أن يصلها الأوروبيون، ومن تلك الأكواخ مقصف كبير.

ورأيت صقراً يحوم في الجو ولا أدري ماذا يبحث عنه في هذا الجو

الصحراوي برمله، الربيعي بعشبه، لأن البلاد الخصبة تجد فيها الطيور الجارحة أمثاله غذاء وفيراً من حيواناتها البرية الصغيرة ومن بغاث الطير وهي صغارها.



مستنقعات على الشاطئ شمال مدينة ناتال

وقفنا عند هذا المقصف الهندي الأوروبي وشربنا من ماء النارجيل الأخضر البارد الذي لا تذهب برودته حرارة الجو، ولو كان معروضاً في الشمس الحارة، وذلك لأنه مغلف بألياف سميكة متظاهرة، إلا أنه إذا وضع في ثلاجة فإنه يكون أبرد وألذ.

وبهذه المناسبة سألت مرافقي عما إذا كان الناس هنا يكثر من شرب الكحول فذكر السائق أنه لا يقرب الكحول مطلقاً، أما الدليل فإنه لم يجزم الأمر، وقالوا معاً: هناك طوائف من الشبان لا يشربون الكحول لأنه غالٍ ومضر بالجسم.

وذكروا أيضاً أن المخدرات هنا رخيصة وتكاد تكون مبدولة للجميع وقالوا: إن الجرعة من الكوكايين وهي ملء حقنة طبية كبيرة يحقن

متعاطيها نفسه بها أو يحقنه غيره يكون ثمنها في أوروبا مائة دولار وهي هنا تباع بدولارين اثنين، ومع ذلك فإن عدد الذين يتعاطون المخدرات في هذه البلاد أقل من عددهم في أوروبا.

قالوا: ولذلك يأتي بعض السياح من أوروبا إلى البرازيل وإلى أمريكا الجنوبية من أجل المخدرات.

فسألته عن العرب، وهل يأتون إلى هذه البلاد فذكر أن مجيئهم قليل جداً وإنما يجيء بعضهم من العاملين في السفن التي تمر بهذا الميناء ولا يأتون إلى البلاد من أجل المخدرات أو نحوها، وإنما يأتون لصحبة النساء، هكذا قال الدليل، وهو يعرف هذه الأمور، لمعرفته بالإنكليزية التي لا يعرفها من أهل هذه المنطقة إلا القليل.

وكان ماء النارجيل الذي شربناه وهو ماء ثلاث جوزات خضر من جوز الهند (٢٧٠) كروزادو ويقل ذلك عن الدولار الواحد.

شاطئ جانيابو:

ويسمونه بلغتهم (برايا دي جانيابو) لهذا المعنى.

وقبله وصلنا قرية (جانيابو) وهي قرية عجيبة ليس أعجب منها إلا شاطئها الذي يكاد يكون فريداً بين شواطئ العالم فالقرية تقع في منطقة رملية تكاد تغرز عجلات السيارات التي تسير في شوارعها خارج الشارع العام المزفلت مع أن زفته لم يغط إلا جزءاً ضيقاً من وسطه وأما ياقيه فإنه تراب مهيل مهمل.



كثيب ونارجيل وحرّة (حجارة سوداء) على شاطئ في ناتال

وأكثر ما يرى الناس فيها الحمير والبغال، وتبين لنا السبب في ذلك وهو أنها تكون محاطة بهذه الكثبان الرملية الحمر ولا تستطيع السيارة المعتادة أن تسير فيها.

وقد ذكرني مرآها بمرأى ثلوج الجبال الشامخة في كشمير التي تحتلها الهند، إذ أكثر ما يرى المرء فيها البغال لأنها التي تستطيع السير في جبالها التي تجل قممها الثلوج مع أنني عندما زرتها كان الوقت في أول الصيف، إذ كان ذلك في منتصف شهر مايو ولكنها بلاد باردة والصيف فيها قصير.

وأغرب شاطئ:

خرجنا إلى شاطئ البحر حيث أوقف السائق سيارته بالقرب منه وحيث وصلنا إلى مقصف مزدحم بالناس في منطقة تقع مباشرة على الشاطئ لا

ينافس كثرة الناس فيه وازدحامهم عليه إلا كثرة الحمير وازدحام الناس حولها؛ فكان منظر الحمير في غاية الغرابة إذ يرى المرء طوائف (البرازيليين) وكفى بهذه الكلمة في التعريف هنا وأكثرهم من البرازيليات اللائى خلعن ربقة الحياء من أعناقهن إن كان الحياء عرف طريقه إليهن في وقت من الأوقات، فقد تجردن من أي لباس إلا لباس البحر الذي يتقلص عليهن حتى يصبح وجوده كعدمه، إذ لا يزيد على خيطين فيهما رقعتان صغيرتان على الصدر ورقعة ضيقة من خيط رقيق أيضاً فيه رقعة ضيقة على ما كان أسفل من البطن، مما جعل الأوروبيين والأوروبيات يتعوزون من هذا اللباس، و(يا ويح من كقره الجاحظ) على حد قول المثل القديم وكأن لسان حالهن يقول عند مقارنة لباسهن باللباس الذي تلبسه الأوروبيات لمثل هذه المناسبات:

وكنت امرءاً من جند ابليس فارتقى بي الحال حتى صار ابليس من جندي والشيء اللافت للنظر أنهم تعارفوا على أن هذا هو لباس البحر، أو لنقل إنه لباس الشاطئ والبرازيليون معروفة أحوالهم في الشاطئ ولكن القوم يذهبون غادين رائحين في المقاصف والأسواق والنزهات التي تنطلق من هذا الشاطئ وهم بهذا اللباس.

وقد حاولت أن التقط صورة لا يلوث عريها الفاضح هذا الكتاب لأعرضها أنموذجاً أمام القارئ فلم أستطع.

وقد أخبرونا أن أكثر هؤلاء القوم من السياح الأغنياء القادرين الذين قدموا إلى هذه البلاد الحارة من شتائهم الجنوبي الدفئ، وإن كان بينهم جماعات من أهل هذه البلاد، ولكن يظهر على الجميع آثار النعمة أو على الأقل عدم العوز والحاجة.

سيارات الرمال:

والمناظر الأخرى الجميلة هي في تلاقي الخضرة من مياه البحر الضحلة مع الحمرة الذهبية من الكثبان التي تنهال رمالها على الشاطئ حتى ليخيل إليك أنها تريد أن تطمر مياه البحر لأن الرياح السافية تذرّوها فيه مباشرة.

وقد أغرقت بعض الكثبان الرملية أشجاراً من نخيل النارجيل حتى كادت تبتلعها.



حصان سياحي عليه طفل في شاطئ ناتال وإحدى سيارات الرمال تنتظر تحت الكثيب

ورأيت هنا نوعاً من السيارات الصغيرة ذات العجلات العريضة التي أعدت لاختراق هذه الرمال المنهالة فتراها تصعد فيها وتهبط من دون أن تتوقف أو تتمهل، وإذا احتاجت إلى الوقوف فإنها تقف فوق الكثيب مثلما تقف فوق القاع وتتطلق كذلك.

ويفضل بعض السياح التنزه بها وهي معروضة للإيجار فوق هذه الكثبان الرملية الواقفة لأنها ترتفع وتهبط وتستطيع الوصول من ثنايا الكثبان الرملية أكثر مما يستطيعه حيوان الركوب هنا وهو البغل والحصان.

التدحرج على الكثبان:

رأيت رياضة أخرى أو لنقل حركة أخرى من الحركات على الرمال قد بعد عهدي بها، منذ أن تعديت مرحلة الصبا، وهي التدحرج على الكثبان الرملية، ورأيت هؤلاء القوم وفيها كبار وصغار يمدد الواحد منهم جسمه على الكثيب ثم يتدحرج معترضاً يهوي به وقوف الكثيب سريعاً وهو لا يمنع نفسه من ذلك.

وعهدنا بهذه اللعبة التي كان الصغار وحتى الشبان يمارسونها في كثبان القصيم بأن يمدد الشخص جسمه على الكثيب ويترك له أن ينساب إلى أسفله فيتدحرج تدحرجاً، وبعضهم كان يلف جسمه في ثوب يقي وجهه من الرمل الدقيق ثم يتدحرج.



الرمال التي يحلو عليها التدحرج على شاطئ البحر قرب ناتال

وهذه من الألعاب التي كنا نقوم بها ونحن صغار على كثبان الرمال الواقعة، ولا أدري أهى باقية الآن أم إن الأطفال والشبان قد شغلتهم الشواغل من الذهاب للمدارس ومذاكرة الدروس إلى مشاهدة التلفاز عنها.

ولكنني رأيتها حية في مكان لم أكن أظن أنها توجد فيه، وهو البرازيل.

والتزلج على الرمال:

وهناك أناس لا عمل لهم إلا بيع الزلاجات على الرمال وهي تشبه زلاجات الجليد وتتألف من عصائين وأحذية عريضة تشبه زعانف السمكة وأكثر من رأيتهم يستعملونها هنا هم من الشبان والشابات.

وركوب البحر:

جمع الله لهم في هذا المكان بين خضرة الأرض والبحر وحمرة الرمال التي انعكس مثلها على وجوه الحسان، وذلك بأن الشمس الاستوائية وهي القريبة من خط الاستواء تلتع الوجوه فيسرع إليها الاحمرار، ولكن ليس في ذلك الاحمرار شيء من حمرة الخجل والحياء فذلك لا محل له عندهم من الإعراب.

فكان من يمل من الشمس ولا نقول الشمس لأن الشمس صاحبة حارة تلاحقك حرارتها في كل مكان ذهبت إليه، فإنه يذهب إلى مياه البحر يحاول أن يغسل بها أدران هذه الشمس الحارة لاسيما ممن هم من أهل جنوب هذه القارة الأمريكية الجنوبية، فيجد عشرات القوارب الصغيرة والكبيرة وقد استعد أهلها للإبحار بك إلى ما شئت من المسافات والأماكن القريبة أو البعيدة داخل البحر، فتتمتع بأنسام البحر العليلة، وربما صافحت وجهك رشقاته البليلة، وذلك كله في رخص متناه.

وقد ركبت أحد هذه القوارب مع الدليل الذي صار يسأل أهل المركب عن كل شيء نراه، أو نمر به ثم يترجم لي ذلك لما رآه من حرصه على المعلومات عن هذه الأمور.



المؤلف في قارب قرب الشاطئ الرملي في ناتال

ولكن رياضة البحر لم ترق لي، لأنها تحرمني من متابعة هذه المشاهد الغريبة على الشاطئ مع أننا لم نلجج في البحر وإنما ساحلنا بمعنى أننا سرنا غير بعيد من الساحل، ثم قفلنا راجعين.

ومن الطرائف التي هنا منظر أسرة أحضرت معها سيارتها التي هي من سيارات الرمال وبعد أن شبت من السير بها على ظهور هذه الرمال المترددة أركبتها معها في قارب من القوارب وذهبت في نزهة بحرية وهي معها.

بقي أن تعرف أن السيارة الرملية صغيرة الحجم، خفيفة الوزن، لا تستعمل لغير اجتياز الرمال.

معرض الحمير:

عدنا إلى حيث انطلقنا قرب المقصف في معترك الزحام، فكان أهم ما رأيت الناس يزدحمون عليه أعداداً كبيرة من الحمير، بعضها ليست عليه برذعة ولا أكاف بأن يكون عاري الظهر تماماً، وبعضها عليه رحال مختلفة والناس يستأجرون ما يشاؤون منها بأجرة رخيصة ثم ينطلقون بها على رمال الشاطئ، فيجدون متعة في ركوب الحمار الذي ربما يكونون لم يركبوه من قبل، ومتعة أخرى في التنزه والتجول في هذا الشاطئ الغريب.



الحمير السياحية في ناتال

وعندما رأيت أعداد الحمير المتجمعة وهي متعددة الألوان والأحجام ذكرت سوق الحمير في بلدتي بريدة قبل خمسين سنة عندما كانت للحمير سوق عامرة في يوم الجمعة يجتمع الناس عليها ما بين فاحص وراكب وأكثر الذين يشترونها هم الفلاحون والعاملون في البر الذين يحتاجونها للحمل والركوب.

إلا أن المفارقة العظيمة هي في الجمهور الذي يلتف الآن حول الحمير وهو جمهور عماده النساء شبه العاريات، والأطفال أشباه العراة، وهم في ألوان أنيقة، وأثار النعمة والغنى عليهم ظاهرة، خلاف ما كان عليه جمهور الحمير في بلادنا في ذلك الزمان.

وركوب الخيل:

رأيت إلى جانب جمهور الحمير أعداداً قليلة من الخيل فأنفت لنفسي ركوب الحمار، وقلت: الخيل أولى، ولو كانت بالصعوبة أخرى، ولم أضطر إلى أن أقول كما قال القائل:

وما عن رضى كان الحمار مطيتي ولكن من يمشي سيرضى بما ركب
وإنما قلت ما قاله الآخر:

ولا أكون كمن ألقى رحالته على الحمار وخلقى صهوة الفرس

فتخيرت حصاناً ظننته هادئ الطبع، فارع الطول، قد بلغ سن الرشد أو تعداه، لأنني لا يناسبني ركوب الفرس الجموح، واستأجرته من صاحبه بشرط أن يرافقني لئلا تبدر من الحصان بادرة لا أستطيع فهمها أو لا أقدر على هضمها، فقال ما معناه: إن كل الناس يأخذون الحصان لمدة معينة من الوقت فيذهبون به ثم يعيدونه إلينا، فقلت له: إنني لم أعود على أن أتعامل وحدي مع الحصان فربما لا يفهمني، أو لا أفهمه في بعض الشأن، فانتدب لذلك رجلاً كان واقفاً عنده تبين أنه من العاملين، وأنه يكفيه الأجر الزهيد لهذا العمل القليل، فركبت الحصان وهو يقوده بي وأنا أحثه أن ينتبه لما ينوي الحصان بي قبل أن ينفذ ما يريده بالفعل، لأن ذلك مقتضى الحزم.

وقد سار الحصان ثابت الوطاء ثقيل الحركة، ربما كان ذلك من كثرة ما ركبه الراكبون الذين كانوا يستحثونه على سرعة السير لا على تمهله فيه وربما كان ذلك لشيء في نفسه هو أن الذي يركبه الآن هو كهل من الكهول وليس غانية من الغانيات اللاتي يطفن حوله ويمسحن خده ويواسينه في محنته.

فصرت أحثه على السرعة بدلاً من التأنى، وتحركت في نفسي شهوة الفروسية الكامنة فجعلت أصبح عليه، وأنشد الأشعار الحماسية بين أذنيه، ولكن ذلك لم يحرك له عاطفة، مع أنني رأيت غانية راكبة على مهر سريع تمر بنا بسرعة خاطفة، وصار الخيال وهو يسير معي على الأرض مع الدليل كان أيضاً يسايرني ماشياً لكونه - فيما يزعم - قد اعتاد على المشي في هذا الشاطئ مع السياح لأن ذلك كان من طبيعة عمله.

صعود الكثيب أو التقدم إلى الخلف:

قصدا كثيباً عالياً واقفاً حتى إنه يبدو على البعد كالجبل الأحمر الواقف لولا وجود أشجار من أشجار النارجيل قد دفنها وكاد يبتلعها.

ونزلت عن الحصان أريد صعود هذا الكثيب الأمر الذي أضحك السائس والدليل وقد ظنوا أنهم يعرفون من أمره ما لا أعرفه، إلا أنهم لا يعرفون أنني من بلاد الرمال الأحمر، وإن كنت نسيت ذلك دهرأ من الدهر.

وكنت تخففت من اللباس فلم يبق عليّ إلا سروال قصير وقميص ليس له كمان، وهذا يعتبر هنا من لباس المتزمتين بالنسبة إلى لباسهم الذي لا يمكن أن يسمى لباساً إلا من باب الكناية والتعريض.



صعود الكثيب الذي تغوص فيه القدمان على الشاطئ قرب ناتال

وبدأت صعود الكثيب الواقف، وهو ذو رمل منهل من نوع الرمال السافية الدقيقة فغاصت رجلاي حتى ابتلع الرمل نصفني الأسفل من جسمي أو كاد، وصرت أعتمد على ذراعي ومرقفي في الصعود، فكنت إذا تقدمت خطوة عاد بي الرمل خطوة وأحيانا خطوتين، حتى فطنت إلى شيء أنسيته وهو أن كثبان الرمل يحتاج صعودها إلى مهارة منها أن لا تصعد إليها بطريقة مباشرة حادة، بل تصعد وأنت مائل في سيرك يمينا أو يسارا، وهكذا كان، وإن كنت لم أكد أصل إلى ما وصلت منه حتى أخذ التعب مني مأخذه.

فأسرع الدليل السياحي وهو يعرف بحكم عمله ما يعجب السياح يحاول أن يلتقط لي صورة من البعد وهو على الأرض الصلبة، فقلت له: إن المكان بعيد ويجب أن تصعد قليلا في الكثيب فصعد وهو لا يكاد يصعد ثم التقط هذه الصور وهو يلهث.

أما أنا فقد تشبثت بجذع شجرة من شجر النارجيل أقاوم الانزلاق مع الرمل المنهل وهذه النارجيلة قد غالبها الرمل حتى غلبها أو كاد.

والتقطت صوراً للمنطقة من عرض هذا الكثيب الذي لم أستطع الوصول إلى قمته لصعوبة الوصول إليها إلا بعد إنفاق وقت واستراحة في عرض الكثيب.

ومن المناظر الغريبة التي رأيته من عرض الكثيب حرة جمراء صغيرة في مياه البحر الضحلة، والحرة في الأصل هي الحجارة السوداء وهذه الحرة فريدة في هذا المكان الذي يغلب على شاطئ فيه الرمل، بل إنه شاطئ رملي غير أن رملته منهل عليه من الكثبان المهيلة.



منظر أشجار النارجيل في كثبان الرمال
يشبه منظر النخيل في رمال القصيم

قطار الشاطئ:

عدت إلى مكان الانطلاق من الشاطئ ودخلت المقصف لشرب زجاجة من الماء المعدني البرازيلي الممتاز، ولم أفرغ من شرب الماء حتى رأيت شيئاً لم أعلم به من قبل وهو قطار يسير على عجلات

عريضة وهو على هيئة مقطورات مفتوحة عدة، يركب فيه الناس بالمجان أي من دون أي أجره وقد جهزته بلدية المدينة من أجل ترغيب السياح في زيارتها، وركبت فيه كما ركب غيري فسار يتهدى على الشاطئ، ولكنه لا يستطيع الصعود إلى الرمال الواقفة ولا القرب من مياه البحر فكان يسير في طريق ضيقة بين هذا وذاك.

وقال سائق القطار: إن بلدية المنطقة أعدت هذا القطار من أجل أن يتيح فرصة رؤية الشاطئ بطوله للعاجزين عن المشي وعن ركوب الدواب.

وهذا مثال من الأمثلة على سماحة معاملة البرازيليين واللفقات الإنسانية التي يقومون بها وقد تغيب عن غيرهم، وقد ذكرت بذلك موقفاً مماثلاً في منطقة يسمونها حديقة الأحجار، وهي منطقة فيها أحجار طبيعية غريبة الأشكال يبدو بعضها وكأنها أشكال من الحجارة المنحوتة لأنواع من الحيوان وغيرها، وتوجد في ولاية (بارانا) بين مدينتي (كورتيبا) عاصمة الولاية ومدينة (بونتا قروستا) قد سبرت فيه البلدية المعنية قطاراً كبيراً يسير على عجلات مطاطية يركبه الناس بالمجان ويتجول بهم في هذه المدينة العجيبة، إلا أنه لا يسير إلا في الطرق المزفنة في داخل المنطقة، وقد ذكرت ذلك في كتاب (على أرض القهوة البرازيلية) من سلسلة الرحلات البرازيلية هذه.

هذا وكلمما ارتفع النهار زاد وصول المتزهين حتى كاد موضع تجمعهم من الشاطئ يضيق بهم، وحتى ضاق بهم المطعم الكبير الموجود هناك بالفعل فاضطر بعضهم إلى أن يأكلوا واقفين أو يخرجوا إلى مكان منه في الشمس مفروش بالكراسي.

أما نحن فإنني تناولت الغداء في المطعم واخترت سمكاً أروني إياه وهو حي ومعه أنواع أخرى من المأكولات والسلطات، وكانت قيمة الوجبة لي ولسائق السيارة الذي دعوته مع الدليل إلى الغداء فأخبرني الدليل أنه يأكل عندهم بالمجان ودفعت ثمن غدائي وغداء السائق ١٤ ألف كروزادو، وذلك يقل عن خمسة دولارات أمريكية للاثنتين.

من دخل ظفار حَمَر:

سألني الدليل وقد فرغت من الغداء عما إذا كنت قد اكتفيت من البقاء في المكان؟ فقلت: إنني لا أزال أحب أن أرى من هذا الشاطئ ما لم أراه، وخلعت النعال السبئية (الشبشب) فسرت حافياً ليس عليّ إلا السروال القصير، والقميص الخفيف، وقلت في نفسي ما قاله المثل العربي القديم (من دخل ظفار حَمَر) وظفار هي منطقة ظفار العمانية و(حَمَر): تكلم باللغة الحميرية، وقد دخلنا ظفار البرازيل فسرنا على الشاطئ كما يسير المحافظون المتزمتون منهم وأمعنت في السير على قدمي حتى أعيتت وعدت قائلاً لرفيق:

هيا إلى المسير.

السجن الرئيسي:

كنا نسير على الطريق في العودة إلى جهة مدينة (ناتال)، وإذا بنا نرى مبنى كبيراً حوله أناس كثير فقال الدليل: إن هذا هو السجن الرئيسي في المدينة، بل في المنطقة وإن اسمه (دوتوفون شاتي).

دخلناه مع أن الحرس يمنعون الناس ولكنه تكلم معهم بأني سائح

أحب أن أرى داخل السجن، من دون أن أطلب منه ذلك وقد رأينا الناس في الخارج واقفين على هيئة صف طويل (طابور) كل ينتظر دوره في زيارة أحد المساجين، وذكر ضابط السجن أنه لا يوجد عندهم سجناء سياسيون وإنما السجناء هنا هم من اللصوص الذين ارتكبوا جرائم سرقة كبيرة ومن القتل ونحو ذلك من الجرائم.

وسألت عن كثرة الناس الآن حوله فأخبروني أن هذه هي ساعة الزيارة اليومية.

ولاحظت سهولة معاملة حراس السجن للزوار وللناس عامة، والسجن واسع ذو باحات مشجرة، ويدل مظهره على العناية بالسجناء أما مخبره فلا أعرف عنه شيئاً.

ولاحظت أن معظم الزوار وهم من الذين لهم أقارب من السجناء هم من الخلاسيين وهم ذووا الألوان التي هي بين البياض والسود فسألت الدليل عن ذلك وهو منهم، فقال: نعم إن أكثرهم من المختلطين ثم ذكر أن سكان مدينة ناتال يؤلف الخلاسيون فيها ٤٥٪. ويسميه المولاتو بمعنى المختلطين كما سبق كما يؤلف السود ٥٠٪. والباقي البيض، كما قال مع أن البيض هنا هم من المتغيرين الذين أثر الجو في ألوانهم فأذهب صفاءها وذهب برونقها.

ثم وقفت عند نهر صغير لم يعرف اسمه، والنقطة صورة تذكارية عنده.

من الشمال إلى الجنوب:

كنا بدأنا العودة من الشاطئ في الثانية والنصف ظهراً متجهين من الشمال إلى الجنوب نريد المرور بالمدينة لا لنلبث فيها وإنما لنتعدى ذلك إلى جهة الجنوب منها.

فمررنا بقلبها التجاري الذي وصفته وهو دون كثير من المدن المتوسطة التي يماثل عدد السكان فيها سكان مدينة (ناتال) هذه الذين يبلغون ستمائة ألف نسمة.



إحدى ضواحي ناتال

ومررنا بملعب لكرة القدم يتسع لثلاثين ألف متفرج ومعلوم إن أهل أمريكا الجنوبية بعامة وأهل البرازيل بوجه خاص لهم ولع عظيم بالرياضة، وبخاصة كرة القدم حتى برزوا فيها وهذا بلا شك ناشئ عن كونهم ليست لديهم مثل عليا ولا أمجاد تاريخية تشغلهم عن التفكير في مثل هذه الأمور، إضافة إلى ما يدفعهم مثل غيرهم من حب للرياضة عن طريق كثرة الممارسة لها.

لم نقف في المدينة وإنما واصلنا السير خارجين منها جهة الجنوب، فوقعنا في ريفه الذي هو أجمل من الريف في الشمال، فهو أكثر خصباً وأوفر خضرة، ومع ذلك يرى المرء الرمال الحمر المرتفعة تطالعه فيه أينما اتجه بصبره، وقد بدت الكثبان الرملية وكأنها الرى في هذه المنطقة إلا أن بعضها ليست رماله منهالة وإنما هي ثابتة، تركبها أشجار ونباتات برية.



الطريق الريفية خارج ناتال تطالعه الكثبان الحمر من بين الأشجار البرية

ورأيت الطريق المنطلق من المدينة جهة الجنوب أوسع وأحسن من الطريق الذهاب إلى الشمال الذي سرنا فيه في الصباح وجاء الخيال ليقول: إن لذلك علاقة بالبعد عن خط الاستواء أو بالاتجاه إليه فالشمالي يتجه إلى خط الاستواء حيث المعروف عن السكان فيه أنهم ليسوا من المتعلمين المتقدمين، وربما كان مرجع ذلك في الحقيقة إلى كون الطريق الجنوبي ذاهباً إلى مدن وولايات أخرى وهو طريق تجاري ويسمونه فيدرالي بمعنى أن حكومة البرازيل الاتحادية هي التي أنشأته، وتقوم على

صيانته، بخلاف الطرق المحلية التي تقوم عليها حكومة الولاية وهذا كله من باب التخمين لا اليقين.

شاطئ النقطة السوداء:

وصلنا إلى شاطئ آخر من شواطئ مدينة (ناتال) البعيدة عنها قليلاً جهة الجنوب فهي أحسن من الشاطئ الذي تقع عليه المدينة مباشرة، ويسمون هذا الشاطئ (برايا بونتا نكرا) بمعنى شاطئ المنطقة السوداء، فبرايا: شاطئ بالبرتغالية وبونتا: نقطة. و(نكرا): سوداء وهي مؤنث (نقرو) بمعنى أسود، وعادتهم في لغتهم أن ينصبوا المؤنث ويرفعوا المذكر فعلى سبيل المثال يقولون في أبيض وبيضاء التي هي عكس أسود وسوداء (ابرانكو) بمعنى أبيض ويصفون به المذكر، و(ابرانكا) بمعنى بيضاء ويصفون به المؤنثة.

إن هذا الشاطئ أيضاً كثيب رملي أبيض ولكنه أقل جمالاً من كثبان الشاطئ قبله، وكثبانته أقل ارتفاعاً، ورمله أبيض، وليس ذهبياً، ولكنه ترفرف عليه أيضاً فروع النارجيل الريان، ومع ذلك رأينا فيه طوائف من المتنزهين والمتعربين من الثياب الذين يزعمون أنهم قد سترُوا عريهم بلباس أسموه بلباس البحر، وما هو - في الحقيقة - بلباس.

وهذا يثبت أن شواطئ البرازيل كلما من أقصاها إلى أقصاها في محبة اللبث على شاطئ البحر ونبذ اللباس الساتر فيه سواء.



طريق الشاطئ في ريف ناتال

تركنا هذا الشاطئ بعد أن استجلينا منطقته، والتقطنا ما شئنا من الصور فيه إذ غادرناه ومررنا بفندق (مارناتال هوتيل) الذي حاولت أن أنزل فيه البارحة ولم أستطع، وكان هذا من صنع الله لي لأنه في موقع خلوي بعيد عن المدينة، ويصلح لمن يريد أن يمضي أوقاتاً من الفراغ في غير تجول، وهو واقع على البحر كما يدل عليه اسمه (مارهوتيل) إذ معنى (مار): بحر بالبرتغالية.

منطقة المنتجعات:

تركنا الشاطئ الذي فيه فندق البحر، وسرنا مع الشاطئ قليلاً في منطقة خالية من العمارة حتى وصلنا مناطق رملية اسمها (فياكوستيا)، بعضها رمال عارية من النبات بحيث تبدو كأنها الرمال الصحراوية وربما كان ذلك لكونها تؤخذ منها الرمال للبناء ونحوه لقربها من البحر

لأنه لا يفصل بينها وبين البحر إلا الطريق المزفت الذي نسير فيه وهو طريق جيد معتنى به، ولا غرو في ذلك لكونه يصل ما بين مدينة (ناتال) وبين هذه المناطق السياحية المهمة التي تعتبر من أريافها القريبة.

وقد رأينا بالفعل مجموعة من الفنادق والأنزال - جمع نُزل - وهي الموتيلا - جمع موتيل وسماها الدليل بالمنتجعات لأنها مخصصة للتمتع بقضاء الإجازات الخلوية وكلها حسن المظهر، جميل الموقع، إذ يقع ما بين الرمال البيض والشاطئ اللازوردي، وقد رأيناها في سلسلة منتظمة، وإن كانت تفصل بينها مساحات من الفراغ الذي أكسبها موقعاً خلويًا ممتازاً، ويبلغ عددها خمسة عشر منتجعا.



الرمال الحمر في جنوب ناتال

واستمر الطريق بين الرمال والبحر ومع ذلك ليس على الطريق أشجار مغروسة إلا القليل رغم وجود بعض الفنادق والمنتجعات فيه ما عدا أشجاراً من أشجار النارجيل الصغير الذي غرسوه منذ مدة غير طويلة.

ومن عنايتهم في هذا الطريق أنهم خصصوا جزءاً في أيمنه للمشاة

والدراجات مع أننا نراه الآن خالياً من المارة، وربما كانت تأتي عليه أوقات يكون فيها مزدحماً، ولم أر في المنطقة عمارة إلا هذه الفنادق والمنتجعات.

ومررنا بشاطئ آخر اسمه (بابوبتيش) كما يترجم الدليل اسمه بالإنكليزية وهم يهتمون بهذه الشواطئ لأنها هي التي يقصدها المصطافون والسياح، إضافة إلى اهتمام البرازيليين المعروف بشواطئ البحر.

على شاطئ المدينة:

والمراد بذلك شاطئ البحر الذي تقع عليه مدينة (ناتال) فقد أسرعنا عائدين إلى المدينة فدخلنا إليها مع ضوايح ذات دارات (فيلات) غير أنيقة، حتى وصلنا إلى فندقنا الذي أسكن فيه وهو فندق يقع على شاطئ البحر، ولكن الشاطئ عنده غير جيد بالنسبة إلى تلك الشواطئ الرملية الجميلة التي ذكرتها، وأجمل ما فيه تراقص الأمواج وهي تتكسر على حاجز صخري داخل البحر قبل أن يصل إلى اليابسة.

وتجاوز منطقة الشاطئ التي فيها الفندق فذهبنا مرة أخرى إلى النهر الكبير (ريو قراندي)، وكانت الرياح قد تحركت فصارت تذر الرممال الدقيقة على طريق الشاطئ فترى الرمال تجري فوقه كالأدخنة مما لا يختلف عن الموجود في صحرائنا العربية في بعض الأماكن.

ونزهة الأقدام:

عدنا إلى الفندق في الرابعة والنصف وقد شفيت النفس من رؤية هذه المدينة، وضواحيها، فانصرف السائق الدليل فأطلقت لرجلي العنان وأخذت أجول في شاطئ المدينة وما حول الفندق من أحيائها، ولم تعجبنى الجولة فيها لو لا الإطلاع على بلد لم أطلع عليه من قبل.

ولاحظت أن أكثرية أهلها من المختلطين وليسوا من البيض حس قال الدليل، إلا إذا كان يعد من كان يغلب عليه البياض من البيض، وإن كانت تبدو عليه سمات المختلطين وقسماتهم، والمدينة غير جيدة في شوارعها ومنازلها بقياس المدن البرازيلية التي تماثلها في عدد السكان وهي أشبه بمدن العالم الثالث غير الجيدة.

وكان الدليل قد حصل لي على تمديد الإقامة في الغرفة.

وبعد المغرب سرت على قدمي أيضاً، ولكنني لم أجِد ما يسترعى انتباهي، فأسرعت أصلي المغرب والعشاء وأنام.

ولم أشعر وأنا مستغرق في النوم في العاشرة إلا بباب الغرفة يطرق وإذا به الدليل يقول: إنني جئت لأصطحبك في سهرة ممتعة فقلت له وأنا أغالب النور الذي بهر عيني بعد النوم: يا هذا إنني لا أريد السهر ولو كنت أريده لأخبرتك من قبل، وما بك حاجة إلى أن توقظني في هذه الساعة.

فلم يعتذر وإنما قال: كل السياح يسهرون، وهذه السهرة لن تطول ففيها كذا وكذا وتتقضي في الواحدة بعد منتصف الليل.

ولم يعتذر وإنما تركني غير راض، مما يدل على أنه كان يؤمل أن يكسب مني شيئاً في هذه السهرة ففاته.

يوم الجمعة ١٤٠٨/١٢/٩ هـ - ١٩٨٨/٧/٢٢ م

صباح ناتال:

كان صباح ناتال هذا اليوم غائماً مائلاً خلافاً يوم أمس ومع ذلك لم يكن بارداً في هذا اليوم من أيام الشتاء في النصف الجنوبي من الكرة الأرضية الذي تقع فيه هذه المدينة ولكنها قريبة من خط الاستواء قريباً

يصد عنها البرد إذ تقع على خط العرض ٧ جنوب خط الاستواء، إلا أن الهواء إذا هب كان بارداً، وليس حاراً.

ورأيت بطاقات الدعاية السياحية في الفندق تقول بالبرتغالية: ناتال بلاد الشمس وهذا يصدق عليها أمس.

وبينما كنت أتناول طعام الإفطار الفاخر في الفندق كنت أفكر بما بقي لي في هذه المدينة التي رأس مالها السياحي الشواطئ المتعددة، والمنتجعات البحرية الكثيرة، والرمال الحمر والبيض، وقد رأيت ذلك كله لذلك عزمت على السفر اليوم إلى ولاية (بارايبيا) المجاورة بطريق البر فهي قريبة لا تزيد المسافة إلى عاصمتها (جوا بوسوا) إلا ١٩٨ كيلومتراً والحافلات التي ذكروا أنها جيدة تسير إليها على رأس كل ساعة.

لاسيما أنني لن استفيد من التجول في الجو الغائم الذي يرسل المطر رذاذاً.

وعلى ذكر المطر أقول: إنني لاحظت اليوم في هذه المدينة ملاحظته في مدينة (رصيفي) قبلها وهو أن الريح إذا كانت جنوبية قوية انهمر المطر، فذكرت بذلك مثلاً للفلاحين في بلادنا يقول: "إذا هبت جنوب، فأترك الغروب.. والغروب" جمع غَرْب وهو كالدلو الكبير من الجلد يخرج بها الماء من البئر لري المزروعات، ويريدون بذلك أنها جديرة بأن ينزل منها المطر فيروي الزرع بدون تعب.

ولكن هؤلاء القوم لديهم غير المطر أنهار منها ذلك النهر الكبير العظيم الذي تقع عليه المدينة، ومع ذلك يرى المرء مظاهر الفقر والعوز كثيرة في المدينة، ولا أشك في أن مرجع بعض ذلك إلى قلة العمل المثمر.

ودفعت للفندق ما طلبه أجراً لليلتين فيه مع ما تناولته فيه من طعام (٢٦) دولاراً أمريكياً للغرفة لليلة الواحدة غير الطعام.

ولاية بارايبيا

ولاية باراييبا. العاصمة: جوا بيسوا.

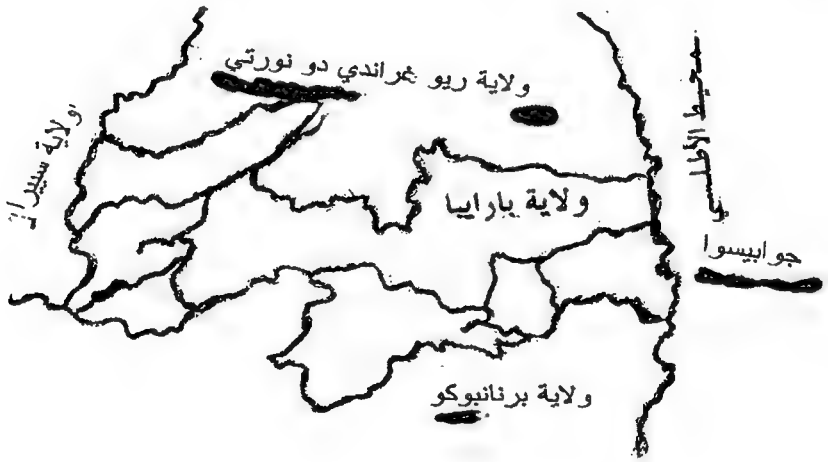
الموقع: في شرق المنطقة الشمالية الشرقية.

عدد السكان: ٣٣٨٠٠١٨ نسمة

المساحة: ٥٦٥٨٤,٦ كم مربع. الكثافة السكانية: ٥٩ نسمة/كم مربع.

الأنهار الرئيسية: باراييبا، بيانكو، بيرانياس، تابيروا، مامانغواي، كوريماتوا، غرامامي، دو بيشي.

نسبة الوفيات بين الأطفال: ٦٥,٥ نسبة الأمية: ٣٩,١١٪.



ولاية باراييبا

ولاية باراييبا التي نقصدها الآن عاصمتها التي سننزل فيها هي (جوا بيسوا) وهي متوسطة السعة بالنسبة إلى مساحة الولايات البرازيلية الأخرى، إذ تبلغ مساحتها (٥٦,٣٧٢) كيلو متر مربع.

يبلغ عدد سكانها ثلاثة ملايين و ١٥٠ ألف نسمة أكثرهم من (المولاتو) الذين هم المختلطون ما بين العناصر السكانية الثلاثة التي أقدمها في المنطقة الهنود الأمريكيون وهم السكان الأصلاء الذين كانوا في البلاد قبل وصول الأوروبيين إليها والأوروبيين الذين أكثرهم البرتغاليون والأفارقة الذين جلبوا إلى المنطقة عبيداً من أجل أن يقوموا بالأعمال الشاقة فيها من الزراعة وغيرها تلك الأعمال التي لا يصبر عليها أو لا يقوى على تحملها المستعمرون الأوروبيون آنذاك، وبخاصة أنه لم تكن توجد في تلك الأزمان الآلات الزراعية التي تكفي الواحدة منها عن عدد كبير من العمال.

في محطة الحافلات:

لم يحضر الدليل السياحي مبكراً فأسرعت استدعي (تاكسيا) من الشارع وطلبت منه بالإشارة وما تيسر من العبارة مما أعرفه من البرتغالية أن يذهب بي إلى محطة الحافلات التي تسافر إلى مدينة (جُوَا بُوسُوَا) عاصمة ولاية بارايبيا، وهو كاهل الفندق لا يعرف حرفاً واحداً من الإنكليزية.

سار بي طويلاً وسط أحياء من البلدة حتى خشيت من بطئه ثم تبين أن محطة الحافلات في جانب بعيد من المدينة على حدود الريف بعيداً عن الفندق، وطلب أجرته (٨٩٠) كروزادو: أقل قليلاً من ثلاثة دولارت فأعطيته ألف كروزادو جزاء أمانته ومحاولته التحدث معي بالبرتغالية.

ووجدت المحطة واسعة غاصة بالمسافرين القادمين من ركاب الحافلات، وفيها مكاتب عديدة لقطع التذاكر، وكل جهة أو شركة لها مكتب خاص، وهي نظيفة معتنى بها.

وقد ذهبت أقرأ الأسماء المكتوبة على شباك التذاكر فلم أهتد إلى اسم (جُوَا بُوسُوَا) فقادني رجل سمح لي محطة ذكر لي أنها تقطع التذاكر

ووجدت فيها رجلاً أفهمني بلطف رغم كثرة شغله أن الحافلة التي تقوم بعد ٥ دقائق مليئة وعليّ أن أنتظر التي تقوم بعدها بساعة إذا أردت.

فقطعت تذكرة منه ثمنها (٦٦٠) كروزادو وذلك أكثر قليلاً من دولارين وهو أرخص كثيراً من أجرة (التاكسي) الذي أحضرني من الفندق إلى المحطة، مع أن التاكسي أظهر لي أنه أحسب أجرته بموجب عداد السيارة ثم أضاف على ما سجله العداد مبلغاً آخر بعد أن نظر في قائمة له، وقد أخبروني أن انطلاق الحافلة سيكون في الحادية عشرة والنصف قبل الظهر.

أخذت تذكرتي في جيبي ورحت أتمشى في هذه المحطة الكبيرة وليس معي ما يتقلني من لباس أو متاع، ولا ما أخشى عليه من الضياع من نقود أو نحوها، فقد تخففت من ذلك وتركت ثقله في (رصيفي) كما قدمت، وكنت أشعر بشيء من القلق في أول الأمر لكوني وحيداً لا أحسن لغة القوم، ولكنني شعرت بالثقة بينهم فأكثرهم معه أمتعته وقد أبقاها معه وبعضهم رأيت لا يبالي حتى بأن يحد النظر إليها، والقوم متواضعون ووديون، كأنما أنت منهم حتى وإن لم تكلمهم، وبخاصة أن أكثرهم هو في مثل لوني فالشقر فيهم قليل والسود أقل.

وجلست على طرف كرسي من كراس أسمنتية في المحطة.

وكان ما يحيرني هو أن الإعلانات التي لا يفتأ مكبر الصوت في المحطة يذيعها هي باللغة البرتغالية وحدها، ويصعب عليّ متابعتها فكنت أسأل أقرب الناس إليّ سواء أكان رجلاً أم امرأة وحتى صبياً عن التي ذكرها الإعلان.

وأخيراً سألت عامل التذاكر عن الموقف الذي تقف فيه الحافلة التي ستسافر إلى (جوا بوسوا) فأراني إياه مع موقف آخر مجاور.

وقبيل الموعد المحدد وهو الحادية عشرة والنصف رأيت حافلة

تقف في هذا الموقف والناس يسارعون للركوب فأسرعت معهم إلا أنني سألت السائق فذكر بلدة أخرى غيرها.

وقد قضيت بعض الوقت واقفاً أشرب القهوة من محراب (كوشك) بجانب المحطة.

السفر بالحافلة:

في الحادية عشرة والنصف إلا دقيقتين اثنتين وقفت حافلة في الموقف وأعلن مكبر الصوت للركاب الذين سيسافرون إلى (جوا بوسواً) أن يصعدوا إلى السيارة وكان بعضهم قد وقف قبل دقيقتين أو ثلاث في الموقف، فأسرعوا يصعدون للحافلة، وصعدت معهم إلا أنني اخترت مقعداً خلفياً ليس لي فيه جار لأنه أوسع لي، إذ حدثتني نفسي أنني قد أستطيع أن أكتب والحافلة تسير.

وفي الحادية عشرة والنصف تماماً تحركت الحافلة أي في الموعد المحدد من دون أي تأخير.

وكانت السماء قد أصبحت وطلعت الشمس حارة كالعادة، إلا أن الهواء بارد، ووضعت حقيبتني الصغيرة الوحيدة معي في الرف الذي فوق رأسي.

وسألت جاراً أمامي في المقعد عن المسافة من (ناتال) إلى (جوا بوسواً) فقال: ألم تسمع ما قاله المكبر، قلت: لقد سمعته ولكنني لم أفهمه فقال: إنه ذكر أن المسافة (٢٠٠) كيلو تقطعها الحافلة في ثلاث ساعات، إذاً ليست المسافة ١٨٩ كيلومتراً كما أخبروني من قبل، وربما كانت الحافلة تعرج فتمر ببعض القرى إلا أنني لاحظت أنها تنزل أناساً أثناء الطريق وتركب آخرين.

والمقاعد مرقمة بأرقام التذاكر ولكنهم يتسامحون في ذلك إذا لم يجلس المرء في رقم مخصص لغيره بمعنى أنه قد يجلس في مقعد غير المقعد المخصص له إذا كان ذلك المقعد ليس فيه أحد.

وهي مقاعد جلدية مريحة تشبه مقاعد الركاب في الطائرة، إذ تستطيع أن تضغط على زر في ذراع المقعد فيذهب إلى الخلف فتستطيع أن تمد ظهرك إلى الخلف ورجليك إلى الأمام براحة وسهولة، وفي الحافلة حمام جيد في آخرها.

وكنت أملت أن أستطيع الكتابة في الحافلة المريحة فوجدت أن ذلك غير ممكن لأنها تتمايل وأحياناً تعثر بشيء في الطريق.

الضواحي الرملية:

أخذت الحافلة تشق ضواحي مدينة (ناتال) الممتدة المتسعة، والكثبان الرملية تطالعنا في أكثر الجهات، وأكثرها تكاد حمرة الذهبية تعكس ضوء الشمس الحاد، وبعض الرمال المنبسطة قد غطتها الخضرة.

ريف الولاية:



ريف ناتال

غادرنا ضواحي المدينة ونحن متجهون جهة الجنوب فوصلنا الريف الخالص وهو ريف غير جميل بالنسبة إلى أرض البرازيل الجميلة الخضراء، إذ أكثره أعشاب برية وأشجار من أشجار النارجيل تبدو كأنها لا تلقى العناية، ثم حسنُ منظر الريف وظهرت بعض الحقول الزراعية التي ربما كانت لأعلاف الحيوان وحسن منظر النارجيل فصار نضراً ومعه أشجار من أشجار الفاكهة المحلية التي من أبرزها هنا أشجار الباباي.

ومر الطريق فوق نهر صغير سألت عنه الشخص الجالس في المقعد الذي أمامي لأنه لا جار لي فلم يعرف اسمه، وذلك لكونهم لا يلقون بالاً لهذه الأنهار الصغيرة ولوفرة المياه عندهم، ووجود بعض الأنهار الكبيرة وكثرة الأمطار.

النهر الكبير الجنوبي والنهر الكبير الشمالي:

قدر لي أن زرت ولاية (ريو قراندي دوسول) ومعناه: النهر الكبير الجنوبي أو ولاية النهر الكبير الجنوبية، وذلك في شهر يناير من هذا العام، فنزلت في مطار عاصمتها (بورتو اليقري) التي يعني اسمها (ميناء الانشراح) فبرتو: ميناء، و(اليقري) معناها الانشراح أو الانبساط بالبرتغالية.

وكنت مع بعض الإخوة من أهل ولاية (سانتا كاترينا) المجاورة من جهة الشمال، بالسيارة لمسافة ٣٠٠ كيلو متراً اخترقنا فيها ولاية (ريو قراندي دوسول) التي هي بالفعل آخر ولاية من ولايات البرازيل من جهة الجنوب، ولكن (سانتا كاترينا) تقع جهة الشمال منها فذهبنا شمالاً حتى اخترقنا حدود الولايتين، وسرنا برهة في ولاية (سانتا كاترينا) حتى وصلنا مدينة (كرسيوما) حيث اجتمعت بالمسلمين فيها وقدمت لهم شيئاً من المال مساعدة على إنشاء أول جامع في المدينة، وكانوا قد حصلوا

على أرضه وجمعوا مبلغاً غير كافٍ من المال لبنائه وشجعتهم على البدء بالبناء وإن كانوا لا يملكون كل ما يلزم من نفقة، وقلت لهم: إن تجاربنا في رابطة العالم الإسلامي قد دللتنا على أن الإخوة الذين يبدؤون ببناء المسجد ييسر الله لهم من يساعدهم على إتمام بنائه، لأن القادرين على التبرع يتبرعون لإكمال المسجد الذي بديء به أسرع مما يتبرعون لمسجد لم يبدأ البناء فيه بعد.



في الطريق بين ناتال وجوابسوا

ثم عدت بالسيارة معهم إلى عاصمة تلك الولاية الجنوبية ومن هناك ذهبت مع أخوة آخرين إلى أجمل مدن البرازيل الجميلة وهي مدينة (قرامادو) وقد ذكرت ذلك كله في كتاب (جنوب البرازيل) من هذه السلسلة من الرحلات البرازيلية، وهو مطبوع.

وعندما قارنت ذلك في ذهني مع ما أراه الآن في ريف هذه الولاية التي يقرب اسمها من اسم الولاية الجنوبية لولا الكلمة النافية لذلك وهي

كلمة الشمال المنافية للجنوب، ويا بعد ما بينهما رغم ذلك رأيت أن لا وجه للمقارنة، فهذه الولاية (ريو قراندي دو نورتي) أقل جمالاً في كل شيء سواء في طبيعة الأرض أو في خصبها وكثرة أعشابها أو في تنوع فاكهة الجنوبية التي هي فاكهة البحر الأبيض المتوسط فضلاً عن أحوال السكان، ومظاهر الجمال المتجلي فيهم في الجنوب، وأنشدت مع الشاعر قوله:

وقد تلتقي الأسماء في الناس والكنى كثيراً ولكن لا تلاقي الخلاق

والخلاق هنا إذا أريد بها حسن المعاملة والمجاملة في المقابلة فإن البرازيل كلها قد أخذت منها بنصيب وافر سواء منها جانبها الشمالي الاستوائي كهذه الولاية وجانبها الجنوبي المعتدل كالولاية الجنوبية التي ذكرتها، أما إذا أريد بذلك الصفات والحلى الأخرى.

فشتان ما بين اليزيديين في الندي يزيد سليم والأعر بن حاتم

وليس الفرق بين الولايتين المتباعدتين الجنوبية والشمالية هو ما ذكرته فقط، وإنما هو أيضاً في الصناعة والتعليم فالجنوب أرقى في ذلك من الشمال والدليل على ذلك أن قادة القوم وكبار الموظفين منهم تزيد نسبة أهل الجنوب في الوظائف الحكومية على مثيلتها من أهل الشمال.

ولك أن تعجب أن ترى الجنوب أرقى من الشمال في هذه القارة الأمريكية الجنوبية مع أنك في بلادك لازلت تقرأ وترى أن الشمال أرقى من الجنوب.

وهنا شيء مهم آخر لابد من أن يطرأ على ذهن القارئ العربي المتتبع لمجريات الأمور في البرازيل وهو أن العرب في الجنوب أكثر منهم في الشمال، وقد تسنم أبناء المهاجرين العرب في الجنوب من

الوظائف الحكومية والأهلية كإدارات المصارف والشركات أكثر من العرب أهل الشمال مع أن العرب على وجه العموم هم قلة في الشمال.

الإسلام في ناتال:

وهذا هو السبب الذي جعل الجمعيات الإسلامية والمساجد وفصول تعليم القرآن الكريم تكثر في الجنوب، والوسط وتقل في الشمال والشرق، لكون المسلمين قلة في الشمال، أو ربما لا يكاد يكون لهم وجود محسوس في بعض الولايات مثل ولاية (ريوقراندي دو نورتي) هذه.

وقد سألت الدليل ونحن نمر بالمدينة أن يصلني بأحد التجار من العرب حتى أسأله عن المسلمين في المدينة، فلم يعرف منهم أحداً، مع أن العرب إذا وجدوا في مدينة من المدن فإنهم يكونون من المعروفين المشهورين فيها كما فعلت عندما وصلت مدينة (سلفادور) عاصمة ولاية بهية عندما لم أعر على مسلمين لأنه ليس فيها جمعية إسلامية ولا مسجد فسألتهم عن العرب فدلوني على تاجر مسيحي من لبنان أخبرني بكل ما أردته عن العرب فيها ومن ذلك أنه لا توجد فيها جمعية إسلامية وإنما يوجد فيها النادي العربي وأكثر أعضائه من المسيحيين من سوريا ولبنان وفلسطين وفيهم نحو خمسة أشخاص فقط من المسلمين، ويقصد بذلك المنتسبين لذلك النادي.

هذا وقد أصبح الطريق واحداً للسيارات المتقابلة إلا أنه جيد.

ومررنا بعدة قرى لم أجد من أستطيع أن أفهم منه شيئاً عن أحوالها لصعوبة التفاهم معهم بالبرتغالية بسبب عدم معرفتي بها ولا بالإنكليزية لعدم معرفتهم بها.

ومعظم بيوتها من طابق واحد من الآجر.

أنحن في شرق آسيا؟

أمعنت الحافلة في السير على الطريق وازداد الحر عندما ارتفع النهار وكثرت حقول قصب السكر، فصار الريف يشبه منظره منظر جنوب آسيا الشرقي مما جعلني أتساءل: أنحن في جنوب آسيا الشرقي؟

ولا يفرق بين الجهتين إلا أن الريف البرازيلي الذي نمر به الآن أقل خصباً من الريف في جنوب شرق آسيا، وشيء مهم آخر وهو مظهر السكان فركاب الحافلة مثلاً أكثرهم من البيض المتغيرين الذين صارت ألوانهم في ألوان العرب الشماليين ويليهم (المولاتو) بمعنى المختلطين، وليس فيها أحد من السود، وأما الفطس القصار سكان جنوب آسيا الشرقي فإنه لا يوجد منهم في هذه المنطقة أحد.



محطة في الطريق بين جوايسوا وناتال

وقد وقفت الحافلة في محطة عند إحدى القرى فنزل منها ركاب وصعد إليها آخرون ولكن ذلك كله كان بأعداد قليلة حتى إنها لم تمتلئ بالركاب منذ أن صعدنا إليها حتى الآن.

بل إنني عدت ركابها فوجدتهم ٤٦ راكباً دفعوا (٩٠) دولاراً أجرة ركوبهم مجتمعين فهذا مبلغ ضئيل جداً إذا ذكرنا ارتفاع قيمة الحافلة وكثرة الموظفين والعاملين، حتى إننا عندما وقفنا في هذه المحطة صعد فيها مفتش على التذاكر والركاب ونزل في محطة بعدها.

ثم استأنفنا السير ومر الطريق فوق نهر كدر المياه، ربما كان ذلك لكونه قادماً من أماكن مرتفعة أو بسبب سيول كثيرة انصبت إليه.

الخلاء الخالي:

أصحرت الحافلة بمعنى دخلت في الصحراء والمراد بذلك أرض الخلاء الخالي من المنازل والعمارة، وليس المراد الصحراء العارية من الشجر والنبات فلا يزال العشب والشجر يجلل الأرض إلا أننا لم نلبث أن عادت حقول قصب السكر في الانتشار.

ومن سيئات هذه الحافلة أنه ليس فيها تعريف في الأماكن التي تمر بها ولا شرح لأحوالها كما أنني لم يكن بجانبني جار لأسأله والقريب مني لا يعرف الإنكليزية، وكان بإمكان الشركة أو المؤسسة التي تسيرها أن تطبع كتيباً يحتوي على بيان حال كل ما يمر به الطريق بعدة لغات تبينه على الركاب أو توزعه عليهم بالمجان ثم تستعيده منهم عند الوصول لتوزعه على ركاب آخرين بعد ذلك.

الركاب كما عهدنا أهل البرازيل ذوو طبيعة سمحة ومحبة لإفادة الآخرين لولا حاجز اللغة.

والحقيقة أن الرحلة في الحافلة هي ممتعة حقاً فالمرء يرى الريف والقرى، ويصاحب في الحافلة أناساً كحاملِي المسك أما أن يحذيك وإما أن تشم منه ريحاً طيبة.

وإذا أردت الانطواء على نفسك، ولم ترد أن تتحدث مع أحد فإن ذلك بيدك فلن تجد من يضايقك أو يرغمك على الكلام.



منظر الطريق بين ناتال وجوابسو

هذا وقد انقطع منظر أشجار النارجيل من الطريق وربما كان ذلك لابتعاد الطريق عن ساحل البحر، لأن النارجيل ينمو في الأماكن الرطبة غير البعيدة من ساحل البحر أكثر مما ينمو في غيرها مع أنه ينمو بعيداً من البحر حتى في المناطق الداخلية إذا كان هوائها رطباً ومياهها كثيرة.

ما أرخص الغداء:

أقبل مضيف من مقدمة الحافلة أشبه بالجاني يحمل معه شطائر متنوعة وقوارير مليئة بالأشربة ومنها الماء المعدني الفاخر فاخترت شطيرة كبيرة بالجبن الأصفر الجيد مع زجاجة من شراب الفانتا، فطلب ثمنها (٧٠) كروزادو وهذا المبلغ هو أقل من ربع دولار أمريكي، إذا النقود التي معي صرفت الدولار بـ ٣١٠ كروزادو منها، ولما تركت له بقية المائة بمثابة الحلوان (البقشيش) وهي مع الثمن تعادل ثلث دولار شكر وربما ذكر ذلك لأنني لاحظت أن الركاب لا يتركون له شيئاً من النقود.

قرى الطين:

بقيت ساعة واحدة على الوصول إلى مدينة (جوا بوسوا) عاصمة ولاية (بارايبا) فوصلنا إلى قرية فيها بيوت من الطين قليلة وبعضها بيوتها مبنية من لبن الأسمنت أو مبلطة بالأسمنت ثم مررنا على جسر فوق نهر صغير، ورأينا أول مصنع في الطريق كله بقرب الطريق.

وقبل الوصول بنصف ساعة عادت أشجار النارجيل إلى الظهور وكثرت العمارة في الريف وقلت حقول قصب السكر، ولم أر علامات أو أرقاماً على المسافة لكن جاري الذي أمامي في الحافلة أخبرني بذلك.

هذه جوا بوسوا:

سيأتي الحديث عن معنى اسمها وسببه لأنه غريب وطويل، ولذلك سمعته يختصرونه فيقولون فيها (بوسوا) فقط أي يحذفون المقطع الأول منه.

أول ما وصلنا منها ضواح غير فاخرة أهم العيوب فيها أن قناة مجاري المياه المستعملة في شوارعها ظاهرة، إلا أنها غير واسعة بمعنى

أن الشارع تكون فيه قناة واحدة ضيقة تنتهي إليها المياه المستعملة من البيوت وتجري في هذه القناة حتى تنتهي إلى مستقرها في أرض منخفضة أو في البحر لأن (جوا بوسواً) مثل (ناتال) واقعة على شاطئ البحر الذي هو المحيط الأطلسي.

ثم وصلنا إلى حي من المنطقة ذي بيوت من طابقين ويعتبر أرقى من سابقه ولكنه ليس جيد المنظر.

ومررنا بكنيسة مكتوب عليها اسمها (سان جوزيه) ومستشفى عليه اسمه ظاهراً أيضاً (هوسبتال سان لويس).

وقد أصبح الطريق شارعاً ذا اتجاهين إلا أن مكان الرصيف فيه هو من الطين.

في مدينة جوا بوسوا:

وقفت الحافلة في محطة للحافلات كبيرة ولكنها دون محطة الحافلات في مدينة (ناتال) وأقل جودة.

وقد استغرقت مدة السفر ثلاث ساعات إلا ثلثاً.

علقت حقيبتي الخفيفة في يدي وذهبت أتجول في هذه المحطة الغريبة عليّ لأملأ عيني مما فيها، ولأبحث عن مكتب لحجز الفنادق عسى أن يختار لي فندقاً أذهب إليه من دون أن أعرف أحداً أو أن يعرفني أحد بطبيعة الحال.

ووجدت مكتباً كتب عليه بالبرتغالية إنه مكتب السياحة لولاية بارايبا إلا أنه مغلق، ولا أدري سبب ذلك، ثم رأيت مكتباً عليه لافتة تقول: إنه لحجز الفنادق، ولكن لا أحد فيه، وتذكرت أنني أخذت من أهل (رصيفي)

اسم فندق كبير في (جوابوسوًا) نعتوه لي بأنه فاخر واسمه (تروبتشال هوتيل برايا أي فندق ساحل المناطق الحارة أو المناطق المدارية.

ويبعد موقعه ١٥ كيلومتراً عن محطة الحافلات مع أنه في ضاحية حديثة من ضواحي المدينة واقع على ساحل البحر.

فسألت عدداً ممن صادفتهم عن اسم فندق جيد في وسط المدينة فاتفق قولهم على أنه لا يوجد فندق جيد في وسط المدينة.

ورأيت سائق سيارة أجرة مؤدب يقترب مني ويعرض عليّ خدماته، فاتفقت معه على أن يحملني إلى ذلك الفندق الفاخر بألف (كروزادو) ويساوي ذلك نحو ثلاثة دولارات وربعا.

كان سائقاً لطيفاً أخذ يشرح لي كل ما أمر به عندما رأى رغبتني في الإطلاع وقد ذكر لي أن أصله هندي يريد أنه من سكان البلاد الأصلاء الذين كانوا فيها قبل وصول المستعمرين الأوروبيين.

وقد فهمت كثيراً مما قاله بالبرتغالية نتيجة لاضطراري إلى استعمالها في الأيام السالفة ولكوني لا أحجم عن الاستفهام عما لم أفهمه منها ولو اقتضى الأمر مزيداً من التكرار والمراجعة.

فندق المناطق الحارة:

وصلنا الفندق الذين أسموه فندق المناطق الحارة أو ساحل المناطق الحارة وليس فيه مما في المناطق الحارة إلا ما يريده الإنسان وهو الحرارة التي تمكنه من أن يخلع ملابسه على الشاطئ ويسير من دون أن يشعر بالبرد حتى ولو كان الجو غائماً.

وإلا فإنه فخم ضخم يشغل مساحة شاسعة تكاد تكفي لحي من الأحياء في الأماكن المتخلفة فقد حجزوا جانباً واسعاً من شاطئ البحر فألحقوه به ونثروا غرفه وسط جنة خضراء تغلقها وتكاد تخفيها لولا وجود الممرات المبلطة بينها التي كتبوا عليها أسماء الأجنحة وأرقام الغرف فيها.

ومدخله واسع فخم كأنه مدخل قصر ملكي كبير، وقد كتبوا على مدخله أنه من ذوات النجوم الخمس ورأيي أنه يستحق أكثر من ذلك لكونه أرفع مستوى من كثير من الفنادق المصنفة من ذوات النجوم الخمس، وقد نزلت في كثير منها على مدار الكرة الأرضية.

ومع ذلك عندما وقفت عند مكتب الاستقبال الواسع الذي عليه عدد من الموظفين لم أجد منهم من يتكلم الإنكليزية فلما اطمأنتت على وجود غرفة لي عندهم أعطيت السائق الودود أجرته وصرفته.

وانزلوني في غرفة ممتازة من جناح جديد في وسط حديقة الفندق وهي هادئة أكثر من هدوء البيت الخاص لأن الحديقة الواسعة تحيط بها إلى مسافات بعيدة فكانما أنت ساكن وحدك وأجرتها ٩٩٩٥ كروزادو، هكذا لم يكملوا الآلاف العشرة ويساوي ذلك نحو ٣٢ دولاراً أمريكياً ما أرخصه ولو كانت مثل هذه الغرفة في أوروبا وهي لا تكون لضيق الأرض عندهم لما قلت أجرتها عن ٣٠٠ دولار أمريكية في اليوم.

لم أطق صبراً على البقاء في الغرفة، فخرجت أتمشى في هذا الفندق الواسع الجميل من دون أن يعرف أحد حتى اسمي الكامل لأنهم لم يطلبوا الإطلاع على جوازي وإنما أعطوني بطاقة الفندق كتبتُ عليها اسمي الأخير (العبودي) ووقعت عليها من أجل أن يعرفوا توقيعي عندما أكل في مطعم الفندق أو أشرب في مشربه.

فرأيت الجزء الرئيسي من الفندق في بناء مجتمع ضخم، وليس كالأجنحة التي فيها غرفتي وقد جعلوه على هيئة غرف دائرة بصحن واسع مكشوف تتوسطه بركة فخمة للسباحة بجانبها بركتان صغيرتان إحداهما للأطفال والثانية لمن لا يحسنون العوم والسباحة في المياه العميقة من الكبار. ويتألف من طابقين لا ثالث لهما لأن الأرض واسعة ومن أجل الهدوء وعدم الازدحام.

وفي الفندق قاعات واسعة لأنواع الرياضة وملاعب للأطفال، وأماكن قد علقوا الفرش بينها للنوم فيها وهي معلقة كما كان سكان البلاد القدماء يفعلون حيث كانوا يربطون فراش النوم بين شجرتين ليرتفع بذلك عن الأرض حتى لا تصل إليه حشراتا وهوامها ولا تزال هذه الطريقة متبعة في المناطق الاستوائية المختلفة، والقريبة منها، وقد وضعوها هنا من باب التطرف والإطلاع على شيء غريب بتجربته بالفعل.

ورأيت نزلاء الفندق من المترفين والأثرياء الذين أكثرهم من البيض وبعضهم من المتغيرين قليلاً.

وقد بالغوا في إراحة النزلاء حتى كسوا واحاته التي تلي شاطئ البحر بالزجاج الشفاف بحيث يرى نزلاء الفندق من يكونون أمامهم على شاطئ البحر أو في مياهه وهم يسبحون أو يتمددون من دون أن يشعروا بالحر لأن الفندق كله مكيف تكييفاً قوياً.

وعندما غربت الشمس خرجت أتمشى فيما والى الفندق من تلقاء البلدة فرأيت سوق حديثاً قريباً من الفندق ولكن حوانيته مغلقة، وكنت أحتاج إلى صرف بعض الدولارات لأنه ليست معي مبالغ كافية من العملة البرازيلية غير أنني لم أجد من يصرفها.

فتمشيت حتى وجدت مطعماً واسعاً قد أخرج موائده إلى الهواء الطلق في ميدان أمامه وذلك يغري بالجلوس لأن الجو في داخل المطعم حار ولكن الهواء في الخارج إذا هبَّ فإنه بارد.

وكنت اشتهيت لحماً بالمرق فلما جاء العامل وهو في غاية اللطف والسماحة أخبرته أنني أريد لحماً من لحم البقر وذكرت له ذلك بالبرتغالية (كارني بوي) فكارني: لحم، وبوي: بقرة. ولا أريد أن يقربه شيء فيه لحم الخنزير ويسمون الخنزير (بورك) كالإنكليزية فذكر أنه إذا كان يمكنني أن أتريث قليلاً فإنه سوف يطبخ لي اللحم وحدي، ليأتي به مع مرقه فيه البهارات فقلت: إنه يمكنني ذلك.

ولاحظت إن القادمين والآكلين في المطعم على غاية من الأدب وحسن التصرف مع أنه ليس من المطاعم الراقية الخاصة بالأثرياء وكبار القوم، ثم جاء بما طلبته في إناء فيه المرق اللذيذ مع اللحم الجيد في صحن كبير معه السلطة الخضراء وكأس من عصير البرتقال الطازج، وكان ثمن ذلك كله (٩٤٠) كروزادو أي ما يعادل ثلاثة دولارات أمريكية فقط!

وهذا نهاية الرخص، فقد كانت معاملة العاملين في المطعم اللطيفة وحدها تساوي عندي هذا المبلغ.

وقد امتلأ المطعم في الداخل والخارج مما يدل على كثرة الآكلين في المطاعم في مثل هذه الليلة التي هي ليلة السبت بمعنى الليلة التي يسفر صباحها عن يوم السبت الذي هو يوم عطلة أسبوعية مع يوم الأحد في هذه البلاد.

وعندما شبت من هذا الطعام قصدت أن أتمشى وقد كادت الساعة تبلغ العاشرة فصرت أتكسع وأتلفت فيما حولي فلم أر في هذا المكان أي مظهر من مظاهر الخلاعة ولا نساء في مظاهر غير طبيعية، والله أعلم بخفايا الأمور.

وإنما صادفت فتاتين عليهما مظاهر العوز والحاجة ذكرت إحداهما أنها خادمة في منزل إحدى الأسر وإن راتبها هو ٤ آلاف كروزادو في الشهر وهذا يساوي ١٣ دولاراً أمريكياً على وجه التقريب، وقالت الثانية: إنها (نوبا) بمعنى حديثة عهد بالزواج، وإنما من عاداتهم التي عرفتهم بها أن يحدثوا الغريب بأشياء خاصة لا يفضي بها الإنسان إلا لذي ود حميم أو لصديق قديم.

ولم أر في حديثهما ولا في تصرفهما ما يدل على ريبة، ولم يطلبوا صدقة أو إحساناً فالبرازيليون بعيدون عن مثل هذه الأمور في العادة.

يوم السبت ١٠/١٢/١٤٠٨هـ - ٢٣/٧/١٩٨٨م

كان صباح هذا اليوم بهيجاً فرغم كثافة الحديقة تسالت خيوط فضية من أشعة الشمس المشرقة إلى الغرفة في تطفل جميل، وبإطلالة من النافذة على حديقة الفندق كان المنظر رائعاً إذ كان كل شيء هادئاً حتى فروع النارجيل التي كانت تميل مع كل نسمة ريح هي ساكنة ساجية كأنما هي في لحظة تأمل أو تعبد (وإن من شيء إلا يسبح بحمده) توشحها زهور مختلفة الألوان لا يجمع بينها إلا الجمال الفتان في هذا المكان الوسنان.

ولا تسمع صوتاً أو ترى حركة إلا زقزقة عصافير بعيدة أو خفقة من جناحي طائر جذلان.

ونزلت من غرفتي الواقعة في الطابق الثاني فاخترقت الحديقة الريانة، إلى مطعم الفندق الواسع الفخم فكان طعام الإفطار الفاخر في الانتظار، فكان أعجب ما فيه أن الفاكهة معروضة أمامك أنواعاً متنوعة فيها الفراولة والباباي والأناناس الطازج، وقل ما شئت عن الأجبان والألبان وشرائح اللحم والسّمك وطبخات البيض المتنوعة.

وكل ذلك بالمجان لا يتقاضون عنه ثمناً لأنه- فيما يزعمون- داخله قيمته في أجرة الفندق التي لا تصل إلى ثلاثة وثلاثين دولاراً.

والأكلة على هذه الموائد مؤدبون مهذبون وهم الأوروبيون الذين زایلهم الكبر والعنجهية والظهور بمظهر الفوقية ولم يزایلهم الأدب في المعاملة واللباقة تجاه الآخرين، ولك أن تقول فيهم إذا رأيت أحوالهم وأفعالهم الظاهرة: إنهم أوروبيون تعربوا، وذلك ما داموا ساكتين فإذا نطقوا عرفت أنهم العجم الذي تقلبوا في عجمتهم أو تقلب الدهر بهم.

وقارنت بين هذه البلاد وأهلها وبين بلاد أخرى وفنادقها ومن ذلك بلاد الهند التي لا تجد في مثل أجرة هذا الفندق فندقاً تستطيع أن تسكن فيه، فتضطر إلى أن تزيد الأجرة وتزيد حتى يتضاعف المبلغ ومع ذلك يطلبون المزيد ولكن لا يعرفون المجاملة في المعاملة وربما يعتقدون أن إكرام الضيف إن أرادوا إكرامه في إكراهه على أن يأكل ما يقدمون له من طعام، لا يريده مع معاملة لا تقيده.

ويضيفون إلى ذلك ثقل الظل في كل شيء حتى في مفاتيح الغرف حيث تكون ثقيلة الحمل، قبيحة الشكل، يزعمون أنهم يجعلونها كذلك لكيلا يضعها النزِيل في جيبه فينسأها أو يتأسأها.

مثل برازيلي في المعاملة:

ربما يكون قد علق في ذهنك ما ذكرته من حسن معاملة البرازيليين للغريب، وسهولة معاملتهم على وجه العموم، وقد صادفت اليوم مثلاً على ذلك وهو أن الدولار الأمريكي يرتفع سعره، بالنسبة إلى العملة البرازيلية المسماة الآن (الكروزادو) فتسعر الحكومة الكروزادو بالنسبة للدولار في أول الشهر ولكنه يظل يرتفع كل يوم حتى نهاية الشهر غير أن الأسعار المحددة كأجور الفنادق وغيرها وكسعر الدولار الذي يعادل به رسمياً تبقى على ما كانت عليه أول الشهر، من ذلك أن الفندق الذي كنت أسكن فيه في رصيفي كانت أجرة الغرفة في الليلة تساوي أول ما سكنته ٣٣ دولاراً، أما الآن فإنها لا تساوي بالدولار إلا أقل من ذلك بالثلث أو الربع، لأن سعرها ثابت طول الشهر بالكروزادو، الذي ينقص صرفه بالنسبة إلى الدولار يوماً فيوماً.

وقد صرفت الدولار آخر مرة بـ ٣١٠ كروزادوات ولكنه الآن حسبما أخبروني يساوي ٣٢٠، وقد حاولت في صباح هذا اليوم أن أجد من التجار من يصرفه لي فكانت المحلات التجارية مغلقة لكون اليوم السبت عطلة أسبوعية ومثله يوم غد الأحد.

وسألت الفندق عن صرف الدولار فذكروا أنه ٢٦٥ كروزادو، ولا يمكنني أن أرضى بهذا الغبن، لذلك ذهبت إلى إدارة فندق (ترويكال) الذي أسكن فيه وطلبت أن يحضروا من يتكلم الإنكليزية وهو الوحيد فيها وهو كاتب عندهم فأحضروه فأخبرته بالأمر، فذهب بي إلى مدير الفندق، فقلت له: إن صرف الدولار الآن بالسعر الموجود في الفندق ناقص ولا يمكن أن أرضى به، فقال: هذا صحيح، ونحن لا نريد أن نصرف لك صرفاً ناقصاً ولكن هذا هو الصرف الرسمي، فقلت: إنني أريد أن أذهب

اليوم مع جولة سياحية في المدينة وليست معي (كروزاوات) أستطيع أن أدفعها لأهل الجولة ولا يمكنني الانتظار حتى يفتح أهل السوق يوم الاثنين فهل يمكن أن تضمنوا لشركة الجولة السياحية المبلغ الذي يريدونه مني إلى يوم الاثنين عندما أصرف الدولار بالسعر الزائد المعتاد؟

فقال المدير: بل يمكننا أن ندفع المبلغ للجولة ونقيده على حسابك في الفندق، وإذا أردت المغادرة دفعته مع حساب الغرفة.

فعجبت من هذا الذي لا يمكن أن يقدمه فندق فضلاً عن أن يرضى به أي فندق في البلاد المتخلفة ولا البلاد المتقدمة حيث يطلبون في الولايات المتحدة مثلاً أن يدفع النزيل أجرة الغرفة مقدماً قبل أن يعطوه المفتاح.

أما في بلاد كنيجيريا فإنهم لابد أن يتسلموا منك أجرة الغرفة مقدمة ومعها مثلها للتأمين وإلا لما أعطوك مفتاح الغرفة!

فشكرت المدير على ذلك، وقلت له: إنني أستطيع أن أودع خزانة فندقكم مبلغاً من المال بالدولارات على هيئة تأمين لهذا المبلغ وغيره، فقال: لا يحتاج الأمر إلى ذلك.

فقلت له: إنني أرجو إذاً أن تبحثوا عمن يتكلم الإنكليزية مع أهل الجولة السياحية.

فأمر المدير موظفاً عنده أن يتصل بمن يسيرون الجولات السياحية وهم قلة فذكر أنه لا تقوم اليوم من عندهم جولة عامة للسياحة.

ثم بحث المدير بنفسه، وقال: لقد اهتدينا إلى طريقة وحيدة لقيامك بالجولة اليوم وهي أن ترسل الشركة سيارة خاصة ويكون معك فيها هذا (السنيور) يريد بذلك الكاتب الذي يحسن الإنكليزية، فنحن سنأذن له ونحدد له الأجرة المناسبة. وهكذا كان.

جولة في مدينة جُوابُسوّا:

لابد أولاً من ضبط اسمها فهو صعب إذ يلفظون به بضم الجيم والواو مع تشديدها وفتحها في (جُوّ) وبُسوّا بضم الباء وكسر السين وتشديد الواو المفتوحة.

وهذا الاسم الغريب: اسم مستحدث للمدينة إذ سميت به على اسم زعيم وطني مصلاح برازيلي مشهور قتل في هذه المدينة في عام ١٩٣٠م واسمه الكامل (جُوّ بُسوّا أومياسيوفا).

وكان اسمها قبل ذلك (فيلي بايا) وهو اسم هندي أمريكي بمعنى أنه من تسمية السكان الأصليين أهل البلاد الذين كانوا فيها قبل وصول المكتشفين الأوروبيين، وهي عاصمة ولاية (برايبيا) وقد ابتدأت العمارة الحديثة فيها عام ١٥٨٥م، وهذا هو تاريخ وصول البرتغاليين إليها.

تاريخ جو بُسوّا:

قال الأستاذ راجي باسل في كتابه الأثيل:

(جوا بسُوّا) عاصمة ولاية برايبيا دو نورتي كانت قديماً مدينة لأبناء قبيلة (طباجارس) من سكان البرازيل الأصليين - فحل فيها في آب ١٥٨٥ الكابتون (جون تقارس) - البرتغالي - على رأس جيش جرار وأذاع على جميع الأنحاء أنه يريد إقامة عهد صداقة مع (بيرجيبي) رئيس القبيلة صاحبة ذلك الإقليم.

وما طال العهد حتى بدأت المذابح الفظيعة لاستئصال الشعب البرازيلي الأصل، وعند ذلك بنى هناك البرتغاليون الكنائس والحصون والسجون وسموا المدينة (فيبية). ومنها توغلوا في الداخلية، فذبحوا الألوّف، واحتلوا الأرض، وسلبوا النساء والصبايا.

وفي ٢٤ كانون الأول عام ١٦٢٤م احتلها الهولنديون فسموها (فرديكست) بعد أن دمرها البرتغاليون، ولم يتركوا فيها حجراً على حجر.

وفي عام ١٦٤٦م استعاد البرتغاليون تلك المنطقة، ودعيت فيما بعد (براييبا دو نورتي) إلى عام ١٩٣٠ حين أطلق عليها اسم (جورون بسوا) الذي قتلته يد مجرم مدفوع من أعداء سياسيين كما شاع حينذاك انتهى كلامه.



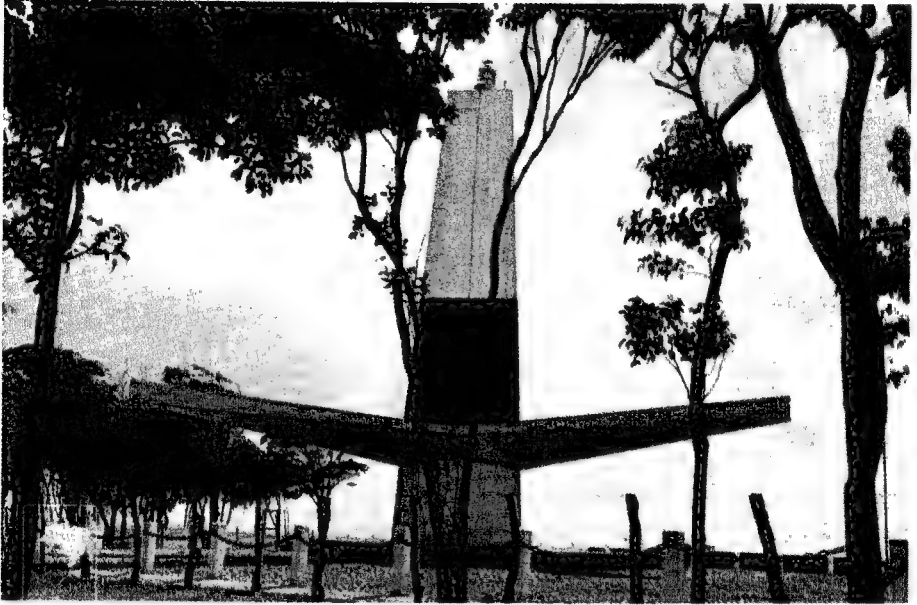
شارع ترفرف عليه الأشجار في جوابسيوا

وكان رفيقا الجولة السياحية المترجم للإنكليزية وهو شاب برازيلي بهذا المعنى الاصطلاحي الذي صار مفهومه أنه أوروبي الأصل متغير اللون بسبب الطقس، أولاء ختلاط غير بعيد عن أصله، واسمه: (أودابي) ذكر أنه من اصل برتغالي غير أنه أصبح (مارينا) على حد تعبيره بسبب الشمس ومعنى مارينا بلغتهم أسمر، وهو بالفعل أسمر، إذا رأيته على البعد لا

تشك في أنه من أهل نجد غير أنك ما أن تحد البصر في وجهه حتى تعرف أن نظرك قد خدعك فتقاسيم وجهه وتقاطيع جسمه غير عربية.

والثاني هو السائق وهو هندي الأصل أي من السكان الأمريكيين الأصلاء غير أنه يذكر أن في أجداده أحداً أوروبياً لذلك لم يكن مظهره منظر الهندي الأمريكي الأصيل.

الرأس الأبيض:



نصب في الرأس الأبيض في جوايسوا

سارت السيارة وهي حافلة سياحية مخصصة لنقل بضعة عشر شخصاً ولكن ليس فيها غيري وغيرهما، وسلكت طريق الشاطئ المحاذي لساحل البحر، حتى صعدت تلا على رأس داخل قليلاً في البحر فوقفت فيه ويسمونه (كابو برانكو) بمعنى الرأس الأبيض لأن كابو: رأس بمعنى نتوء أرضي داخل في البحر، وبرانكو: أبيض، وقد أقاموا عليه نصباً تذكاريًا.

وقفنا على رأس الرأس الأبيض الذي لم نر من بياضه شيئاً فما ثمة
إلا خضرة البحر القريبة وزرقته البعيدة، وما يرى المرء إلا السمرة
دون السواد في أكثر أهل البلدة.

أصول سكان جوابسوّا:

القط الدليل صورة لي مع السائق الهندي الذي أحد أجداده من
البيض كما يقول، وتحدثت معهما عن سكان ولاية بارايبيا التي عاصمتها
(جوابسوّا) هذه.

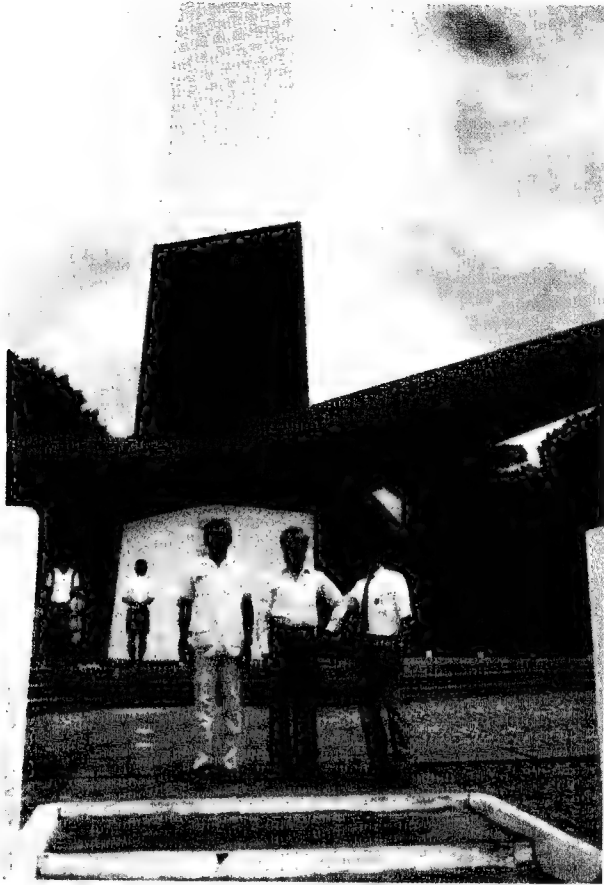
فكانت خلاصة ما ذكره أن ٤٠٪ من السكان هم من البيض
المتغربين أي أنهم من الأوروبيين الذين عمادهم من الجنوبيين - سكان
أوروبا الجنوبية الذين يسمون اللاتينيين، نسبة إلى لغاتهم التي ترجع إلى
اللغة اللاتينية وليس إلى أصول أنسابهم.

ولكنهم تغيروا الآن بحيث إذا رأيت الشخص منهم لا تظنه - من
جهة اللون - إلا من العرب الجنوبيين، أو من شمال السودان، أو من أهل
الهند الآسيوية، وهذا بسبب الطقس، كما أنهم تغيروا أيضاً بسبب
الاختلاط بالأقوام الآخرين كالهنود الأمريكيين والسود.

وهؤلاء مع بعض البيض الذين يسكنون في جنوب البرازيل ولم
تتغير ألوانهم لكون الجنوب بعيداً عن خط الاستواء هم الأنموذج
للبرازيلي الغالب في هذه البلاد الواسعة.

فيؤلف البيض الذين لا يزالون يحتفظون بمظاهرهم المتميزة ما عدا
اللون فقد صار أقل نصاعة وأكثر قرباً من الألوان العربية يؤلفون ٤٠٪.
ونوه الدليل بأنهم بيض (ماريناس) أي سمر.

وهناك ٢٠٪ من السود، وهناك المختلطون الذين يؤلفون ٤٠٪.
أو نحو من ذلك.



المؤلف مع الدليل والمترجم عن نصب الرأس الأبيض في جوايسوا
أما السكان الأصلاء الذين يسميهم الناس بالهنود: هنود البرازيل
فإن أكثرهم قد ذاب في هذه الألوان أو فر إلى داخل القارة إلى حيث يقل
الاختلاط، ويكثر بنو جلدته من الهنود الأمريكيين الأصلاء.
ويبلغ عدد سكان (جوايسوا) ستمائة وخمسين ألف نسمة.

منزل الأديب:

قصدت الحافلة منزلاً ذهبت إليه قصداً وليس لكونه على الطريق ونوه الدليل بأنه منزل أديب من أهل هذه المدينة اسمه (جوزيه أمريكو دي اميدا) وأنه مؤلف وكاتب تفخر به هذه المدينة لذلك كرموه وحولوا منزله إلى متحف يزوره السياح وزوار المدينة، وذكر أنه مات قبل ٤٠ سنة.

وعجبت من احتفائهم بالشخصيات المتميزة من أهل البلاد حتى الكاتب المؤلف قد احتفوا به واعتنوا بمنزله الذي حولوه إلى متحف يضم مخلفاته، وأصول مؤلفاته، وغير ذلك مما لا يتسع الوقت بنا لذكره.

أين العرب والمسلمون؟

إقامتنا محدودة هنا وكنت طلبت من الإخوة المسلمين من أهل سان باولو وريودي جانيرو وغيرهما أن يذكروا أسماء الشخصيات المسلمة أو العربية في شرق البرازيل الشمالي الذي أنوي الذهاب إليه، فلم يعرفوا أحداً فيها.

ونفوا أن تكون هناك أية جمعية إسلامية أو أي شخص مسلم معروف.

ومع ذلك فإنه من الصعب الجزم بعدم وجود أي مسلم أو عربي إلا بعد البحث والاستقصاء فربما كان شخص أو شخصان من سكان (جوابسوا) البالغ عددهم ستمائة وخمسين ألف نسمة، لأن المدن البرازيلية الكبيرة فيها ألوف بل عشرات الألوف من العرب المسلمين وقلما يوجد العرب في مكان حتى ولو كانوا قلة عددية قليلة بل ضئيلة إلا وصاروا معروفين عند البرازيليين لكونهم يتميزون بميزات معروفة من التجارة الواسعة أو الضيقة إلى شغل الوظائف المهمة التي تتطلب مهارة كبيرة، وقد رأيت في المدن البرازيلية أن الجيل الأول من المهاجرين العرب

تميزوا بنبوغهم في التجارة، أما أبناءهم فقد تميزوا بالحصول على الشهادات الراقية وشغل الوظائف العليا في الإدارة.

وانتهزت فرصة الحديث عن سكان هذه المدينة فسألت الدليل والسائق أيضاً عن العرب والمسلمين فيها، فأجابا بأنهما لا يعرفان أي عربي أو مسلم في المدينة.

إلا أن الدليل استدرك فقال: إنه سمع أن في المدينة بعض العرب الفلسطينيين ولكنه لا يعرفهم، فطلبت منه أن يدلني على واحد منهم من أجل أن أسأله عما أريد فذكر أنه لا يعرف منهم أحداً، ولا يعرف عنوان أي عربي.

وهذا يدل على أنه لا وجود ظاهراً للعرب هنا.

ومن باب المقارنة فإن البرتغاليين الذين كان لهم فضل اكتشاف هذه البلاد ثم كان لهم استعمارها لا يوجد منهم أحد في المدينة ما عدا شخصاً أو شخصين، هكذا قال الدليل الذي هو برتغالي في أصله البعيد كما يقول.

والمراد بذلك البرتغاليون الأنقياء فهم الذين لا يوجد منهم أحد، وأما من كانت أصولهم برتغالية فإنهم موجودون ولكنهم ليسوا أنقياء فلا يستطيع الشخص منهم أن يقول إنه برتغالي لأن نسبه مختلط ليس بمن يماثلونه في اللون فقط، وإنما بالسود والهنود حتى أصبح من الناحية الواقعية من (المولاتو) وهم المختلطون كما سبق.

أقرب نقطة إلى إفريقيا:

تركنا الحديث عن العنصر والأصل وما يتفرع عنهما من لون أو مظهر ولكن ذلك لم يتركنا فقد وقفنا على رأس من البر داخل في البحر مرتفع قليلاً أيضاً ويسمونه رأس (بونتا دوتشيت) ومعنى تشيت: الحصى الصغار، فهو إذا

نقطة الحصى الصغير، والصغير صفة للحصى وليس للموضع.

نوهوا بأن هذا المكان هو أقرب نقطة من البر الأمريكي الجنوبي إلى القارة الإفريقية، أي أنه أقرب أرض يابسة في قارة أمريكا الجنوبية إلى قارة إفريقية، ولذلك اشتهر بأن باعة الرقيق الإفريقي وكلهم من الأوروبيين كانوا يأتون إلى هذا المكان من أجل بيع العبيد فيه، ومنه أو من منطقته يرسلون إلى أماكن أخرى من هذه المنطقة الشمالية الشرقية.

وليس معنى هذا أن جميع العبيد المجلوبين أو المنهوبين من ديارهم في إفريقيا يؤتى بهم إلى هذا المكان.

وقد أقاموا فيه نصباً تذكاريًا وأنموذجين للأكواخ الإفريقية، ربما كان ذلك لكون هذا الرأس هو أقرب أرض أمريكية جنوبية إلى إفريقيا، وتذكراً للإفريقيين العبيد الذي جلبوا قسراً إلى هذه البلاد.

الشجرة العجيبة:

كانت الوقفة التالية عند الأماكن التي تستحق الوقوف والمشاهدة وقفة عند شجرة اسمها عندهم (اوتي سي) وهي شجرة عجيبة حقاً لم أر لها مثيلاً فيما رأيته من أشجار العالم وإن لم أدع المعرفة بكل أشجار العالم، وذلك أن أصل هذه الشجرة واحد، وهذا طبيعي في كل شجرة غير أنها تتفرق بعد ذلك لتكون أكثر من جذع واحد أو ساق واحدة، ولكنها تقترب بعد ذلك مرة أخرى لتكون شجرة واحدة ذات أصل واحد فكان هذا الأصل الفرعي - إن صح التعبير - صار أصلاً للشجرة وهو في الجو والمعروف لنا أن أصل الشجرة يكون في الأرض ثم تتفرع بعد خروجها من الأرض.



حديقة في جوايسوا

وتقع هذه الشجرة وسط غاية من الأشجار حولها إلى حديقة ذات مقهى ومقصف يرتادها الأغنياء المتنزهون من أهل البلاد.

ومن الطريف في مقهى هذه الغابة ومقصفها أنهم رسموا على حيطانها صوراً هزلية لرئيس جمهورية البرازيل ولغيره من الشخصيات السياسية والاجتماعية الكبيرة، وذلك لجو الحرية السياسية الذي تعيش فيه البلاد.

وفي هذه الغابة ركن فيه متجر ضخّم للسياح والأثرياء لأنه من الأماكن المرتادة للسياح ومن البضائع فيه أساور للسكان الأمريكيين الأصلاء وللأفارقة الدخلاء أي بعد أن تأمركوا، ولذلك رأينا فيه قلائد من العظام، وقد عرضوا فيه أنواعاً متنوعة من الأحجار نصف الكريمة التي تزرع بها أرض البرازيل، وفيه نماذج من الصناعات اليدوية المحلية.

نصب بسوّا سونها:

أقاموا نصباً كبيراً كتبوا عليه جملة: (بسوا دو سونها) بمعنى حلم بسوّا.

ذكر الدليل إنه أقيم قبل خمس سنين.

وعلى ذكر جرى لاسم هذه الولاية (باراييبا) الذي أضيفت إليه هذه الولاية سألتهم عن معناه فذكروا إنه اسم هندي قديم أي أنه من لغة سكان البلاد الأصلاء، فسألت السائق وهو - فيما يقول - منهم فذكر أنه لا يعرف معناه وقال: اللغة التي منها هذا الاسم قد ماتت منذ دهر ولم يعد بعرفها أحد.

إلا أن الذي يعرفونه أن هذا الاسم هو على اسم نهر (باراييبا) الذي يقع على بعد نحو عشرة كيلات من قلب المدينة.

على شاطئ البحر:

عندنا مع شارع الشاطئ لنري جزءاً منه لم نره من قبل، وهو شارع جميل أو شاطئ رملي ناعم على هيئة هلال ترفرف عليه أشجار النارجيل الريانة ولكنه ضيق دون شارع الشاطئ في ربو دو جانيرو، بكثير وهو دون شارع الشاطئ في رصيفي سعة وجمالاً، إلا أن الجامع بين هذه الشواطئ البرازيلية هو كونها رملية جميلة يستطيع المرء السير عليها بدون حذاء، بل يستطيع أن يسير على أطراف الرمل التي تغسلها أمواج المحيط فيحس بأنها تهرب من بين قدميه وأصابع رجليه إلى البحر ثم تعود مرة أخرى إليها مع عودة الأمواج.



شاطئ جوابسوّا على المحيط الأطلسي

وشارع الشاطئ هذا ممتد في استطالة جيدة تقع عليه من جهة الغرب التي هي جهة اليابسة دارات (فيلات) جيدة المظهر، ومن جهة اليسار التي هي جهة البحر أشجار النارجيل الوارفة الظلال نابئة نامية في رمال الشاطئ التي يخيل إليك أنها لا تنمو فيها شجرة لقربها من البحر وملوحة أرضه، إلا أن كثرة الأمطار تغسل هذه الملوحة وشيء من خصائص النارجيل يجعلها تفضل أن تنمو قريبة من رطوبة البحر.

ولاحظت أن الناس هنا بسطاء أو هكذا بدوالي مثل أكثر أهل البرازيل فعلى سبيل المثال إذا سألت أحداً منهم عن شيء فإنه يبادر بالجواب موضحاً لك ما طلبته منه من دون أن يتمهل ليسأل نفسه عن الداعي إلى ذلك السؤال وماذا كان ينبغي له أن يجيبك عليه، أو أن يتجاهل

السؤال - مثلاً - أو أن يجيبك بغير الحقيقة كما تفعل بعض الشعوب السمراء.

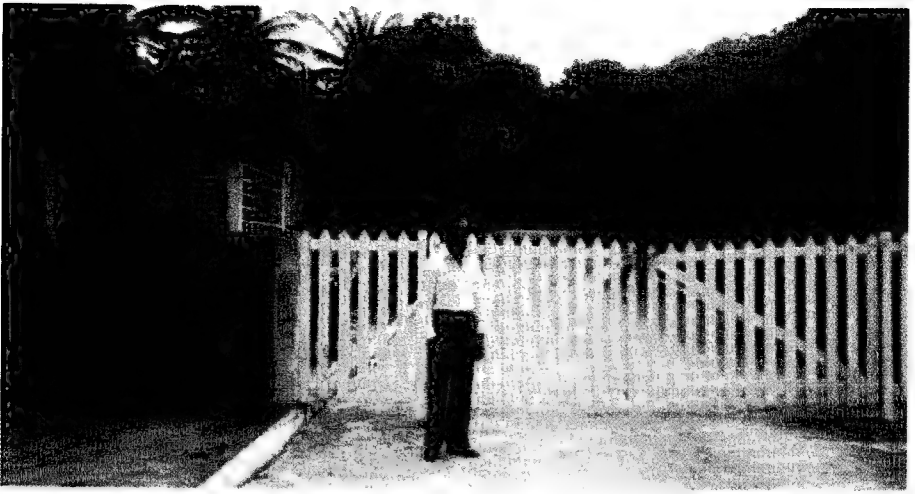
وقد حفلت ظلال النارجيل التي ترفرف على شاطئ البحر بالسباحين الذين كانوا يتقون بها أشعة الشمس الحارة لأن المدينة قريبة من خط الاستواء؛ والوقت وقت ارتفاع الشمس.

وقد سارع الدليل ليسألني قائلاً: أعجبك البرازيل؟ مع أنني أعرف منها أكثر مما يعرفه لأنني زرت ولايات ومدناً منها ذكر لي أنه لم يزرها أي أحد يعرفه وبخاصة ولايات الغرب والجنوب فقلت له: نعم، لقد أعجبتني البرازيل وأعجبني أكثر من ذلك حسن المعاملة التي يعامل بها البرازيليون الغريب القادم إليهم.

لقد سألني ذلك السؤال ونحن نمر بالشاطئ الرملي الذي يغص بالسائحين المستمرخين فوق رماله انطلاقاً من ولع البرازيليين أينما كانوا بالبحر ورماله والاسترخاء عليه.

مقر حاكم الولاية:

تركنا شارع الشاطئ وسرنا مع شارع الكاتب الأديب الذي أشرنا إليه فيما سبق وهو (أمريكو الميدا) وزاد الدليل في تعريفه بأنه اشتهر أول الأمر بكتابته عما يعانيه عمال مزارع السكر الذين يعملون عملاً شاقاً لا يلقون عليه المكافأة الواجبة.



أمام بوابة قصر الحاكم في جوابسوّا

ووقفنا في هذا الشارع على مقر حاكم ولاية (باريبيا) هذه، وقد التقطت صورة لمقر الحاكم بعد أن وقفت في عدة مواقف أتخير الزاوية المناسبة للالتقاط وكان على بابي حارس خفت من أن يمنعني من التصوير غير أنه ما أن رأي صورته حتى ابتسم لي وأدى التحية!

أرأيت هذه المعاملة البرازيلية الفاضلة ولك أن تسأل نفسك ما لو كان مقر هذا الحاكم مقراً لأحد حكام البلدان الشرقية التي ربما كانت معروفة لك، فجاء غريب أو قريب يحوم حول واجهته ويتخير زاوية يصوره منها، وماذا سيفعل به حراس المقر.

لاشك في أنهم لن يبتسموا له ولن يؤدوا له التحية وإنما سيكون رد فعلهم رداً لا يسره وربما أكرهه على ألا يحاول أن يصور مقر حاكم قط في أي مكان من العالم.

حي شعبي:

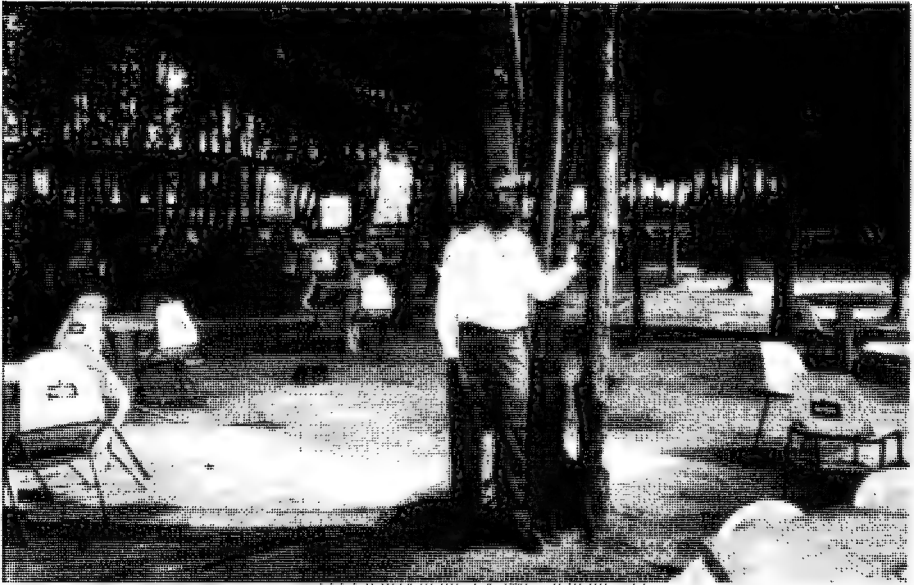
وقعنا بعد مفارقة مقر حاكم الولاية في حي شعبي أردت أن أصوره فمنعني رذاذ من غيم غير مطبق، ويقع هذا الحي على مكان مرتفع معظم بيوته من الطين على طراز قديم، وبعض بيوته من لبن الأسمنت وهي

أسوأ منظراً وأقل جمالاً من بيوت الطين التي كثيراً ما تكون أساساتها من الحجارة، ورأيت نهيراً هنا سألت الدليل عنه فذكر أنه غير مهم وربما كان شعبة من نهر بارايبيا ولكنه لم يذكره.

المتعة الجانبية:

ليس الغريب من أحوال هذا الشعب البرازيلي الحسن المعاملة أن يكون كذلك مع الغريب، وإنما الغريب أيضاً ما يكون لأهل البلد، فقد مررنا بمكان ضخم أشبه ما يكون بمحلات المعارض الكبيرة اسمه (اسباسو كوتوراد لين دو هيغو) ذكروا أن (جوزيه....) بناه للحكومة ولا أدري من جوزيه هذا، ولكن المكان هو لقضاء وقت طيب بالمجان أي من دون أن يدفع من يقضي الوقت فيه شيئاً من المال.

ومن أهم ما فيه الاستماع إلى الموسيقى وألوان عرض ثقافي وحلبة للعروض الرياضية لها مدارج يمكن الجلوس فيها ومشاهدة تلك العروض الرياضية بالمجان.



المؤلف في منتزه (دو اهيغو) في جوايسوا

وفيه معارض للدول الأجنبية كل دولة تعرض ما تود عرضه مما لديها سواء أكان العرض لغرض تجاري أو لغرض ثقافي، حتى الاتحاد السوفيتي له معرض فيه.

وقد رسموا أعلام الدول وكتبوا أسماءها على حائط المكان بشكل بارز، وهناك مطاعم تقدم أطعمة تلك الدول بالثمن - بطبيعة الحال - وقد رأيت علم دولة اليهود في فلسطين واسمها على المكان ولم أر فيه أي ذكر لأية دولة عربية.

ويعجب المرء من عدم وجود أية دولة عربية هنا، مع أن عدد السفارات العربية في البرازيل كبير نسبياً، ولاشك أن ذلك سببه الكسل أو التكاثر أو الإهمال وإلا فإن النفقة على مثل هذا المعرض ليست كبيرة وهي تعرف أهل هذه البلاد النائية من البرازيل بثقافة الدولة العارضة، وبأحوالها العامة.

ومن أعجب ما فيه (قبة البرازيل) وهي قبة واسعة عالية أرادوا بها أن تكون رمزاً لهذا المكان.

وتظلل الشارع الذي يقع عليه هذا المعرض أشجار النيم المعروفة في بلادنا وهي أيضاً من الأشجار التي تفضل البلاد غير البعيدة من خط الاستواء وإن كانت تعيش في بلاد تبعد عن الخط بعداً نسبياً مثل المنطقة الغربية من بلادنا.

أطول شارع في المدينة:

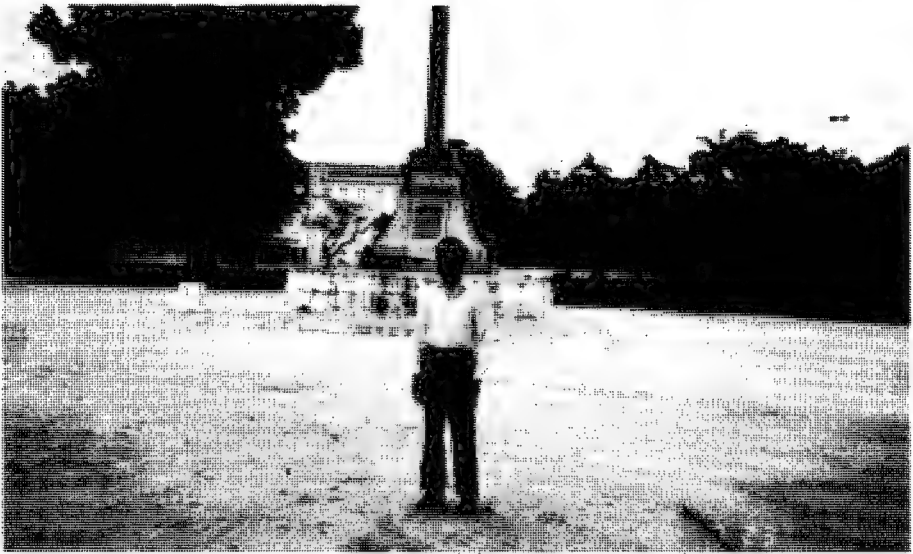
سلكنا شارع (أبيناً بُسواً) أطول شارع في المدينة ويبلغ طوله ٩ كيلات وهو ذو اتجاهين تفصل بينهما جزيرة مبلطة ببلاط قد تكسر وساء منظره

وينبت العشب الطفيلي في أجزاء منه دون بقية الأجزاء.

وعرضه نحو ٢٤ متراً، وعليه منازل متوسطة إلا أننا وصلنا إلى منطقة واقعة عليه فيها منازل لقادة الجيش.

ولم ألاحظ كثرة من المشاة في الشوارع هذا اليوم وعلل الدليل ذلك يكون اليوم هو يوم السبت الذي هو اليوم الأول من يومي العطلة الأسبوعية.

ميدان الاستقلال:



المؤلف في ميدان حديث في جوابسو

وقف الدليل بالسيارة في ميدان اسمه (براسادا اندبانداسيا) بمعنى ميدان الاستقلال فكلمة (براسا) تعني ميداناً أو ساحة و(دا) أداة تربط المضاف بالمضاف إليه و(اندبنداسيا): الاستقلال وهي هي الكلمة الإنكليزية (اندبندانس) لهذا المعنى.

وهذا الميدان فيه جزء مزروع بالثيل وهو الذي تسميه العامة في مصر (النجيل) وبأشجار من أشجار (الأنبه) وهو المانجو.

ولم أجد في (ميدان الاستقلال) هذا ما يستحق الإطالة بالوقوف مع العلم بأن استقلال البرازيل كان في وقت مبكر بالنسبة إلى وقت الاستقلال في الدول الإفريقية والآسيوية، فقد استقلت البرازيل أول القرن التاسع عشر.

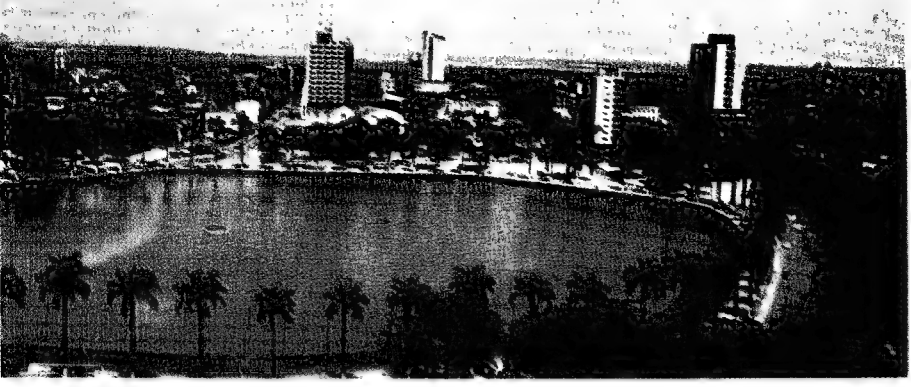
وفيه شجر ذكر الدليل أن اسمه (بوتي رانا) ولا أعرفه - ولعلها تسمية قديمة في هذه البلاد لا نعرف أنه يوجد عندنا في البلاد القريبة من بلادنا.

ومررنا بمدرسة اسمها (ليسوبرايبيا) نوه الدليل بأنها أقدم مدرسة في المدينة ولم يذكر تاريخ إنشائها.

بحيرة باختي:

وصلنا وسط المدينة فرأينا فيه بحيرة اسمها (باختي لاقو) بمعنى بحيرة باختي. وهذه البحيرة ليست واسعة ولكنها واقعة في وسط المدينة الذي يكون في العادة ضيقاً كثيراً بالنسبة إلى الأحياء الجديدة الواسعة إلا أنهم حافظوا هنا على هذه البحيرة، بل إنهم نسقوا شاطئها وغرسوا عليه أشجاراً سامقة دقيقة السوق تشبه شجر (التار) الذي نعرفه في الهند وجنوب شرقي آسيا، ذكروا أن اسم هذه الشجرة (بلاوميدا) وأنها أحضرت من البرتغال بمعنى أن البرتغاليين أحضروها وهي نحو ستين شجرة محيطة بالبحيرة في تنسيق جميل.

وزادوا على ذلك بأن أنشأوا حدائق على ضفة هذه البحيرة زادت من جمال وسط المدينة ومن إظهار طبيعة البحيرة حتى صار من يقف في شاطئها يخيل إليه أنه في حديقة منسقة وليس وسط مدينة تعد أكثر من ستمائة ألف نسمة من السكان.



البحيرة في وسط مدينة جوا بسوا

وقد رأيت جمهوراً من السكان في هذا المكان فلم أجد بينهم سوداً إلا اثنين أو ثلاثة فسألت الدليل عما سبق أن ذكره لي من كون نسبة السود هنا هي ٢٠٪. فأجاب: إن عدد ذوي اللون الأسود في ولاية (باريبيا كلها هو ٢٠٪. وأما في عاصمة الولاية هذه فإن نسبتهم أقل من ذلك.

ولاحظت أن أغلب السكان هم من (المولاتو) يعني المختلطين ومن البيض المتغيرين الذين تشبه ألوانهم العرب الشماليين.

ميدان جوا بسوا:

وهو الزعيم الذي ذكروا أنه مصلح وأنه قتل في هذه المدينة عام ١٩٣٠م فسميت باسمه.

وهو ميدان قديم ذكروا أنه يرقى إلى نحو أربعمئة سنة من التاريخ فهو يقع في الوسط القديم من المدينة ولكن الأبنية التي عليه مجددة أي ليست قديمة وهي أبنية مهمة منها مكتب رئاسة الحكومة، ومكتب الحاكم للولاية.

وليس أهمية هذا الميدان في سعته فهو غير واسع ولكن في كونه تاريخياً تقع عليه مكاتب مهمة.

من المواقف الطريفة التي وقعت لي فيه أنني كنت أسير فيه أستجلي أنحاءه وأسير في جوانبه، وإذا بي أرى فتاتين تنظران إليّ، ولم يسترعي ذلك

كبير انتباه مني لأنني لاحظت قبل ذلك أن كثيراً من البرازيليين من رجال ونساء ينظرون إليّ وأنا أحاول تصوير منظر جيد أو استجلي مكاناً معيناً إلا أن أدبهم في المعاملة يمنعهم من التطفل والتدخل فيما هو من شأني.

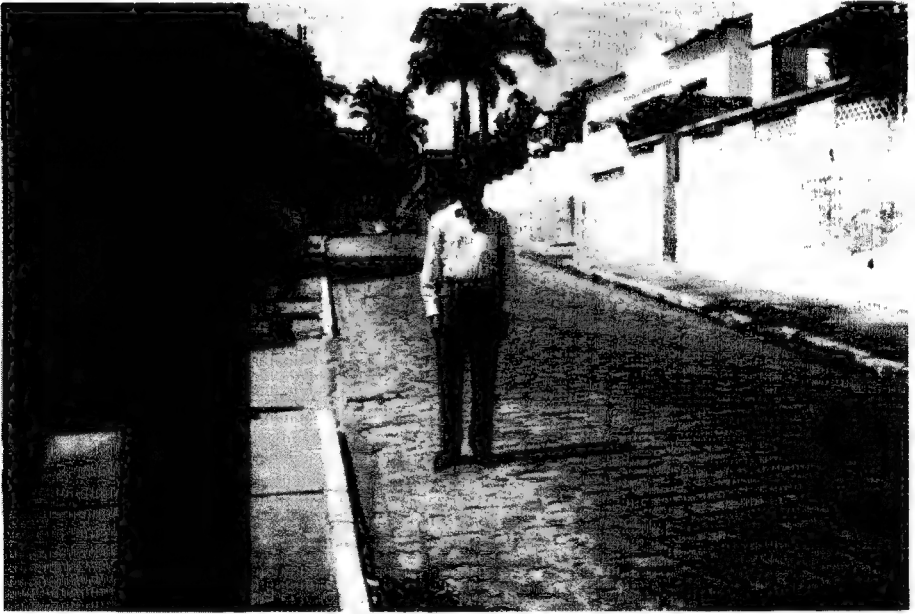
وقد وقفت عند نصب في هذا الميدان قد كتبوا عليه اسم الزعيم (جوابسوا) الذي يسمى باسمه، وأعطيت الدليل المصورة ليلتقط لي صورة تذكارية عنده فلم أشعر إلا بالفتاة الجميلة من الفتيات تأتي إليّ وتلصق بي تريد أن تظهر معي في الصورة وقد ابتعدت عنها مأخوذاً بالمفاجأة، لأنني لم ألق لها بالاً من قبل، ولئلا يلتقط الدليل لي صورة لم أرض بها، وقد بان العجب عليها من امتناعي عن التصوير معها فقلت للدليل: قل لها: إنني رجل متزوج، ولا أريد أن أصور مع امرأة غير زوجتي، وأنا أيضاً مسلم لا يجوز لي ديني أن تكون امرأة تلصق بي.

وقد أفهمها الدليل ذلك إلا أنه أجهت من دون أن أقول له ذلك بأن أمرها أن تقف بعيداً على جانب النصب منفصلة عني والنقط الصورة.



الدليل السائق الهندي المختلط على ساحل المحيط في جوابسوا

وقد ذكرني هذا بموقف مخجل لي آخر وهو أنني كنت في جزيرة موريا من جزر تاهيتي الواقعة في أقصى جنوب المحيط الهادئ، وكنت وحدي فمررت بثلاثة من الفرنسيين، و(تاهيتي) أرض من الأرض الفرنسية فيما وراء البحار ومهم ثلاث فتيات من أهل البلاد، وكانوا منبطحين في ظل شجرة من الأشجار فطلبت من أحد الشبان أن يلتقط لي صورة تذكارية في ذلك المكان لأنني وحدي، فأخذ المصورة مرحباً، وقبل أن يلتقط الصورة سارعت إحدى الفتيات لتلصق تريد بذلك أن تلتقط المصورة صورة تذكارية لتلك الجزر البعيدة فأسرعت ابتعد عنها وأنا أطلب من الفتى الفرنسي ألا يصورني، ثم أفهمتهم السبب في عدم رغبتني في التصوير مع الفتاة بمثل ما أفهمت به هذه الفتاة البرازيلية.



المؤلف في شارع قديم في (جوابسوآ)

ثم وقفنا في ميدان صغير في قلب المدينة القديم أيضاً اسمه
(براسادو أدا وتو) فيه عدة ألعاب للأطفال يستعملها الأطفال بالمجان منها
أراجيح وأماكن انزلاق ونحو ذلك.

دار البارود:

سلكنا أقدم شارع في المدينة كما قال الدليل ووقفنا فيه على منزل
اسمه: (كازا دا بوفورا) ومعناها: دار البارود وهو هذا البارود المتفجر
وقد وجدناه مغلقاً وكان بودي الإطلاع عليه ولعل فيه ذكراً لتطور
صناعة البارود وهو أمر يهمني بالذات لأن أسرتنا كانت تصنع البارود
منذ زمن بوسائل محلية، وقد تركت ذلك منذ نحو نصف قرن.

و(دار البارود) هذه هي منزل مبني من الطين على الطريقة القديمة
التي كانت تبني بها البيوت في هذه المدينة ذو سقف ممال إلى جهة
واحدة وليس مسنماً وذلك لكي تنزلق عنه مياه الأمطار.

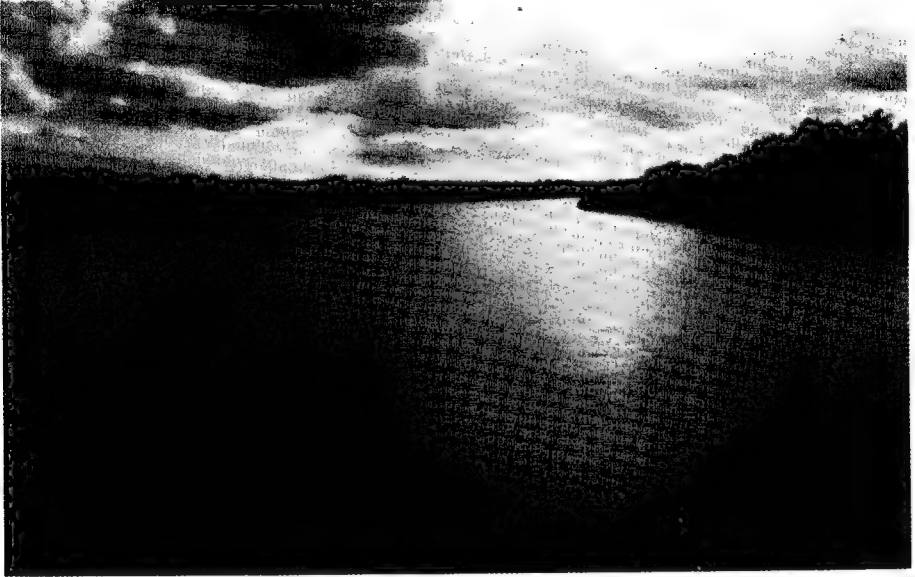
وصعدنا إلى تلة عليها حي قديم يطل على نهر (باراييبا) الذي سميت
باسمه هذه الولاية، وشوارع الحي مبلطة بالحجارة وليست بالأسفلت.

بدايات جوا بُسُوّا:

انحدرنا من هذا الحي الشعبي إلى الحي الذي شهد بدايات مدينة
(جوا بُسُوّا) وكانت بداية عمارة المدينة في عام ١٥٨٢م كما سبق، وهذا
العهد ليس بعيداً من عهد اكتشاف هذه المنطقة من البرازيل التي كانت
بدايته في عام ١٥٠٠م تقريباً، إلا أن معظم البيوت في هذا الحي - إن لم
تكن كلها - قد تغير شكلها، وتغيرت المواد التي كانت تبني بها.

ويقع هذا الحي على ضفة نهر باراييبا.

وقد وصلنا إلى محطة الحافلات التي كنت وصلت إليها أمس قادماً
من مدينة (ناتال) جاء بي إليها الدليل ليريني إياها من معالم المدينة، ولم
أكن أخبرته قبل ذلك أنني وصلت إلى (جوبسوا) من ناتال.
وتقع هذه المحطة على شارع الشاطئ لنهر باراييبا.
على نهر باراييبا:



منظر من نهر باراييبا في جوبسوا

قضيت وقتاً في التمشي على ضفة نهر (باراييبا) لأن من كان مثلي
من سكان الصحراء يعجبه أن يرى الأنهار وهي تجري في البلاد، إلا أن
ضفة هذا النهر العظيم مهمة ليس فيها أي أثر للتنظيم فضلاً عن
التجميل، بل إنها مثال للإهمال والانتساخ، حتى إن الجسر المقام على
النهر قد تكسر جانباؤه وانتسخ ما حوله.

وقد وقفت ومعى الدليل على كوخ من الخشب الرديء على ضفة هذا

النهر تسكنه امرأة مع أطفالها ورجلان لا أدري من هما بالنسبة إليها، وهم يعتبرون من (المولاتو) أي المختلطين، فوجدنا المنزل على غاية من البؤس وعدم العناية بل إنه يدل على الفقر، وعلى البعد عن النظافة والذوق الجيد.

وزاد المنظر سوءاً منظر خنزير رمادي اللون يتشمم الأوساخ والنفايات الملقاة على ضفة هذا النهر المهملة.

أما النهر فإنه يعتبر متوسط السعة، ولكنه مفعم بالمياه، ولو كان عندنا لنوهنا به، ولخلدنا ذكره بالمنظوم والمنثور.



مع أسرة برازيلية فقيرة في جواسوا داخل بيتهم

وقد عجبت من هذا الإهمال في هذا الحي القديم، مع أنهم قد اعتنوا بشوارع شاطئ البحر، وإن كان ذلك لا يصل إلى عناية المدن البرازيلية الأخرى في وسط البرازيل وجنوبها بمثل ذلك الشاطئ.

الأببه في الشارع:

والأنسبة هي الفاكهة التي صارت تعرف عندنا بالمانغو، واسمها القديم في كتبنا اللغوية (الانبا) وقد عربها بعض المتأخرين إلى العمبة وأما المانغو فإنها لغة أجنبية استعملها الكتاب والمتقفون المتأخرون حتى من بني قومنا جهلاً منهم بما كان عليه أسلافنا من العلم والمدنية، وتكاسلاً حتى عن البحث في كتب التراث العربي القديم الزاخرة بالمعارف.



المترجم على ضفة نهر برايبيا

وذلك عندما تركنا ذلك الحي القديم وضفاف نهر باراييبيا المهملة بل المتسخة وسلطنا شارعاً في وسط المدينة ذا اتجاهين تفصل بينهما جزيرة

قد غرست فيها أشجار الأتية: المانقو، فصارت ظليلة حدثني الدليل بأن ثمرها يدرك في شهر أكتوبر وأن الأطفال يلتقطونه، ولا تمنع الحكومة من يريد الأخذ منه، وبعضه يسقط على الأرض فيلنقط منها.

فقلت: هذا مثل التمر الذي يكون على أشجار النخيل المغروسة في شوارعنا.

الحديقة الطبيعية:

والحديقة الطبيعية هي المتروكة على طبيعتها من غير تغيير فأشجارها تنمو كما كانت تنمو قبل أن تمسها يد الإنسان، وأعشابها تحيا وتزدهر على الأمطار، ثم تموت كما تموت الأعشاب خارجها من دون تدخل، وتكون هذه الحقائق الطبيعية في الغالب ذات أشجار عالية تحتها أشجار أقصر منها تكون تحتها أعشاب طويلة أو أشجار لاطئة بالأرض وتحت ذلك الأعشاب المعتادة.



بيت شعبي على ضفة نهر برايبيا بجانبه خنزير

وتقع هذه الحديقة خارج مدينة جواًبُسوّاً على بعد ١٨ كيلومتراً
خرجنا إليها من المدينة مع شارع ريفي مررنا قبله بضاحية من المدينة
خضراء فيها دارات (فيلات) متفرقة ذات سقوف من الآجر الأحمر،
وتوشحها أشجار النارجيل النضر.

ومررنا بشاطئ البحر فرأينا مباراة في كرة القدم قد حضرها جمع
كبير من الناس مع أنها ليست مباراة رسمية، ولكن هكذا القوم يحبون
الرياضة، ويشجعون الفرق الرياضية إضافة إلى كون اليوم السبت هو
يوم عطلة عندهم.

ولم نطل لبثنا في الحديقة، وإنما عدنا إلى الفندق بعد الواحدة
وانتهت بذلك هذه الجولة السياحية، وإن كانت أجرتها وأجرة الدليل لا
تزال ديناً عليّ إلى الوقت الذي استطيع أن أغير الدولارات فيه إلى
كروزادات.

وتغديت بعد ذلك غداء ممتازاً في مطعم الفندق الممتاز كان عماده
الأربيان وهو صغار السمك المسى عندنا بالروبيان وفي مصر الجمبري
وله أسماء كثيرة حتى إن له اسمين شائعين بالإنكليزية وهما (شرمب)
(برون) ومع الأربيان السلطة والأرز والحلوى والقهوة ووقعت على ثمن
ذلك في ورقة للفندق بـ ١٢٠٠ كروزادو وذلك يقل قليلاً عن أربعة
دولارات أمريكية.

أصيل الشاطئ:

لم يكن لديّ ما أفعله بعد ظهر اليوم فتخففت من اللباس وعلقت في
يدي نعلين سبت (شيشب) لأنني ابتدأت السير من شاطئ البحر الذي يقع

عليه فندقنا وهو شاطئ المحيط الأطلسي وصرت امشي على رمال الشاطئ أتحدى البرد لأنه لا برد، وأتحدى من يراني سائراً بهذه الملابس الخفيفة لأنه لا أحد ممن يعرفونني يراني كذلك.

وبعد، فهذه الملابس هي السائدة في هذا المكان، والتمسك باللباس الطويل الثقيل هو الذي يلفت الأنظار، وقد يجر البوار إذ يعرف السراق والمنتهبون أن صاحبه من قوم ليسوا من أهل هذه الديار، وهكذا يتعرض للأخطار.

ورأيت الناس موجودين على رمال الشاطئ وليسوا بالكثرة التي كانت منتظرة، وذلك بسبب سقوط مطر كان قد كف عن السقوط قبل قليل.

وأكثر الذين رأيتهم هنا هم من المترفين الذين ربما كانوا يراقبون سقوط المطر للخروج إلى البحر ثم أخذ الناس يتوافدون على الشاطئ ومعهم أطفالهم، والكل بملابس البحر، لأنهم بالفعل على الشاطئ وقد خف غضب الأمواج فكانها تقول لهم: إنه لا إحراج لهم ولا لغيرهم فيما يفعلون.

إذا لم تَصُن عرضاً ولم تخش خالقاً

وتستحي مخلوقاً فما شئت فأصنع

وعلى ذكر هذا الأمر أقول: إنني عندما تمشيت البارحة فيما قرب من الفندق وما حوله لم أر مظاهر تدل على ذلك فالكمل يسرون بشكل طبيعي، والله أعلم بما وراء ذلك.

وربما كان هذا ناشئاً عن صغر المحلة القريبة من الفندق وكون أهلها يعرف بعضهم بعضاً، بخلاف ما عليه الحال في ريو دي جانيرو، ورصيفي حيث المدينتان من الكبر بحيث لا يعرف أهلها بعضهم بعضاً.



المؤلف بجانب أحد الفقراء في ضفة نهر برايبيا

ورأيت بائع جوز الهند الأخضر وهو ثمار النارجيل يبيع بضاعته على الشاطئ في ظل نارجيلة فشربت من عنده ماء جوزة واحدة وهي تعادل ما يملأ كأسين من الكؤوس المعتادة وماؤها بارد لذيق وهو جيد للبطن، مدر للبول، ونفدت البائع ثمنه (٥٠) كروزادو ويساوي ذلك أقل قليلاً من سدس دولار بمعنى أن الدولار الواحد يمكن أن يشرب به ستة أشخاص من ثمار النارجيل الغضة الريانة.

وهذا رخص متناه، إذ عهدت ماء النارجيلة الواحدة بنحو الدولار في بعض البلدان، والرخص في الطعام والشراب عام في هذه الولاية مثلها في ذلك مثل ولاية (ريو قراندي دي نورتي) وأما الفنادق فإن ريو قد تكون أرخص إلا في الفنادق الكبيرة التي تقع مباشرة على الشواطئ المزدحمة مثل شاطئ (كوبا كابانا).

وقد استلقيت على رمال الشاطئ أقرب غيوم هذا القسم من بلاد البرازيل الواسعة وهو تغذ السير كأنما هي هاربة أو طالبة، واستمع إلى

الأمواج وهي تصافح الرمال، فتسمع لذلك ما تسمعه عندما تصافح الكف
المشتاقة كفاً أخرى مثلها مشتاقة.

وجاء أطفال يلعبون فتكلمت معهم بما عرفت من البرتغالية فوجدتهم
بسطاء بعيدين عن التكلف، أو التزمت مثل أهلهم، وقد جاء أهلهم إليهم
بعد ذلك فحيوا بابتسامة عابرة.

وما رأيت متعة أعظم من متعة (التدروش) في بلد لا يعرف فيها
الإنسان، فهو يستطيع أن يلبس ما يشاء ويمشي إلى ما شاء في نطاق
أعراف البلد وما يقبله أهله.

ثم إنه وهذا المهم - ليس مقيداً بموعد، أو خائفاً من فوات وقت -
ولا وجلًا من عتب صديق قريب.



ضاحية في جوايسوا - ولاية برايبيا

وتمشية الليل:

وقد أطلقت ساقى للريح بل ركضت كما كنت أركض وأنا صغير،
وما من لائم على ذلك لأن الركض عندهم صار رياضة يقوم بها حتى
المتزمتون، ولا يتركها إلا من لا يستطيعون.

ثم عدت إلى الفندق مع غروب الشمس فصليت المغرب والعشاء
جمعاً وقصراً، ولبست ملابس طويلة ولكنها خفيفة لأنها سروال غليظ
(بنطال) وقميص قصير الكمين، وخف خفيف، وسرت فيما حول الفندق
مما يلي المدينة أي خلاف الجهة الموائية لشاطئ البحر.

ولم أعدم من أحادثه لأن فضولي يدفعني إلى ذلك وغربتي تشفع لي
عندهم في الحديث، كما تدفعهم إلى الحديث مع هذا الغريب الذي كثيراً ما
يسألونه عما رآه في بلدهم وهل أعجبته؟ أو على الأقل يسألونه ماذا أعجبه فيها؟

ولاحظت أيضاً في هذه الليلة ما لاحظته في الجولة البارحة في
كون تصرفات الناس معتادة- وسير الناس سواء منهم رجالهم ونسأؤهم
ليس فيها ما يريب.

يوم الأحد ١١/١٢/١٤٠٨هـ - ٢٤/٧/١٩٨٨م:

أصبحنا على جو غائم وسماء تُرسل رذاذاً خفيفاً لا يشتكي المرء
منه برداً لأنه في منطقة تعتبر من المناطق الاستوائية، حتى إنه لم يمنع
بعض الناس من الاستلقاء على رمال الشاطئ لأنهم بملابس لا يخشون
عليها البلل، فكانهم يقولون ما يقوله الشاعر:

أنا الغريق فما خوفي من البلل

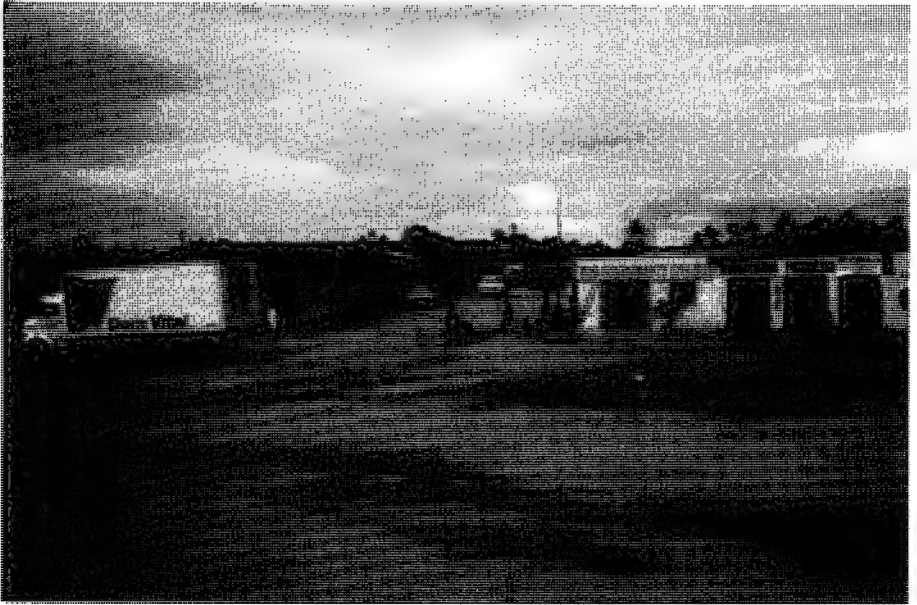
وقد دخلت سوقاً بجانب الفندق فوجدت فيه حانوتاً مفتوحاً رغم يوم

العطلة الأحد فصرف لي الدولار بـ ٣٢٥ كروزادو، فأسرعت أعود إلى إدارة الفندق، أخبر المسؤولين فيه أنني سأغادر اليوم وأدفع إليهم ما أقرضوني من مال كما دفعت للدليل الذي يعرف الإنكليزية أجرتة..

وقد دخلت على مدير الفندق مودعاً وشكرته على ثقته بي مع أنه لم ير جوازي ولا يدري إلى أي بلد أنتمي.

مغادرة جوايسو:

ودعت أهل الفندق كلهم وبعضهم قال: أرجو أن نراك ثانية، وذلك أنني وضعت في أيديهم شيئاً من الحلوان (البخشيش) واستأجرت سيارة نقلتني إلى محطة الحافلات في المدينة، وتبعد ١٥ كيلاً من فندقي وذلك بـ ٧٥٠ كروزادو أي دولارين ونصف مع أنها كانت عند القدوم ألف كروزادو، وذلك أنني لم أسأل سائق سيارة الأجرة أمس عن الأجرة قبل الركوب.



قرب محطة الحافلات في ضاحية في جوايسو

ودفعت أجرة الركوب في الحافلة إلى (رصيفي) (٤٠٠) كروزادو
وتساوي دولاراً أمريكياً وربعاً لمسافة تبلغ ١٣٠ كيلومتراً وهذا رخص
متناه لأن الحافلة نظيفة، ومقاعدھا جيدة الإعداد والتجيد حتى إنها تندفع
إلى الخلف إذا أراد الراكب أن يمد جسمه كما تفعل مقاعد الطائرة، وقد
كان ركوبي في صف وحدي فلم يكن بجانبني راكب جالس، وهذا يريحني
كما كان عليه الأمر عندما قدمت من ناتال إلى هذه المدينة.

وأجرة الحافلات عندهم رخيصة جداً حتى داخل المدن فمثلاً
يستطيع المرء أن يركب حافلة تنقله من أقصى مدينة (ريو) الكبيرة إلى
أقصاها بأربعين كروزادو أي ثمن دولار أمريكي أو نحو نصف ريال.
من جواً بُسواً إلى رصيفي:



المؤلف في ضاحية جوا بسواً

غادرت الحافلة المحطة في جانب المدينة القديمة الواقعة على نهر (باراييبا) في الساعة الثانية إلا الربع ظهراً، فأخترقت ضواحي غير جيدة من المدينة، ومررنا بسوق شعبية لم أستطع أن أصور منه شيئاً بسبب صعوبة وجود زاوية مناسبة للتصوير من السيارة ولمحت الموجودين في هذا السوق فوجدت أكثرهم من المختلطين والسود.

ثم خرجنا إلى الريف ولم نقل كما كان أسلافنا يقولون في مثل هذه الحالة إذا فارقوا عامر المدينة، وأصحرنا بمعنى دخلنا في الصحراء، لأن المنطقة هنا ليست صحراوية وليس فيها من طباع الصحارى شيء وإن كان تاريخها يعرف نواذر من سنوات الجذب والجفاف جفت فيها الأعشاب وهلك الدواب بسبب قلة الأمطار حتى إن الأنهار صار يملأ مجاريها الغبار، ولكن ذلك كان يحدث في سنوات متباعدة ما يلبث زمن الجذب حتى يعقبه وقت الخصب فتَهطل الأمطار الغزار أثناء الليل وأطراف النهار، وربما يتواصل سيلها المدرار، كما رأيت ذلك في جارتها رصيفي وذكرت ذلك في أول هذا الكتاب.



ريف جواً بسواً

والريف هنا جميل فهو ريف معشب توشحه ربي خضر متطامنة
تظللها أشجار النارجيل وترعى فيها الأبقار - ويذكر في هذه المناسبة أن
تربية الحيوان في هذا الجزء الشمالي الشرقي من البرازيل هي أقل مما
هي عليه في الجنوب فهنا تربي الأبقار ولكن على قلة وأما الغنم والضأن
فإنها لا تكاد توجد هنا للتربية بمقادير كبيرة وإنما أماكن تربيتها وكثرتها هي
في الجنوب حيث الجو معتدل يميل إلى البرودة وهذا هو الذي يلائم الأغنام.

هذا والحافلة غير مزدحمة إذ لا يزيد الركاب على نصف مقاعدها،
ولكن ذلك لم يمنعها من القيام في الزمن المحدد لقيامها في الأصل من
غير تأخير وأخبروني أنها قد تقوم بأقل ذلك من الركاب ولا يحمل ذلك
أهلها على تأخير قيامها طلباً للمزيد من الركاب.

وقد وقفنا في إحدى المحطات فصعد إلى الحافلة مفتش لطيف جداً
في معاملته مع السائق والركاب رغم كون دخل الحافلة ضئيلاً، وربما
كان مرتبه ضئيلاً كذلك.

وحقول السكر:

أمعنت الحافلة السير في الريف فكثرت حقول قصب السكر التي
كانت كثيرة أيضاً فيما بين ناتال و(جوابسوا) ولذلك ذكرت ما أخبرني به
الدليل في صباح أمس عندما وقفنا على منزل الأديب الذي اشتهر أول
الأمر في كتاباته التي كشفت ما يعانيه عمال زراعة السكر من التعب،
وضالة ما يجنونه من الريح.



حقول قصب السكر بين جوا بسواً ورصيفي

وقد اتصلت هذه الحقول الواسعة أو كادت، إذ لا يفصل بينها إلا أراض متركبة دون زراعة تجللها الأعشاب وتظللها أشجار غير ملتفة من الأشجار البرية، وربما كان ذلك بسبب ارتفاعها النسبي بحيث لا تصلها مياه الري المعتادة مع أنني لم ألاحظ أية قنوات تصل تلك الحقول بنهر أو قناة.

وقد مضت الآن قرابة نصف ساعة على مفارقة ضواحي المدينة والولوج إلى الريف ومع ذلك لم أر قرى كبيرة فضلاً عن البلدان التي كان من المنتظر أن توجد في هذا الجو الزراعي الخصب، وإنما رأيت بيوتاً ريفية متفرقة معظمها من لبن الأسمنت ذات سقف مسنمة بعضها قد جملة أهله فصبغوه بصباغ كثيراً ما يكون أحمر، وبعضها متروك دون صباغ.

وليس على الطريق أشجار مغروسة، وإنما عليه بعض الأشجار الكبيرة التي كانت موجودة قبل شقه، وبعضها قصير نبت وحشياً بعد ذلك.

ودخل الحافلة عندما وقفت بائع يبيع الأشربة الباردة والحافلة تسير

فاشترت منه زجاجة من (الفانتا) الباردة بـ ٥٠ كروزادو أي نحو نصف ريال سعودي، ولم أتناول من شطائر كانت معه لأنني شككت في نظافتها.

وقد ظل الجو غائماً، ولكن دون مطر، والرحلة ممتعة فسير الحافلة معتدل، وتصرفات الموجودين فيها والذين ينزلون أو يركبون وقد نزل منها أناس وصعد إليها آخرون كلهم في غاية الذوق والأدب، والمناظر جميلة وأجمل منها أنها غريبة عن بصر الغريب مثلي وبصيرته.

واقتربت حقول السكر من الطريق حتى صارت على حافته واتسعت أيضاً.

ثم انحدر الطريق إلى واد واسع خصيب مر فوق جسر على نهر فيه صغير، قد غرست ضفافه بحقول السكر لم يلبث أن تجاوز نهراً صغيراً آخر.

وبعد مسافة غير طويلة وصلنا نهراً ثالثاً وليس في الحافلة من يخبرنا بأسمائها لأنه ليس فيهم من يعرف الإنكليزية مع أنني لم أسألهم كلهم وإنما سألت اثنين منهم ثم ظننت أن الآخرين مثلم فأيسست من أن أجد منهم من يتحدث معي بالإنكليزية.

وقد حسن منظر البيوت الريفية وربما كانت أماكن استراحة لأصحاب هذه المزارع فهي حسنة المظهر مبنية بأجر أحمر وذات سقف حمر أيضاً.

ثم انهمر المطر وصارت السحب الثقيلة ترسل المطر مدراراً على حقول قصب السكر التي تبدو وكأنما هي ريانة قبله ولا تحتاج إليه فضلاً عن وجود هذه الأنهار التي لا أدري أحتاج إلي مياهها أم لا، فقلت في سري، لأنه لا أحد يفهم جهري: سبحان من يعطي ما يشاء لمن يشاء.



الطريق بين جوا بسواً ورصيفي

وتبادر إلى ذهني ما إذا كان أهل البرازيل قد شكروا الله تعالى على هذه النعمة التي أولاهم إياها؟ وما إذا كان المراد بذلك أن يزدوا من عمارة الأرض واستصلاحها وإنتاج ما يعيش عليه الإنسان والحيوان من طعام، أم أن الشكر يقتصر على شكر الله تعالى وحده بالقلب واللسان واستعمال ما تنتجه الأرض في طاعة الله واجتناب ما يأمر به الشيطان.

وقلت: إذا كان المقصود بالشكر هو الأول فإنهم قد فعلوه، وقد حصلوا من جزائه على ما استحقوه، وإذا كان المراد بذلك المعنى الثاني فإنهم أبعد ما يكونون عنه حتى بالنسبة إلى دينهم الذي ينتسبون إليه وكلهم أو جلهم ينتمون إلى المذهب الكاثوليكي من الدين المسيحي الذي يحرم أكثر الموبقات التي عُرِفوا بمقارفتها، حتى لم يعودوا يستتكرون وجودها، و(إذا كثرت المساس، عدم الإحساس) كما كان يقال.

هذا وقد برد الهواء بعد نزول المطر إلا أن الجو لم يكن بارداً وعندما أشرقت الشمس بعد المطر الغزير كانت اشعتها حارة، بل لاهبة، إلا أن الهواء ظل بارداً بسبب ما ذكرته من المطر، وبسبب قرب المنطقة من البحر المحيط.

قصب السكر يجلل الأرض:

زاد خصب المنطقة وانقلبت الأرض كلها رباها وسهولها ووديانها حقولاً نضرة من حقول قصب السكر، ولم أر غيره من المزروعات حتى الأشجار، وقد مررت بمنطقة من الأرض غير محروثة رايتهم أحرقوا أعشابها وأشجارها حتى يعدوها لزراعة قصب السكر.

وقد ساءت حال الطريق وكانت حسنة قبل ذلك وإن كان لا يزال واحداً للسيارتين المتقابلتين.

قبل الوصول إلى رصيفي:



قبل الوصول إلى رصيفي من جوابسوا

تبقى على الوصول إلى مدينة رصيفي نحو ٤٥ دقيقة فازدادت العمارة في الريف وظهرت أشجار النارجيل الأصفر الثمار، وكان النارجيل الذي في الطريق قبل ذلك ذا ثمار خضر لا تصفر أبداً، وكثرت أشجار الموز ووجود الموز والنارجيل في أرض يدل على أنها أرض حارة رطبة.

ثم وصلنا عدة قرى ريفية صغيرة.

وعندما لم يبق على الدخول للمدينة إلا نصف ساعة بدأت المصانع الكبيرة في الظهور، وشاهدنا بعضها في اتجاهات متفرقة من الطريق واصبح الطريق مزدوجاً.

الرجوع إلى رصيفي:

دخلناها مع شارع عريض مزدوج والمطر يهطل بغزارة، وكان الدخول مع حي شعبي تنتصب فيه أشجار النارجيل، وفيه بيوت سيئه المظهر.

وكانت الشوارع مفعمة بمياه الأمطار كما كانت الحال عندما تركتها قبل أيام، وخشيت أن يتكرر منها ذلك هذا اليوم ويوم غد، مع أنني لا أحتاج فيها الآن إلا لكتابة ما رأيته في الولايتين اللتين زرتهما بعدها.

وشعرت وأنا أدخل (رصيفي) بأنني قريب من الوطن، إذ من المقرر أن أسافر منها إلى باريس ومن باريس إلى جدة، وناهيك برحلة يكون الوصول فيها إلى (رصيفي) الواقعة في شرقي البرازيل مبشراً بالرجوع إلى الوطن.

وذلك في نهاية هذه الرحلة الطويلة التي شملت أربع قارات هي آسيا وأستراليا وأمريكا الجنوبية وأوروبا التي سأسافر إليها قريباً بإذن الله.

ودخلت عائداً إلى فندق (بوفياج) تحت المطر الغزير كما دخلته من قبل، واستقبلني أهله الموظفون فيه كما يستقبلون الصديق، وأنزلوني في غرفة تطل على البحر المحيط واستعدت ما أودعته عندهم من دون نقص أو تغيير.

ومن (رصيفي) توجهت مع الخطوط الفرنسية إلى باريس، ثم من هناك مع الخطوط السعودية إلى جدة، والله الحمد.

كتب مطبوعة في الرحلات للمؤلف

- (١) في إفريقية الخضراء: مشاهدات وانطباعات وأحاديث عن الإسلام والمسلمين - بيروت، دار الثقافة، ١٣٨٨هـ/١٩٦٨م.
- (٢) رحلة إلى جزر مالديف إحدى عجائب الدنيا - الرياض، دار العلوم، ١٤٠١هـ/١٩٨١م.
- (٣) مدغشقر بلاد المسلمين الضائعين - الرياض، النادي الأدبي، ١٤٠١هـ/١٩٨١م.
- (٤) جولة في جزائر البحر الزنجي أو حديث عن الإسلام والمسلمين في جزر المحيط الهندي - الرياض، المطابع الأهلية للأوفست، ١٤٠٢هـ/١٩٨٢م.
- (٥) رحلة إلى سيلان - الرياض، جمعية الثقافة والفنون، ١٤٠٣هـ/١٩٨٢م.
- (٦) صلة الحديث عن إفريقية مشاهدات وانطباعات وأحاديث عن الإسلام والمسلمين - نشرته دار العلوم في الرياض، ١٤٠٤هـ/١٩٨٤م.
- (٧) مشاهدات في بلاد العنصريين، رحلة إلى جنوب إفريقية وحديث في شؤون المسلمين - نشره نادي القصيم الأدبي في بريدة، ١٤٠٤هـ/١٩٨٤م.
- (٨) إطلالة على نهاية العالم الجنوبي - مكة المكرمة، نادي مكة الثقافي، ١٤٠٤هـ/١٩٨٤م.
- (٩) زيارة لسلطنة بروناي الإسلامية - طبع بمطابع الرياض الأهلية للأوفست، عام ١٤٠٥هـ/١٩٨٤م.

- (١٠) شهر في غرب إفريقية مشاهدات وأحاديث عن المسلمين- الرياض، المطابع الأهلية، ١٤٠٥هـ/١٩٨٤م.
- (١١) في نيبال بلاد الجبال- رحلة وحديث في شؤون المسلمين- الرياض، مطابع الفرزدق، ١٤٠٥هـ/١٩٨٥م.
- (١٢) رحلات في أمريكا الوسطى- المطابع الأهلية للأوفست في الرياض، ١٤٠٥هـ/١٩٨٥م.
- (١٣) إلى أقصى الجنوب الأمريكي رحلة في الأرجنتين وتشيلي- الرياض، ١٤٠٧هـ/١٩٨٧م.
- (١٤) على ضفاف الأمازون، رحلة في المنطقة الاستوائية من البرازيل- نشره النادي الأدبي في أبها، ١٤١٠هـ/١٩٩٠م.
- (١٥) على قمم جبال الأنديز- الرياض، مطابع الفرزدق التجارية، ١٤١٠هـ/١٩٩٠م.
- (١٦) في غرب البرازيل- الرياض، مطابع الفرزدق التجارية ١٤١٢هـ/١٩٩١م.
- (١٧) في بلاد المسلمين المنسيين: بخارى وما وراء النهر- طبع في مطابع الفرزدق التجارية عام ١٤١٢هـ/١٩٩١م.
- (١٨) بقية الحديث عن إفريقية- مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٢هـ/١٩٩١م.
- (١٩) جولة في جزائر البحر الكاريبي- مطابع الرياض الأهلية للأوفست، ١٤٠٧هـ/١٩٨٧م.

- (٢٠) جولة في جزائر جنوب المحيط الهادئ، مطابع الفرزدق، الرياض، ١٤١٠هـ/١٩٩٠م.
- (٢١) داخل أسوار الصين (مجلدان) - مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٣هـ/١٩٩٢م.
- (٢٢) بلاد الداغستان - طبع مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٣هـ.
- (٢٣) الرحلة الروسية - مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٤هـ.
- (٢٤) مع المسلمين البولنديين - مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٣هـ/١٩٩٢م.
- (٢٥) جمهورية أذربيجان - طبع مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٣هـ/١٩٩٢م.
- (٢٦) في أعماق الصين الشعبية - نشرته مجلة المنهل.
- (٢٧) بين الأرغواي والبارغواي - مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٣هـ/١٩٩٢م.
- (٢٨) بورما الخبر والعيان - طبع ببيروت عام ١٤١٢هـ.
- (٢٩) مقال عن بلاد البنغال - طبع بالرياض عام ١٤١٤هـ/١٩٩٣م.
- (٣٠) ذكريات من يوغسلافيا - مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٤هـ/١٩٩٣م.
- (٣١) كنت في بلغاريا - مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٤هـ/١٩٩٣م.

- (٣٢) في جنوب الصين- طبعته رابطة العالم الإسلامي بمطبعها في مكة المكرمة عام ١٤١٤هـ.
- (٣٣) كنت في ألمانيا- مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٤هـ.
- (٣٤) ذكرياتي في إفريقية- محاضرة طبعها رابطة العالم الإسلامي في مكة المكرمة.
- (٣٥) أيام في النيجر- طبع ببيروت عام ١٤١٤هـ.
- (٣٦) على أرض القهوة البرازيلية- مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٥هـ.
- (٣٧) نظرة في شرق أوروبا وحالة المسلمين بعد الشيوعية- طبع ببيروت عام ١٤١٤هـ.
- (٣٨) بين غينيا بيساو وغينيا كوناكري- مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٤هـ.
- (٣٩) من أنقولا إلى الرأس الأخضر- مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٤هـ.
- (٤٠) سياحة في كشمير- مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٢هـ/١٩٩٢م.
- (٤١) يوميات آسيا الوسطى- مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٤هـ.
- (٤٢) نظرة في وسط إفريقية- مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١١هـ/١٩٩١م.
- (٤٣) بلاد القرم- نشرته دار القبلة في جدة.

- (٤٤) قصة سفر في نيجريا (مجلدان) - مطابع الفرزدق التجارية، الرياض.
- (٤٥) حديث قازاقستان - نشرته دار القبلة في جدة (تحت الطبع).
- (٤٦) المسلمون في لاوس وكمبوديا: رحلة ومشاهدات ميدانية - نشرته رابطة العالم الإسلامي في سلسلة دعوة الحق، وطبعته في مطبعتها عام ١٤١٦هـ.
- (٤٧) في جنوب الهند (من سلسلة الرحلات الهندية) طبع مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٧هـ.
- (٤٨) رحلات في أمريكا الجنوبية: غينيا وسورينام، مطابع التقنية في الرياض عام ١٤١٩هـ.
- (٤٩) إطلالة على أستراليا - طبع في مطابع التقنية للأوفست - الرياض عام ١٤١٧هـ.
- (٥٠) أيام في فيتنام - نشرته دار خضر للطباعة والنشر في بيروت عام ١٤١٧هـ.
- (٥١) في غرب الهند (من سلسلة الرحلات الهندية) نشرته رابطة العالم الإسلامي، وطبعته في مطبعتها في مكة المكرمة، عام ١٤١٧هـ.
- (٥٢) إطلالة على موريتانيا - نشرته دار خضر للطباعة والنشر في بيروت عام ١٤١٧هـ.
- (٥٣) حديث قبرغيزستان، دراسة في ماضيها ومشاهدات ميدانية - نشرته دار خضر للطباعة والنشر في بيروت عام ١٤١٨هـ/١٩٩٧م.
- (٥٤) زيارة رسمية لتايوان، نشر دار خضر للطباعة والنشر في بيروت عام ١٤١٨هـ/١٩٩٧م.

- (٥٥) سطور من المنظور والمأثور عن بلاد التكرور - مطابع النرجس التجارية، الرياض، ١٤٢٠هـ/٢٠٠٠م.
- (٥٦) راجستان: بلاد الملوك (من سلسلة الرحلات الهندية) مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٧هـ/١٩٩٧م.
- (٥٧) في شرق الهند (من سلسلة الرحلات الهندية) طبع في مطابع التقنية للأوفست في الرياض عام ١٤١٩هـ.
- (٥٨) العودة إلى الصين (من سلسلة الرحلات الصينية) طبع في مطابع النرجس في الرياض عام ١٤٢٠هـ.
- (٥٩) في شرق البرازيل، من سلسلة الرحلات البرازيلية - طبع في مطابع التقنية في الرياض عام ١٤١٩هـ.
- (٦٠) هندوراس ونيكاراغوا وكوستاريكا (من سلسلة الرحلات في جمهوريات الموز) مطابع التقنية، الرياض، ١٤١٩هـ.
- (٦١) من بلاد القبرشاي إلى بلاد القبرداي (من سلسلة الرحلات القوقازية) طبع في مطابع التقنية للأوفست، الرياض، ١٤٢٠هـ.
- (٦٢) بلاد التتار والبلغار (من سلسلة رحلات الشمال) نشرته رابطة العالم الإسلامي، وطبعته بمطبعتها في مكة المكرمة، ١٤٢٠هـ/١٩٩٩م.
- (٦٣) بلاد الشركس: الإديغي - طبع مطابع التقنية، الرياض، ١٤٢٠هـ/١٩٩٩م.
- (٦٤) مواطن إسلامية ضائعة - مطابع التقنية، الرياض، ١٤٢٠هـ/١٩٩٩م.
- (٦٥) تائه في تاهيتي - طبعته مطابع التقنية، الرياض، ١٤٢٠هـ.

- (٦٦) نظرة إلى الفلبين بين زيارتين: رسمية وخاصة، مطابع النرجس، الرياض، ١٤٢٠هـ.
- (٦٧) ذكريات من الاتحاد السوفيتي، مطابع النرجس، الرياض، ١٤٢٠هـ.
- (٦٨) نظرة إلى الوجه الآخر من الأرض أو رحلة إلى أبعد مكان: جولات في أقصى جزر المحيط الهادئ الجنوبي، طبع في مطابع التقنية، الرياض، ١٤٢٠هـ/١٩٩٩م.
- (٦٩) إقليما سمارا وأستراخان (من سلسلة الرحلات في جنوب روسيا)، نشرته دار خضر للطباعة والنشر، بيروت، ١٤٢٠هـ/٢٠٠٠م.
- (٧٠) في إندونيسيا أكبر بلاد المسلمين، طبع في مطابع النرجس، الرياض، ١٤٢٠هـ/١٩٩٩م.
- (٧١) قرينادا وسانتالوسيا ودومنيكا (من سلسلة الرحلات الكاريبية) مطبعة العلا، الرياض، ١٤٢١هـ/٢٠٠٠م.
- (٧٢) مشاهدات في تايلند، مطابع النرجس في الرياض عام ١٤٢١هـ.
- (٧٣) مع العمل الإسلامي في القارة الأسترالية، جولة وحديث في شؤون الإسلام، مطابع النرجس، الرياض، ١٤٢١هـ.
- (٧٤) فطاني أو جنوب تايلند، مطابع المسموعة، الرياض، ١٤٢١هـ/٢٠٠٠م.
- (٧٥) المستفاد من السفر إلى شاد، مطابع التقنية، الرياض، ١٤٢١هـ/٢٠٠٠م.
- (٧٦) في جنوب البرازيل (من سلسلة الرحلات البرازيلية) مطابع التقنية، الرياض، ١٤٢١هـ/٢٠٠٠م.

- (٧٧) شمال شرق الهند، رحلة في ولايتي بيهار وإترابرايش وحديث عن المسلمين، مطابع النرجس، الرياض، ١٤٢٢هـ/٢٠٠١م.
- (٧٨) بلغاريا ومقدونيا (من سلسلة الرحلات في بلاد البلقان) طبع في مطابع العلا، الرياض، ١٤٢٢هـ/٢٠٠١م.
- (٧٩) بلاد البلطيق، طبع في مطابع الجاسر، الرياض، ١٤٢١هـ/٢٠٠١م.
- (٨٠) بيليز والسلفادور (من سلسلة الرحلات في جمهوريات الموز) طبع في مطابع العلا، الرياض، ١٤٢٢هـ/٢٠٠١م.
- (٨١) (العودة إلى ما وراء النهر) جولة في آسيا الوسطى، وحديث عن شؤون المسلمين، طبع في مطابع المسموعة، الرياض، ١٤٢١هـ/٢٠٠١م.
- (٨٢) (على سقف العالم) رحلة في التبت، وحديث في شؤون المسلمين، نشره نادي القصيم الأدبي، بريدة، ١٤٢٢هـ.
- (٨٣) الإسلام والمسلمون في غرب إفريقية، أو بقية البقية من حديث إفريقية، طبع في مطابع النرجس، الرياض، ١٤٢٢هـ/٢٠٠١م.
- (٨٤) بلاد العربية الضائعة (جورجيا) طبع في مطابع العلا، الرياض، ١٤٢٣هـ/٢٠٠٢م.
- (٨٥) الاعتبار في السفر إلى ماليلار (من سلسلة الرحلات الهندية)، نشره النادي الأدبي الثقافي في مكة المكرمة، ١٤٢٣هـ/٢٠٠٢م.
- (٨٦) ذكريات من خلف الستار العقدي، رحلة في شرق أوروبا وأحاديث في أحوال المسلمين، طبع في مطابع النرجس، الرياض، ١٤٢٢هـ.

- (٨٧) بالي، جزيرة الأحلام، طبع في مطابع النرجس، الرياض، ١٤٢٣هـ/٢٠٠٢م.
- (٨٨) غايتي من السفر إلى هايتي، طبع في مطابع النرجس، الرياض، ١٤٢٣هـ/٢٠٠٢م.
- (٨٩) إلى جنوب الشمال: بلاد السويد، طبع في مطبعة العلا، الرياض، ١٤٢٣هـ.
- (٩٠) وراء المشرقين رحلة حول العالم وحديث في أحوال المسلمين، طبع في مطابع النرجس، الرياض، ١٤٢٣هـ/٢٠٠٢م.
- (٩١) الإمامة بجنوب الفلبين لحضور الاحتفال بافتتاح المباحثات السلمية بين الحكومة الفلبينية وجبهة تحرير مورو الإسلامية، ومشاهدات أخرى.
- (٩٢) رحلة هونغ كونغ وماكاو، طبع في مطابع النرجس، الرياض، ١٤٢٣هـ/٢٠٠٢م.
- (٩٣) إلى أقصى الجنوب الإفريقي، مطابع النرجس، الرياض، ١٤٢٣هـ/٢٠٠٢م.
- (٩٤) شمال سيبيريا (من سلسلة الرحلات السيبيرية) مطابع النرجس، الرياض.
- (٩٥) فوق سقف الصين: رحلة في الشمال الغربي من الصين، وحديث عن المسلمين، طبعته مطبعة العلا في الرياض.
- (٩٦) إقليم أورنبورغ (من سلسلة الرحلات في جنوب روسيا) طبع في مطابع العلا في الرياض.
- (٩٧) إلى إريتريا بعد ٣٦ سنة، طبع في مطابع النرجس في الرياض عام ١٤٢٤هـ.

(٩٨) الشرق الشمالي من البرازيل: رحلة في ولايات: برنابوكو وريوقراندي دي نورتي وبارايبيا (من سلسلة الرحلات البرازيلية) (وهو هذا الكتاب).

(٩٩) من غينيا الإستوائية إلى ساو تومي: رحلات في القارة الإفريقية.

(١٠٠) في غرب أستراليا (من سلسلة الرحلات الأسترالية) (تحت الطبع).

مؤلفاته المطبوعة في غير فن الرحلات

(١٠١) معجم بلاد القصيم (في ستة مجلدات) - نشرته دار اليمامة بالمطابع الأهلية للأوفست، الرياض، ١٣٩٩هـ، ثم طبع مرة أخرى في عام ١٤١٠هـ.

(١٠٢) أخبار أبي العيناء اليمامي - طبع في الرياض وبيروت عام ١٣٩٨هـ.

(١٠٣) الأمثال العامية في نجد (خمسة مجلدات) ساعدت داره الملك عبدالعزيز في الرياض على طبعه، ونشرته دار اليمامة للطبع والنشر عام ١٣٩٨هـ.

(١٠٤) كتاب التثقل - نشرته الجمعية العربية السعودية للثقافة والفنون في سلسلة الكتاب السعودي.

(١٠٥) نفحات من السكينة القرآنية - طبع أكثر من مرة آخرها طبعة لوزارة المعارف لتوزيعها على مكتبات المدارس - نشرته دار العلوم، الرياض، ١٤٠٣هـ.

(١٠٦) ماثورات شعبية - نشرته الجمعية العربية السعودية للثقافة والفنون في سلسلة الكتاب السعودي.

(١٠٧) سوانح أدبية - طبع مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤٠٥هـ.

(١٠٨) صور ثقيلة - مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤٠٥هـ.

(١٠٩) العالم الإسلامي والرابطة- نشرته رابطة العالم الإسلامي، وطبع في مطبعتها في مكة المكرمة، ١٤١٤هـ.

(١١٠) نظرة إلى العلاقات العربية مع أهالي جنوب الصحراء، مطابع التقنية، الرياض، ١٤١٨هـ/١٩٩٧م.

(١١١) المقامات الصحراوية- مطابع التقنية، الرياض، ١٤١٨هـ/١٩٩٧م.

(١١٢) مساعدات المملكة العربية السعودية للمسلمين، وبخاصة الأقليات المسلمة- بمناسبة مرور مائة عام على تأسيس المملكة العربية السعودية- نشرته لجنة الاحتفال بمرور مائة عام على التأسيس، وطبعته في مطابع الناشر العربي، الرياض، ١٤١٩هـ.

(١١٣) كلمات عربية لم تسجلها المعاجم، أحد بحوث المؤتمر الثاني للأدباء السعوديين، نشرته جامعة أم القرى، مكة المكرمة، ١٤٢٠هـ.

(١١٤) المملكة العربية السعودية بين الماضي والحاضر (للمناسبة مرور مائة عام على تأسيس المملكة)- نشرته رابطة العالم الإسلامي، وطبعته في مطابعها في مكة المكرمة، ١٤١٩هـ.

(١١٥) مدلولات كلمات قضى عليها حكم الملك عبدالعزيز، نشرته الجمعية العربية السعودية للثقافة والفنون (للمناسبة مرور مائة عام على تأسيس المملكة العربية السعودية).

(١١٦) رابطة العالم الإسلامي إحدى القنوات السعودية لمساعدة المسلمين- نشرته رابطة العالم الإسلامي، وطبعته في مطبعتها بمكة المكرمة، ١٤٢٠هـ/١٩٩٩م.

- (١١٧) الدعاة إلى الله: شرف مهمتهم، وطرق دعمهم، نشرته رابطة العالم الإسلامي، وطبعته في مطبعتها في مكة المكرمة، ١٤٢٠هـ.
- (١١٨) واجب المسلم في بلاد الأقليات، نشرته رابطة العالم الإسلامي، ١٤٢٠هـ/٢٠٠٠م.
- (١١٩) (العالم الإسلامي: واقع وتوقعات) نشرته مجلة (العربية) التي تصدر في الرياض مصاحباً لعدد ذي الحجة ١٤٢٠هـ منها.
- (١٢٠) الدعوة الإسلامية وإعداد الدعاة، طبعته مطابع الجاسر، الرياض، ١٤٢١هـ/٢٠٠١م.
- (١٢١) (حِكْمُ العوام)، طبع في مطابع الجاسر، الرياض، ١٤٢١هـ/٢٠٠١م.
- (١٢٢) في لغتنا الدارجة: كلمات قضت، (كتاب لغوي) طبعته بنفقتها ونشرته ضمن منشوراتها دار الملك عبدالعزيز، الرياض، في أربعة مجلدات.
- (١٢٣) حكايات تحكى (قصص)، نشره نادي القصيم الأدبي في بريدة، عام ١٤٢١هـ.
- (١٢٤) أثر الأقليات المسلمة في الدعوة الإسلامية، نشرته رابطة العالم الإسلامي، وطبعته في مطبعتها في مكة المكرمة، ١٤٢٣هـ/٢٠٠٢م.
- (١٢٥) الكناية والمجاز في اللغة العامية، نشرته مجلة الدرعية التي تصدر في الرياض، ١٤٢٣هـ.
- (١٢٦) أماكن قديمة العمارة في القصيم، نشرته مكتبة العبودي في بريدة لصاحبها صالح بن عبدالله العبودي.

الفهرس

٥	..... مقدمة
٧	..... قبل الوصول إلى البرازيل
٩	..... سبب الرحلة
١٥	..... ولاية برناتوبكو
١٨	..... من ريودي جانيرو إلى رصيفي
٢٣	..... مطار رصيفي
٢٧	..... مطاعم الشواء
٢٨	..... تسقي ديار الفسدة
٢٩	..... يوم المطر أيضاً
٣٠	..... فتاة المقهاة
٣٢	..... صباح شامس ولكن
٣٣	..... يوم العطلة والشمس
٣٦	..... العزم على السفر إلى الشمال
٤٠	..... والسماحة البرازيلية
٤٣	..... صداقة الشطيرة
٤٥	..... ولاية ريوقراندي دو نورتي
٤٨	..... من رصيفي إلى ناتال
٤٩	..... في مطار ناتال
٥٢	..... في مدينة ناتال
٥٤	..... الفطور الفاخر
٥٥	..... ابتداء الجولة السياحية
٥٦	..... ملكة المحيط
٥٧	..... الخرافات البرازيلية
٥٨	..... شاطئ القلعة
٥٩	..... وصول المستعمرين

٦١	..... المدفع الأثري
٦٤	..... حي هز ماقوس بايهو
٦٤	..... ميناء صيد السمك
٦٦	..... وحي راكاس بايهو
٦٦	..... قلب المدينة
٦٧	..... النهر الكبير والبحر الكبير
٦٨	..... حي التلة
٧٢	..... قرية ايتابو
٧٣	..... أنحن في القصيم؟
٧٥	..... نهر الكثيب
٧٦	..... براق البرازيل
٧٩	..... شاطئ جانبايو
٨٠	..... وأغرب شاطئ
٨٢	..... التدرج على الكتبان
٨٣	..... والتزلج على الرمال
٨٤	..... وركوب البحر
٨٥	..... معرض الحمير
٨٧	..... وركوب الخيل
٨٨	..... صعود الكثيب أو التقدم إلى الخلف
٩٠	..... قطار الشاطئ
٩٢	..... من دخل ظفار حمّر
٩٢	..... السجن الرئيسي
٩٣	..... من الشمال إلى الجنوب
٩٦	..... شاطئ النقطة السوداء
٩٧	..... منطقة المنتجعات
٩٩	..... على شاطئ المدينة
٩٩	..... ونزهة الأقدام

